

Curso de Capacitación sobre la Evaluación del Crecimiento del Niño

Patrones de Crecimiento del Niño de la OMS

G

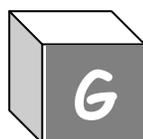
Guía del Facilitador



Organización
Mundial de la Salud

Patrones de Crecimiento del Niño de la OMS

Curso de Capacitación sobre la Evaluación del Crecimiento del Niño



Guía del Facilitador



**Organización
Mundial de la Salud**

Departamento de Nutrición para la Salud y el Desarrollo



**Organización
Panamericana
de la Salud**



Oficina Regional de la
Organización Mundial de la Salud

Biblioteca de OMS - datos de catalogación en publicación

Patrones de Crecimiento del Niño la OMS: Curso de Capacitación sobre la Evaluación del Crecimiento del Niño

"El proyecto fue diseñado y coordinado por Adelheid W. Onyango y Mercedes de Onis..."-- Reconocimientos.

Contenidos: A. Introducción -- B. Midiendo el Crecimiento de un Niño -- C. Interpretando los Indicadores de Crecimiento -- D. Brindando Consejería sobre Crecimiento y Alimentación -- E. Folleto de Fotografías -- F. Hojas de Respuestas -- G. Guía del Facilitador -- H. Guía del Director del Curso -- Registro del Crecimiento del Niño -- Registro del Crecimiento del Niño -- Material de Apoyo

1. Desarrollo del niño. 2. Crecimiento. 3. Antropometría - métodos. 4. Peso y mediciones corporales- patrones. 5. Evaluación nutricional. 6. Materiales de enseñanza. I. Onyango, Adelheid W. II. de Onis, Mercedes. III. Organización Mundial de la Salud IV. Título: Patrones de Crecimiento del Niño de la OMS.

ISBN 978-92-75-32956-6

(NLM clasificación: WS 103)

© Organización Mundial de la Salud 2008

Todos los derechos reservados. Las Publicaciones de la Organización Mundial de la Salud pueden obtenerse de OMS Press, Organización Mundial de la Salud, 20 Avenida Appia, 1211 Ginebra 27, Suiza (tel.: +41 22 791 3264; fax: +41 22 791 4857; dirección electrónica: bookorders@who.int). Las solicitudes de autorización para reproducir o traducir publicaciones de la OMS – ya sea para venta o para distribución sin fines comerciales – deben dirigirse a OMS Press, a la dirección mencionada arriba (fax: +41 22 791 4806; dirección electrónica: permissions@who.int).

Las designaciones hechas y la presentación del material de esta publicación no significan la expresión de ninguna opinión de parte la Organización Mundial de la Salud acerca de la situación legal de ningún país, territorio, ciudad o área o de sus autoridades o acerca de las delimitaciones de sus fronteras o límites. Las líneas punteadas sobre mapas representan líneas fronterizas aproximadas, para las cuales podría no haber un acuerdo definitivo.

La mención específica de compañías o ciertos fabricantes de productos no significa que sean promocionados o recomendados por la Organización Mundial de la Salud preferentemente sobre otros de naturaleza similar que no sean mencionados. A excepción de errores y omisiones; nombres propios de productos son identificados por letra mayúscula al inicio.

La Organización Mundial de la Salud ha tomado todas las precauciones pertinentes para verificar la información contenida en esta publicación. Sin embargo, los materiales publicados están siendo distribuidos sin garantías de ningún tipo, no mencionadas ni implícitas. La responsabilidad por la interpretación y uso de los materiales recae en el lector. La Organización Mundial de la Salud de ninguna manera será responsable de daños generados por su uso.

Los únicos responsables de los puntos de vista expresados en esta publicación son los autores citados.

Impreso en Washington, DC, EUA.

Patrones de Crecimiento del Niño de la OMS

Curso de Capacitación sobre la evaluación del crecimiento del niño

Reconocimientos

Este curso de capacitación ha sido preparado por el Departamento de Nutrición, Organización Mundial de la Salud, Ginebra. El proyecto fue diseñado y coordinado por Adelheid W. Onyango y Mercedes de Onis quienes proveyeron los principales aportes técnicos. Las contribuciones para el contenido técnico hechas por Chessa Lutter (AMRO/OPS), Cutberto Garza (Boston, Massachusetts, EUA) y Ilgi Ertem (Ankara, Turquía), son reconocidas con gratitud. La versión para la prueba de campo de estos materiales fue revisada a profundidad por el personal del proyecto FANTA (siglas en inglés), USAID, y por los participantes del taller regional de Capacitación de Capacitadores de la OPS en Barbados, Mayo 2006. La versión 1, publicada en noviembre 2006 fue revisada durante talleres regionales en EMFO (Ciro, febrero 2007), AFRO (Addis Ababa, junio 2007), WPRO (Shab Alam, septiembre 2007) y SEARO (Bali, octubre 2007). Los comentarios y sugerencias proporcionados por los participantes en dichos talleres han sido utilizados para refinar el curso antes de su impresión final. Los módulos del curso fueron desarrollados y armados por Florence C. Johnson y Patricia Whitesell Shirey de ACT International, Atlanta, Georgia, EUA

El curso fue probado en campo con la colaboración del Coordinador del Programa del Caribe, OPS en Barbados con financiamiento de la Fundación Bill y Melinda Gates y la versión final fue probada y refinada en colaboración con las respectivas Oficinas Regionales de la OMS (EMRO, AFRO, WPRO y SEARO) así como las Oficinas de País en Etiopía, Malasia e Indonesia.

El curso fue traducido al español por la Lic. Jessica Escobar (El Salvador) y revisado por la Dra. Carmen Casanovas (OMS), la Lic. Leah Bennett (AMRO/OPS y la Universidad de Arizona, EUA) y la Dra. Yanina Sguassero (Centro Rosarino de Estudios Perinatales, Argentina).

Citación sugerida:

Organización Mundial de la Salud. Curso de Capacitación sobre la Evaluación del Crecimiento del Niño. Ginebra, OMS, 2008.

Guía del Facilitador

Tabla de Contenidos

Introducción a esta <i>Guía del Facilitador</i>	1
Lineamientos para A: <i>Introducción</i>	A-1
Lineamientos para B: <i>Midiendo el Crecimiento de un Niño</i>	B-1
Lineamientos para C: <i>Interpretando los Indicadores de Crecimiento</i>	C-1
Lineamientos para D: <i>Brindando Consejería sobre Crecimiento y Alimentación</i>	D-1
Lineamientos para todos los módulos.....	Todos-1
Técnicas de facilitación	Todos-1
Cuando los participantes están trabajando	Todos-6
Cuando provea retroalimentación individual	Todos-7
Cuando dirija discusiones de grupo.....	Todos-8
Cuando coordine una dramatización	Todos-9
Cuando dirija un ejercicio clínico	Todos-10
Programa del curso	Todos-11

Guía del Facilitador

Introducción a esta *Guía del Facilitador*

¿A quiénes está dirigido este curso?

Este curso está diseñado para los trabajadores de salud que son responsables de la medición y la evaluación del crecimiento de los niños¹. Pueden ser pediatras, médicos familiares, enfermeras, oficiales clínicos, asistentes de salud y nutricionistas trabajando en el sector público y privado.

¿Qué métodos de instrucción son usados en este curso?

Este curso usa una variedad de métodos de instrucción, incluyendo lectura, ejercicios escritos, discusión, dramatizaciones, demostraciones y ejercicios clínicos. (Por ejemplo, práctica real con niños, ya sea en el salón de clases o en un establecimiento de salud). **Práctica**, ya sea como ejercicios escritos, dramatizaciones o ejercicios clínicos, es considerada un elemento crítico de instrucción.

¿Cómo es dirigido el curso?

- Pequeños grupos de participantes son dirigidos y asistidos por “facilitadores” a medida que trabajan en los módulos del curso (folletos que contienen unidades de instrucción). Los facilitadores no son maestros, como en un salón de clases tradicional. Su papel es el de responder preguntas, proveer retroalimentación individual acerca de los ejercicios, dirigir las discusiones, protagonizar las dramatizaciones, etc.
- Los módulos proveen información básica a aprender. También se provee información a través de demostraciones, fotografías y un video.
- Los módulos están diseñados para ayudar a cada participante a desarrollar capacidades específicas necesarias para evaluar el crecimiento de los niños y brindar consejería acerca de problemas del crecimiento. Los participantes desarrollan estas capacidades a medida que leen los módulos y practican estas habilidades en los ejercicios escritos, discusiones de grupo, dramatizaciones y ejercicios clínicos.
- En gran medida, los participantes trabajan a su propio ritmo a lo largo de los módulos. Los pequeños grupos trabajan juntos en algunas actividades como dramatizaciones y discusiones.
- Cada participante comenta cualquier problema y comparte sus preguntas con un facilitador y recibe una retroalimentación inmediata sobre los ejercicios que ha completado. (La retroalimentación incluye la revisión y discusión del ejercicio con el participante).

¹ Usted advertirá que la redacción emplea, generalmente, el género masculino, para referirse a los bebés, a los niños, a los cuidadores e incluso a los participantes. Esto responde, simplemente a la consistencia necesaria en los materiales del curso y durante la capacitación.

¿Qué es un FACILITADOR?

Un facilitador es una persona que ayuda a los participantes a aprender las capacidades presentadas en el curso. El facilitador ocupa mucho de su tiempo en discusión con los participantes, ya sea individualmente o en grupos pequeños. A fin de que los facilitadores den la atención suficiente a cada participante, es necesario que haya dos facilitadores por cada grupo de 6–9 participantes. En su tarea de enseñar este curso, USTED es un facilitador. Trabaja con un co-facilitador para dirigir un grupo.

Como facilitador usted necesita estar bien familiarizado con el material que se enseña. Es su trabajo dar explicaciones y hacer demostraciones, responder preguntas, hablar con los participantes acerca de las respuestas a los ejercicios, conducir las dramatizaciones, dirigir las discusiones de grupo y en general ayudar a los participantes en lo que sea necesario para completar el curso exitosamente. No se espera que usted enseñe el contenido del curso a través de conferencias. No se recomienda dar conferencias, aún si este es el método de enseñanza al que usted está más acostumbrado.

Entonces, ¿Qué hace un FACILITADOR?

Un facilitador desarrolla tres tareas básicas:

1. Usted INSTRUYE:

- Asegúrese que cada participante entiende la forma de trabajar con los materiales y lo que se espera de cada módulo y de cada ejercicio.
- Responda a las preguntas de los participantes a medida que vayan surgiendo.
- Explique toda información que el participante considere confusa y ayude al participante a entender el propósito principal de cada ejercicio.
- Dirija actividades de grupo, como discusiones, dramatizaciones y ejercicios clínicos; para asegurar que se logren los objetivos de aprendizaje.
- Demuestre y explique las técnicas correctas para medir, oriente a los participantes a medida que aprenden técnicas correctas para medir.
- Revise inmediatamente el trabajo escrito de cada participante y provea las respuestas correctas.
- Discuta el procedimiento por el cual el participante obtuvo las respuestas a fin de identificar cualquier debilidad en las habilidades y comprensión del participante.
- Provea explicaciones o práctica adicionales para mejorar las habilidades y la comprensión.

2. Usted MOTIVA:

- Felicite al participante por sus respuestas correctas, mejoras o progresos.
- Ayude a los participantes a entender la forma de poner en práctica las capacidades enseñadas en el curso en sus propias áreas de trabajo.

3. Usted DIRIJE:

- Planifique con anticipación y obtenga todos los materiales necesarios para cada día, de manera que estén en el salón de clases cuando se necesiten.
- Asegúrese que no haya mayores obstáculos para el aprendizaje (como por ejemplo demasiado ruido o muy poca luz).
- Planifique con anticipación para asegurarse que tanto el equipo, suministros, transporte como niños estarán disponibles para permitir una práctica clínica exitosa.
- Monitoree el progreso de cada participante.

¿Cómo realiza estas tareas?

- Muestre entusiasmo por los temas cubiertos en el curso y por el trabajo que los participantes están haciendo.
- Esté atento a las preguntas y necesidades de cada participante. Motive a los participantes para que se acerquen a usted en cualquier momento cuando tengan preguntas o comentarios. Muéstrese disponible durante los tiempos programados.
- Observe a los participantes mientras trabajan y ofrezca ayuda individual si mira que algún participante tiene problemas: tiene la mirada fija en un punto, no escribe las respuestas, no pasa las páginas. Estas son señales que el participante puede necesitar ayuda.
- Promueva una relación de cooperación amistosa. Responda positivamente a las preguntas diciendo, por ejemplo, "Sí, entiendo lo que quiere decir," o "Esa es una buena pregunta." Escuche la pregunta y trate de abordar la preocupación del participante, en lugar de dar rápidamente la respuesta "correcta".
- Durante la práctica clínica, oriente activamente a los participantes a que practiquen mediciones utilizando una técnica correcta. Intervenga y oriéntelos para medir correctamente.
- Siempre tome suficiente tiempo para dedicarlo a cada participante para responder a las preguntas (de manera que, tanto usted como el participante estén satisfechos).

¿Qué NO debe hacer...?

- Durante los tiempos programados para las actividades del curso, no trabaje en otros proyectos ni discuta asuntos no relacionados con el curso.
- Cuando discuta con los participantes, evite poner expresiones faciales o hacer comentarios que puedan avergonzar al participante.

- No de una conferencia acerca de la información que los participantes están a punto de leer. Provea solamente las explicaciones introductorias que se sugieren en la *Guía del Facilitador*. Si da demasiada información anticipadamente, podría confundir a los participantes. Permítales leerla por sí mismos en los módulos.
- No revise el texto párrafo por párrafo (esto es aburrido y sugiere que los participantes no pueden leer por ellos mismos). Según sea necesario, revise los puntos más importantes del texto durante la retroalimentación individual o discusiones de grupo.
- Durante la práctica clínica, no pase por alto los errores de los participantes, por ejemplo, midiendo en una posición incorrecta, sosteniendo la tabla para medir longitud de manera incorrecta, colocando al niño en posición incorrecta, etc. No deje que practiquen una técnica incorrecta, ya que repetirán lo que hagan. Intervenga y oriéntelos para medir correctamente.
- No sea condescendiente. En otras palabras, no trate a los participantes como si fueran niños. Ellos son adultos.
- No hable demasiado. Motive a los participantes a hablar.
- No se sienta tímido, nervioso o preocupado acerca de lo que debe decir. Esta *Guía del Facilitador* le ayudará a recordar lo que debe decir. Simplemente ¡úsela!

¿Cómo puede ayudarle esta GUÍA DEL FACILITADOR?

Esta *Guía del Facilitador* le ayudará a enseñar los módulos del curso. Para cada módulo, la *Guía del Facilitador* incluye lo siguiente:

- Una lista de los procedimientos para completar el módulo, haciendo énfasis en el tipo de retroalimentación que se dará después de cada ejercicio.
- Lineamientos que describen:
 - la forma de hacer las demostraciones, dramatizaciones, discusiones de grupo y ejercicios clínicos
 - los puntos que debe señalar en las discusiones de grupo y la retroalimentación individual
 - como guiar una visita al establecimiento de salud y coordinar la práctica ahí
- Copias de hojas de respuesta para los ejercicios.

También se proveen **hojas de respuesta** en un juego aparte para cada participante. Las hojas de respuesta individuales deben separarse y ser entregadas a cada participante después de los ejercicios, durante la retroalimentación individual o después de una discusión de grupo. Para hacerlo más fácil, algunos facilitadores arrancan todas las hojas de respuesta para un ejercicio que viene y las colocan juntas para tenerlas listas para dar a cada participante a medida se vaya necesitando.

En la parte final de esta *Guía del Facilitador* hay una sección titulada "Lineamientos para todos los módulos." Esta sección describe las técnicas de capacitación a usar cuando trabaje con los participantes durante este curso. Provee sugerencias acerca de la forma de trabajar con un co-facilitador. Además incluye técnicas importantes a usar cuando:

- los participantes están trabajando individualmente;
- usted provee retroalimentación individual;
- usted guía una discusión de grupo;
- usted coordina una dramatización; o
- está dirigiendo una práctica clínica.

Para prepararse para cada módulo usted debe:

- leer el módulo y hacer los ejercicios,
- revisar sus respuestas refiriéndose a las hojas de respuesta (provistas en la *Guía del Facilitador*),
- leer en esta *Guía del Facilitador* toda la información provista acerca del módulo,
- planear con su co-facilitador la forma de trabajar en el módulo que se desarrollará y cuales son los puntos más importantes que debe señalar,
- tener listos todos los materiales necesarios para los ejercicios en el módulo,
- pensar anticipadamente acerca de secciones que los participantes puedan encontrar difíciles y acerca de las preguntas que podrían hacer,
- planear la forma de ayudarles con las secciones más difíciles y de responder a posibles preguntas,
- pensar acerca de preguntas a hacer a los participantes de manera que los motive a pensar acerca de la forma en que pondrán en práctica las habilidades en su propio lugar de trabajo.

Lista de chequeo de materiales de instrucción necesarios en cada pequeño grupo de trabajo

Artículo necesario	Número que se necesita
Juego de 5 módulos (A–E), incluye: <i>A: Introducción</i> <i>B: Midiendo el crecimiento de un niño</i> <i>C: Interpretando los indicadores de crecimiento</i> <i>D: Brindando consejería sobre crecimiento y alimentación</i> <i>E: Folleto de fotografías</i>	1 juego para cada facilitador y 1 juego para cada participante
<i>F: Hojas de Respuestas</i> (juego en bloque)	1 bloque para cada participante
<i>G: Guía del Facilitador</i>	1 para cada facilitador
Calculadora de la edad del niño de la OMS	1 para cada facilitador y participante
<i>Registro del Crecimiento del Niño</i>	2 para cada facilitador y participante (uno será usado para los ejercicios; el otro es para que cuente con una copia en blanco)
<i>Registro del Crecimiento de la Niña</i>	2 para cada facilitador y participante (uno será usado para los ejercicios; el otro es para que cuente con una copia en blanco)
Juego de materiales de apoyo (2 folletos) incluyendo: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Pesando y Midiendo a un Niño</i> <i>Investigando las Causas de Desnutrición,</i> junto con <i>Investigando las Causas de Sobrepeso</i> 	1 juego para cada facilitador y 1 juego para cada participante
Juego de transparencias de acetatos (42) y marcadores borrables (o archivo en PowerPoint)	1 juego por cada pequeño grupo de trabajo
Video de Capacitación sobre Antropometría (DVD o video casetera)	1 por cada pequeño grupo de trabajo
Medir: no es tan fácil (archivo en PowerPoint)	1 para cada pequeño grupo de trabajo
Copia del programa del curso	1 para cada facilitador y participante
Formulario de registro para el curso	1 para cada participante
Formulario de evaluación del curso	1 para cada participante

Lista de chequeo de materiales necesarios para trabajar en los módulos

Los materiales necesarios para cada persona incluyen:

- Gafete para nombre
- 2 bolígrafos
- 2 lápices con borrador
- papel
- plumón marcador
- carpeta o sobre grande para recolectar las hojas de respuesta
- calculadora con botón de x^2 (opcional pero útil) – Se puede pedir a los participantes que traigan este tipo de calculadora si la tienen; para aquellos que no tienen calculadora, es recomendable tener una o dos disponibles para compartir en cada pequeño grupo de trabajo.

Los materiales y el equipo necesario para cada grupo incluyen:

- prensa papeles
- sacapuntas para lápiz
- engrapadora y grapas
- 1 rollo de cinta adhesiva protectora
- lápices y borradores de repuesto
- rotafolio y plumones marcadores o pizarra y tiza o pizarra blanca con plumones marcadores borrables
- Equipo
- Retroproyector para presentaciones en PowerPoint y equipo para ver el video: DVD (puede ser compartido por los grupos en caso necesario)
- Proyector de transparencias y plumones marcadores borrables para escribir en las transparencias de acetatos

Algunos ejercicios requieren de **equipo de medición y otros artículos** especiales. Estos artículos se presentan en los lineamientos para cada módulo. Su director de curso le dirá donde obtener los artículos necesarios que incluyen:

- una balanza reprogramable (con función de tara)
- un infantómetro (una tabla de longitud/talla ensamblada para medir longitud)
- un tallímetro (una tabla de longitud/talla ensamblada para medir talla)
- papel toalla o un pedazo de tela suave para cubrir el infantómetro/tallímetro
- varias tazas y platos para mostrar cantidades de alimentos a proporcionar a los niños
- pequeños juguetes para entretener a los niños y dar como regalos para que se los lleven
- si es posible, regalos simbólicos de agradecimiento para los padres, como cupones de regalo para artículos comestibles.

¿Cuándo debería distribuir los materiales a los participantes de su grupo?

Distribuya el material de enseñanza a los participantes **módulo por módulo** a medida que los necesitan. Distribuya los materiales de apoyo relacionados junto al módulo correspondiente.

Para comenzar, de a cada participante:

A: Introducción y

- Formulario de registro para el curso
- Copia del horario del curso
- Materiales tales como gafete, lápices, bolígrafos, papel, resaltadores, sobres para las hojas de respuesta

Posteriormente, cuando se complete cada modulo, dé a los participantes los materiales necesarios para el siguiente módulo.

B: Midiendo el crecimiento de un niño y

- Registro del Crecimiento del Niño
- Registro del Crecimiento de la Niña
- Calculadora de la edad de la OMS
- *Pesando y Midiendo un Niño* (material de apoyo)
- *E: Folleto de fotografías*
- *Calculadora*

C: Interpretando los indicadores de crecimiento (no existe material adicional a distribuir)

D: Brindando consejería sobre crecimiento y alimentación y

- *Investigando las Causas de Desnutrición*, junto a *Investigando las Causas de Sobrepeso* (material de apoyo)

Mantenga todas las copias de **F: Hojas de Respuesta**. Cuando un participante completa un ejercicio, tome la hoja de respuesta que corresponde y déselas al participante para que se quede con ella (durante la retroalimentación individual o la discusión en grupo). Los participantes pueden coleccionar las hojas de respuesta que han recibido en un sobre grande o archivo que se les ha dado con tal propósito.

En el último día del curso, distribuya el Formulario de Evaluación del curso

Lineamientos del Facilitador para

A: Introducción

Las notas para cada uno de estos procedimientos son proporcionadas en las páginas siguientes:

Procedimientos	Retroalimentación
1. Preséntese y pídale a los participantes que se presenten.	-----
2. Haga las tareas administrativas que sean necesarias.	-----
3. Distribuya e introduzca el <i>Módulo A: Introducción</i> . Los participantes leen en el módulo (las páginas 1–8).	-----
4. Responda las preguntas acerca del <i>módulo A: Introducción</i> .	-----
5. Explique el papel del facilitador.	-----
6. Continúe inmediatamente con el módulo <i>B: Midiendo el crecimiento de un niño</i> .	-----

1. Presentación de su persona y de los participantes

Es muy posible que esta introducción se lleve a cabo después de una ceremonia inaugural durante la cual se han podido realizar introducciones generales y se habría visto y discutido el video documental del Estudio Multicéntrico de Referencias de Crecimiento. A partir de este momento, esta guía describe lo que sucede en grupos pequeños de trabajo.

Solicite a cada participante que complete el Formulario de Registro del curso que le dará a usted información sobre el perfil y antecedentes de todos ellos. Explique a los participantes que le gustaría saber sobre sus responsabilidades actuales en relación a la evaluación del crecimiento para facilitar el curso de una manera más adecuada a sus necesidades. Estudie los formularios de registro más tarde a fin de comprender la información de cada participante.

Preséntese usted y a su co-facilitador y escriba sus nombres en la pizarra o rotafolio. A medida que los participantes se vayan presentando, pídale que escriban sus nombres en la pizarra o rotafolio y que digan muy brevemente donde trabajan y que responsabilidades tienen en relación a la evaluación del crecimiento (si es posible haga también que escriban sus nombres en tarjetones para colocarlo en su puesto frente a ellos.) Deje la lista de los nombres donde todos puedan verla. Esto le ayudará a usted y a los participantes a aprenderse los nombres de todos.

2. Tareas administrativas

Puede que haya algunas tareas administrativas o avisos que usted deba abordar. Por ejemplo, puede que usted necesite explicar los arreglos que se han hecho para los almuerzos, transporte de participantes o pago de viáticos.

Pida a los participantes que apaguen sus teléfonos celulares durante las sesiones del curso.

Distribuya el programa del curso y conteste preguntas al respecto.

3. Introducción del módulo y el manual

Distribuya el *Módulo A: Introducción*. Explique que este módulo introductorio provee una visión general del curso. Este módulo:

- Enfatiza que los esfuerzos de evaluar el crecimiento deben estar vinculados a una respuesta apropiada a los problemas de crecimiento identificados
- Describe el significado de los nuevos patrones de crecimiento de la OMS
- Describe los métodos del curso y los objetivos de aprendizaje

Explique que los documentos tanto de éste módulo como de todos los módulos que los participantes van a recibir, les pertenecen. A medida vayan leyendo pueden señalar puntos importantes y escribir notas en las páginas, si lo desean.

Señale el glosario al final del *Módulo A: Introducción*. Los participantes deben consultar el glosario cuando encuentren un término desconocido.

En este momento, pida a los participantes que lean las páginas 1–8 en el módulo.

4. Respondiendo preguntas

Cuando todos hayan terminado de leer, pregunte si hay dudas acerca del módulo o el propósito del curso. Conteste las preguntas.

5. Explicación acerca de su papel como facilitador

Explique a los participantes que, como su facilitador (junto con su co-facilitador), su papel a lo largo del curso será de:

- Guiarlos a lo largo las actividades del curso.
- Contestar las preguntas que vayan surgiendo o encontrar la respuesta si usted no sabe.
- Aclarar información que sea confusa para ellos.
- Dar retroalimentación individual de los ejercicios cuando se indique.
- Dirigir grupos de discusión, práctica y dramatizaciones.
- Dirigir ejercicios clínicos (con niños) en el salón de clases y en el establecimiento de salud.

6. Continuando con el próximo módulo

Proceda a continuar con el *Módulo B: Midiendo el crecimiento de un niño*.

Lineamientos del Facilitador para

B: Midiendo el crecimiento de un niño

Las notas para cada uno de estos procedimientos están dadas en las páginas siguientes:

Procedimientos	Retroalimentación
1. Distribuya el <i>Módulo B: Midiendo el crecimiento de un niño</i> y otros materiales a usar en este módulo. Introduzca el módulo.	-----
2. Los participantes leen las páginas 1–4 del módulo. Demuestre el uso de la calculadora de edad. Luego los participantes leen hasta la página 7 y hacen el ejercicio escrito A (páginas 8-9).	Retroalimentación individual
3. Los participantes hacen el ejercicio B (páginas 10–11), en donde comienzan los estudios de casos de Mercedes y Tomás, una niña y un niño a quienes se les dará seguimiento a lo largo del curso.	Retroalimentación individual
4. Los participantes leen las páginas 12–14 del módulo y consultan el <i>E: Folleto de Fotografías</i> para observar los signos clínicos de desnutrición severa.	-----
5. Los participantes leen las páginas 15–23, hacen los ejercicios de respuesta corta de la página 24 y luego leen la página 25.	Revisión por uno mismo
6. Demostración en vivo: Usando equipo real, demuestre la forma de revisar la balanza y los infantómetros/tallímetros.	-----
7. Los participantes practican el uso del equipo para pesar y medirse ellos, muñecas u otros sustitutos.	Facilitadores supervisan y dan retroalimentación
8. Demostración de Video: Muestre secciones seleccionadas del <i>Video de Capacitación sobre Antropometría</i>	-----
9. Los participantes leen las páginas 27–28 y hacen ejercicios de respuesta corta acerca de IMC en la página 29.	Revisión por uno mismo
10. Los participantes hacen el ejercicio C (páginas 30–31), continuando los estudios de caso de Mercedes y Tomás	Retroalimentación individual

11. Dirija el ejercicio D (página 32) el cual incluye el pesar y medir niños*	Facilitadores supervisan y orientan, los participantes comparan resultados
12. Ejercicio con diapositivas. - Medir: no es tan fácil. Diapositiva a diapositiva, pregunte a los participantes los puntos buenos y aquellos a ser mejorados que pueden ver en cuanto a posición de cada niño que es medido.	Discusión de grupo
13. Concluya el módulo.	-----

** Los niños serán traídos al salón de clase para el ejercicio C. Si esto no es posible, puede que sea necesario trasladarse a un establecimiento de salud antes de este paso.*

1. Introduciendo el módulo

Distribuya el *Módulo B: Midiendo el crecimiento de un niño* y los materiales adicionales siguientes usados en este módulo:

- *Registro del crecimiento del niño y Registro del crecimiento de la niña* (2 copias para cada participante)
- *E: Folleto de Fotografías*
- *Calculadora de la edad del niño de la OMS*
- *Material de Apoyo: Pesando y midiendo a un niño*

Cada participante necesita dos copias *Registro del crecimiento del niño y Registro del crecimiento de la niña*. Escribirán en una copia para completar los ejercicios; la otra copia pueden mantenerla en limpio.

Este módulo describe la forma de calcular la edad de un niño; reconocer signos clínicos de ciertos problemas graves de desnutrición; medir el peso y la longitud o talla de un niño; y determinar el IMC (índice de masa corporal). Los siguientes módulos describirán la forma de usar estas mediciones para determinar el estado de los indicadores de crecimiento y evaluar el crecimiento del niño.

Revise la lista de objetivos de la página 1 del módulo.

Describa la forma en la que los participantes trabajarán en este y otros módulos.

- Los participantes leerán hasta que lleguen a un ejercicio (como el que se presenta en la página 8 del módulo) o hasta llegar a indicaciones en un recuadro (como en la página 26, donde se indica a los participantes que paren de leer para observar una demostración).
- **Los ejercicios escritos están señalados con el dibujo de un lápiz** y se hacen individualmente.
- Al final de los ejercicios escritos hay un recuadro que da instrucciones a los participantes para revisar y discutir sus respuestas con un facilitador. A esta discusión privada se le llama **retroalimentación individual**. El propósito es el de aclarar cualquier malentendido y ayudar a los participantes a aprender. Explique lo que deben hacer los participantes cuando estén listos para la retroalimentación individual. (Dependiendo del montaje del salón, pueden levantar la mano para que un facilitador se les acerque o ellos pueden acercarse al facilitador que está sentado en un lugar aparte.)
- Estos módulos incluyen además **ejercicios de respuesta corta** (como los de la página 24 del módulo B). Los participantes son instruidos para revisar estos ejercicios por ellos mismos mirando las respuestas dadas al final del módulo. Si los participantes tienen preguntas acerca de los ejercicios de respuesta corta, deben hablar con un facilitador.
- Algunos ejercicios incluyen **práctica clínica usando** equipo real y midiendo niños.

- En algunos módulos, hay **discusión y ejercicios de dramatización** así como ejercicios escritos y práctica clínica. Estos están marcados con dibujos de un grupo o con máscaras de drama.

Pida a los participantes que comiencen a trabajar en el módulo B leyendo las páginas 1–4. Dígalos que cuando todos hayan leído las cuatro páginas usted dará una breve demostración de la forma de usar la calculadora de la edad.

2. Lectura, Demostración y Ejercicio A: Ejercicio escrito con retroalimentación individual determinando la edad de un niño, seleccionando las curvas de crecimiento a usar

Demostración del uso de la calculadora de la edad

Cuando todos han leído hasta la página 5 (algunos pueden haber leído más), pida la atención del grupo para hacerles una breve demostración de la forma de usar la calculadora de la edad. Mientras todos tienen a la mano su calculadora, siga las instrucciones de las páginas 5 del módulo a fin de “acompañarlos a lo largo de” el ejemplo acerca de Graciela García dado en las páginas 6-7. Invente otro ejemplo para un niño mayor de 1 año de edad, y dirija al grupo para desarrollar ese ejemplo. Puede también hacer un ejemplo de un niño menor de 3 meses de edad.

Después de la demostración, pida a los participantes que terminen la lectura de las páginas 6-7 y luego que completen individualmente el Ejercicio A (páginas 8-9). Cuando hayan terminado el ejercicio, deben consultar a un facilitador para retroalimentación individual.

Lectura

Mientras los participantes están leyendo, observe para darse cuenta si algún participante está teniendo dificultades. Si un participante está teniendo dificultades, acérquese a esa persona y pregunte en voz baja si tiene alguna pregunta o si necesita ayuda. Algunas personas entienden inmediatamente como usar la calculadora de la edad del niño de la OMS, mientras que a otras personas les toma tiempo el comprenderla. Ofrezca su ayuda a medida lo vayan necesitando. El no ayudar a un participante que está teniendo dificultades probablemente resultará en frustración y pérdida de motivación.

Ejemplos adicionales para calcular la edad:

- Un bebé nacido el 1 de agosto y que llega a la consulta el 31 de enero del año siguiente tiene exactamente 6 meses cumplidos.
- Un bebé nacido el 28 de febrero y que acude a la consulta el 28 de junio del mismo año ha completado 3 meses por definición. Sin embargo, al aplicar los estándares en la vida real, la medición de este bebé debería ingresarse en la porción de 4 meses para una evaluación correcta de su crecimiento.

Ejercicio A – Retroalimentación individual

Observe mientras los participantes comienzan a trabajar en el primer ejercicio escrito. Asegúrese que no estén confundidos acerca de lo que hay que hacer, que tengan lo

que necesitan, etc. Algunos participantes pueden necesitar un poco de motivación para escribir en el libro del módulo.

Cuando vea que un participante ha terminado el ejercicio, podría ser necesario motivar al participante a que se le acerque para comenzar la retroalimentación individual. Si la retroalimentación individual es un método nuevo para los participantes, puede que se esperen a ver si se da la retroalimentación individual y en qué momento. Puede que algunos no se acerquen a menos que usted haga que se le acerquen. Asegúrese que todos los participantes reciban retroalimentación individual en este ejercicio.

Asegúrese que esta primera experiencia de retroalimentación individual sea positiva. Revise cuidadosamente las respuestas de cada participante. Pregunte al participante si tiene preguntas, escuche atentamente y responda cuidadosamente. Haga que el participante se sienta con confianza de que estas oportunidades de interacción serán agradables y útiles. Cuando las interacciones son positivas y los participantes sienten que los facilitadores se interesan en su trabajo, están más motivados para trabajar bien.

Para dar retroalimentación en el Ejercicio A:

- Compare las respuestas del participante con las respuestas dadas en la página siguiente.
- Si hay alguna diferencia en la edad registrada por el participante, pídale que le muestre, usando la calculadora de la edad del niño de la OMS, la forma en que determinó la edad. Observe al participante para darse cuenta de la forma en que se dio el error y corregir algún malentendido.
- Señale que la selección de la curva de crecimiento a usar depende de la edad del niño.

Nota: Una de las curvas de crecimiento se usa para niños desde el nacimiento hasta la edad de 2 años, lo cual incluye dos de los grupos de edad en el *Registro del Crecimiento*. Esta curva (peso para la longitud, en la página 35) puede usarse para niños desde el nacimiento hasta los 6 meses de edad y para niños de 6 meses a 2 años de edad, la curva de peso para la longitud en la página 31 es una ampliación de una parte de la curva, para hacerla más fácil de marcar y leer el peso para la longitud para niños hasta los 6 meses de edad.

- Responda cualquier pregunta que pueda tener el participante.
- Dé al participante una copia de la hoja de respuestas para este ejercicio. Usted deberá tomar la hoja de respuestas del paquete titulado: *F: Hoja de respuestas* para dar al participante. Cada participante deberá haber recibido un sobre o archivador en el cual tener sus hojas de respuesta.
- Agradezca y felicite al participante por su trabajo. Luego, pídale que haga el Ejercicio B. Explique que necesitará usar en este ejercicio una copia del *Registro del crecimiento del niño* y una copia del *Registro del crecimiento de la niña*, el cual comienza los casos de estudio de un niño llamado Tomás y una niña llamada Mercedes.

Respuesta al Ejercicio A

1. Edad de Marco a la fecha de la visita: 1 a 9 m

Las curvas de crecimiento a usar para Marco son:

Longitud para la edad, Niños, 6 meses a 2 años, en página 33
Peso para la edad, Niños, 6 meses a 2 años, en página 34
Peso para la longitud, Niños, Nacimiento a 2 años, en página 35
IMC para la edad, Niños, 6 meses a 2 años, en página 36

2. Fecha de nacimiento de Cecilia: 1/5/2005

La edad de Cecilia a la fecha de la visita: 11 m

Las curvas de crecimiento a usar para Cecilia son:

Longitud para la edad, Niñas, 6 meses a 2 años, en página 33
Peso para la edad, Niñas, 6 meses a 2 años, en página 34
Peso para la longitud, Niñas, Nacimiento a 2 años, en página 35
IMC para la edad, Niñas, 6 meses a 2 años, en página 36

3. La edad de José a la fecha de la visita: 12 sem

Las curvas de crecimiento a usar para José son:

Longitud para la edad, Niños, Nacimiento a 6 meses, en página 29
Peso para la edad, Niños, Nacimiento a 6 meses, en página 30
Peso para la longitud, Niños, Nacimiento a 6 meses, en página 31
IMC para la edad, Niños, Nacimiento a 6 meses, en página 32

3. Ejercicio B: Ejercicio escrito con retroalimentación individual – Continuación de estudio de caso de Mercedes y Tomás

En este ejercicio el participante debe haber comenzado un *Registro del Crecimiento de Niña* para Mercedes y un *Registro del Crecimiento de Niño* para Tomás. Compare el registro en las páginas de Datos Personales y Notas de Visita con los que se muestran en las hojas de respuesta. Asegúrese que la edad del niño a la fecha de la visita en las Notas de Visita esté correcta; si no, determine la causa del error del participante y corrija cualquier malentendido.

Asegúrese que el participante entiende la estructura del *Registro del Crecimiento*, específicamente, dónde encontrar las curvas de crecimiento a usar para cada grupo de edad.

Note que en la página de Datos Personales solo se registra información mínima acerca de la alimentación. Pueden registrarse más detalles acerca de la historia de alimentación en las Notas de Visita. No hay necesidad de escribir “todavía con lactancia materna” en la página de los Datos Personales para Mercedes; deje el espacio de “Edad en que se abandona la lactancia materna” en blanco hasta que el abandono ocurra. Además, deje la línea de “eventos adversos” en blanco a menos que algún evento haya ocurrido, no escriba “ninguno” ya que puede pasar algo después.

Entregue al participante una copia de la hoja de respuestas para el Ejercicio B. Pida al participante que lea las páginas 12–14 del módulo y refiera a *E: Folleto de Fotografías* dado que debe observar ciertos signos clínicos de desnutrición. El participante debe continuar la lectura y trabajar en el módulo hasta la página 26, donde hay una indicación de hacer una pausa para la demostración del uso del equipo.

Respuestas al Ejercicio B

Mercedes

1. La página de los Datos personales de Mercedes debe ser similar a la siguiente:

Datos Personales	
Nombre de la niña <u>Mercedes Díaz</u>	<input checked="" type="checkbox"/> Niña <small>Si es niño, debe usar un Registro de Crecimiento para niño</small>
Identificación/Numero de registro _____	
Nombres de los padres <u>Miguel y Rosa Díaz</u>	
Dirección <u>40 Calle Rim</u>	
Información del nacimiento:	
Fecha de nacimiento <u>7-2-06</u>	
Edad gestacional al nacimiento <u>38 sem</u> ¿Un solo nacimiento/múltiple? <u>Un solo nacimiento</u>	
Mediciones al nacimiento:	
Peso <u>2,9 kg</u> Longitud <u>49 cm</u> Perímetro cefálico _____	
Orden de nacimiento <u>1a</u>	
Fecha de nacimiento del siguiente hermano menor (nacido de la misma madre) _____	
Alimentación:	
Edad de introducción de cualquier alimento o líquido <u>3era sem (agua)</u>	Puede registrar con más detalle la historia de alimentación en las notas de cada visita
Edad en que se abandona la lactancia materna _____	
Eventos adversos (fechas):	
(Como la muerte del padre/madre o de un hermano menor de 5 años)	

2. Las Notas de Visita de Mercedes (primera fila) deben verse como la siguiente:

Fecha de nacimiento 7-2-2006		Notas de Visita			
Fecha	Edad a la fecha de la visita (semanas o años/ meses cumplidos)	Mediciones (Registre abajo y luego marque en las curvas de crecimiento)			Razones de la visita, observaciones, recomendaciones
		Peso (kg)	Longitud/ Talla (cm)	IMC	
25-3-2006	6 sem				<i>vacunación</i>

B: Midiendo el crecimiento de un niño
Respuestas al Ejercicio B, continuación

3. En esta visita el trabajador de salud debe usar las siguientes curvas de crecimiento para Mercedes:

- Longitud para la edad, Niñas, Nacimiento a 6 meses, página 29
- Peso para la edad, Niñas, Nacimiento a 6 meses, página 30
- Peso para la longitud, Niñas, Nacimiento a 6 meses, página 31
- IMC para la edad, Niñas, Nacimiento a 6 años, página 32

Tomás

1. La página de los Datos personales de Tomás debe ser similar a la siguiente:

Datos Personales	
Nombre del niño <u>Tomás González</u>	
Identificación/Numero de registro _____	<input checked="" type="checkbox"/> Niño
Nombres de los padres <u>Madre: Marta González</u>	Si es niña, debe usar un Registro de Crecimiento para niña
Dirección <u>100 Calle Centre Apt 22</u>	
Información del nacimiento:	
Fecha de nacimiento <u>10-7-2005</u>	
Edad gestacional al nacimiento <u>término</u> ¿Un solo nacimiento/múltiple? <u>Un solo nacimiento</u>	
Mediciones al nacimiento:	
Peso <u>3,5Kg</u> Longitud _____	Perímetro cefálico _____
Orden de nacimiento <u>2º</u>	
Fecha de nacimiento del siguiente hermano menor (nacido de la misma madre) _____	
Alimentación:	
Edad de introducción de cualquier alimento o líquido <u>Al nacimiento (fórmula)</u>	Puede registrar con más detalle la historia de alimentación en las notas de cada visita
Edad en que se abandona la lactancia materna <u>3m</u>	
Eventos adversos (fechas):	
(Como la muerte del padre/madre o de un hermano menor de 5 años)	

B: Midiendo el crecimiento de un niño
Respuestas al Ejercicio B, continuación

2. La Notas de Visita de Tomás (primera fila) deben verse como la siguiente

Fecha de nacimiento 10-7-2005		Notas de Visita			
Fecha de la visita	Edad a la fecha de la visita (semanas o años/ meses cumplidos)	Mediciones (Registre abajo y luego marque en las curvas de crecimiento)			Razones de la visita, observaciones, recomendaciones
		Peso (kg)	Longitud/Talla (cm)	IMC*	
15-8-2006	1a 1m				<i>Nota: perdió el Registro de Crecimiento anterior. Dosis de vacunación al día a los 6 meses.</i>
					<i>Control de niño sano, necesita vacuna contra sarampión</i>

3. En esta visita el trabajador de salud debe usar las siguientes curvas de crecimiento para Tomás:

- Longitud para la edad, Niños, 6 meses a 2 años, página 33
- Peso para la edad, Niños, 6 meses a 2 años, página 34
- Peso para la longitud, Niños, Nacimiento a 2 años, página 35
- IMC para la edad, Niños, 6 meses a 2 años, página 36

4. Leyendo y observando signos de desnutrición severa en fotografías

Mientras los participantes leen las páginas 12–14 del módulo, vea que consulten su folleto de fotografías para ver fotos de los niños con marasmo, kwashiorkor y edema en ambos pies. Si los participantes tienen preguntas acerca de las fotos, contéstelas, pero no se haga partícipe de largas discusiones de grupo acerca de las fotos. Habrá oportunidad de discutir las fotos en el módulo C.

5. Lectura y ejercicio de respuesta corta

Los participantes leen las páginas 15–23, las cuales describen e ilustran la forma de pesar y medir a un niño. Deben desarrollar individualmente el ejercicio de respuesta corta de la página 24, revise sus respuestas y luego continúe con la lectura de la página 25. Deberán detenerse al llegar al recuadro de la página 26 que les indica que deben detenerse y esperar por la demostración.

Nota: Para el paso 6 debe traer al salón de clase una balanza y los infantómetros/tallímetros. Para el paso 11 (Ejercicio D) será necesario que estén presentes madres y niños. Si los niños no pueden ser traídos al salón de clases, será necesario que su grupo vaya a una clínica donde los niños y el equipo estén disponibles. El director del curso le informará de esta coordinación.

6. Demostración en vivo del uso del equipo de medición

En este paso usted demostrará como se utiliza la balanza de tara y los infantómetros/tallímetros. Para esta demostración necesita tener en el salón de clase el siguiente equipo:

- una balanza de tara
- un infantómetro para medir la longitud
- un tallímetro para medir la talla
- toallas de papel o paños suaves para cubrir la base del infantómetro/tallímetro
- es muy útil tener una muñeca grande

La descripción de abajo sobre como demostrar y los puntos clave a mencionar es bastante detallada. No se espera que usted siga la descripción al pie de la letra. Se sugiere que usted lea cuidadosamente la descripción un par de veces antes de la demostración a fin de recordar los pasos importantes y los puntos clave que debe resaltar. Su co-facilitador puede ayudarle para asegurarse que todos los puntos son mencionados.

a. Demuestre el uso de la balanza de tara:

A medida que demuestra el uso de la balanza de tara mencione los puntos clave (de las páginas 16-18 del módulo). Solicite a un participante que sea la madre para esta demostración. Prepare para la demostración un "bebé" que pese más de 2 kg, por ejemplo con 2-3 bolsas de arena o una bolsa que contenga varias botellas de agua o varios libros.

- Coloque la balanza en una superficie dura y plana. El panel solar debería estar bajo buena iluminación.
- Mencione que la madre deberá desnudar al bebé.
- Para encender la balanza, cubra el panel solar por un Segundo (literalmente un segundo). Espere hasta que aparezca el número 0.0.
- Pida a la madre que se quite los zapatos. Luego pídale que se suba a la balanza y permanezca quieta. Pida a la madre que permanezca en la balanza incluso después de que la balanza muestre su peso y hasta que haya terminado de pesar al bebé.
- Después de que se ve el peso de la madre, cubra el panel solar por solo un segundo y espere a que aparezca el número 0.0 junto a la figura de una madre y su bebé.
- Pase de manera gentil el "bebé" a la madre. En un momento aparecerá el peso del "bebé".
- **Nota:** Si la balanza toma mucho tiempo en mostrar 0.0 o un peso, puede ser que no exista suficiente luz. Coloque la balanza en otro lugar donde exista mejor iluminación.
- **Nota:** Si una madre es muy pesada (tiene mas de 100 kg de peso) y el bebé es muy liviano (menos de 2.5 kg de peso), puede que no se registre el peso del bebé en la balanza. En tales casos, solicite a una persona de menor peso que sostenga al bebé en la balanza.

b. Demuestre el uso del infantómetro:

Si se necesita armar el infantómetro, comience demostrando como se arma y desarma el infantómetro.

Luego, a medida que demuestra el uso del infantómetro, mencione los puntos clave señalados abajo (de las páginas 21-22 del módulo). Es de mucha ayuda el tener una muñeca grande para esta demostración.

- Coloque el infantómetro en una superficie plana y sólida tal como una mesa o el piso - Cubra el infantómetro con una tela delgada o toalla de papel.
- Párese del lado desde el cual pueda ver la cinta métrica y mover la pieza móvil para los pies.
- Explique a la madre que ella deberá colocar al bebé en el infantómetro y luego ayudar a sostener la cabeza del bebé fija en tanto usted procede a la medición. Muéstrole donde debe pararse cuando coloca al bebé en el infantómetro. Muéstrole también donde colocar la cabeza del bebé (contra la pieza fija para la cabeza)

- Cuando la madre esté lista, pídale que acueste al niño boca arriba con su cabeza contra la pieza fija para la cabeza, presionando el pelo.
- Posicione la cabeza rápidamente de manera que los ojos del niño estén mirando recto (una línea vertical imaginaria entre el conducto auditivo externo y el borde inferior de la órbita del ojo esta perpendicular a la tabla). La persona que le ayuda deberá colocarse detrás de la pieza fija para la cabeza y mantener la cabeza del niño en esa posición (vea la figura de la página 22 del módulo B).
- La rapidez es importante.
- Revise que el niño esté acostado recto a lo largo de la tabla y que no cambie su posición.
- Sujete las piernas del niño con una mano y mueva la pieza para los pies con la otra mano. Tendrá mejor control si sujeta las piernas del niño a nivel de las rodillas (con un dedo entre las rodillas) y las presiona gentilmente hacia abajo.
- En tanto sujeta las rodillas del niño mueva la pieza de los pies contra las plantas de los pies del niño. Las plantas de los pies deben estar planas contra la pieza, los dedos deben apuntar hacia arriba. Si el niño dobla los dedos y no permite que la pieza para los pies toque las plantas, haga un poco de cosquillas y cuando el niño estire los dedos deslice rápidamente la pieza para los pies.
- Lea la medición y registre la longitud del niño en centímetros hasta el último 0,1 cm completado (vale decir la última línea que usted puede ver).
- **Nota:** Si el niño está muy agitado y no se puede mantener ambas piernas en posición, mida con una sola pierna en posición.
- **Nota:** No es posible estirar las rodillas de los recién nacidos. Aplique una presión mínima ya que los recién nacidos son frágiles y podrían dañarse fácilmente.
- Recuerde que si el niño al que usted le toma la longitud tiene 2 años de edad o más, debe restar 0,7 cm de la medición de longitud y registrar el resultado como talla en las Notas de Visita.

c. Demuestre el uso del tallímetro:

Demuestre el uso del tallímetro y mencione los puntos clave de abajo (de la página 23 del módulo). Es también de ayuda si usted tiene una muñeca grande para esta demostración, o incluso un palo.

- Coloque el tallímetro con la parte trasera contra la pared, de modo que este contra el piso y no pueda desviarse hacia atrás.
- Colóquese usted a la derecha del tallímetro, arrodillándose de modo que su cabeza se encuentre a nivel de la cabeza del niño
- Coloque al "niño" (muñeca) en la base del tallímetro con la cabeza, omóplatos, glúteos, pantorrillas y talones tocando la tabla vertical.
- Pídale a la persona que está ayudando que se arrodille sujetando las rodillas y pies y enfocando su atención en el niño para tranquilizarlo si fuese necesario.
- Posicione la cabeza del niño y sostenga su barbilla fija con su mano izquierda. Presione suavemente el estómago del niño para ayudarlo a mantenerse erguido.

- Con su mano derecha, empuje la pieza para la cabeza hacia abajo hasta que se apoye firmemente sobre la cabeza. Esta posición es ilustrada en la página 23 del módulo B.
- Lea la medición y regístrela hasta el último 0,1 cm completado, vale decir la última línea que usted puede ver.

7. Los participantes practican el uso del equipo

Pida a los participantes que formen parejas y midan peso, longitud y talla. Oriéntelos a medida que utilizan la balanza, infantómetro y tallímetro. Dado que no existen niños presentes para medirlos, esta práctica les dará solo cierta experiencia en cuanto al manejo del equipo y podrán aprender donde colocarse cuando toman una medición. Cuando cada pareja haya practicado con una de las piezas de equipo, pueden moverse a la siguiente.

Midiendo el peso:

Deje que cada participante tome turno utilizando la balanza de tara para medir un adulto (su pareja) y luego un "bebé", para que memorice como cubrir rápidamente el panel solar para reprogramar la balanza y hacer una pausa para que la balanza vuelva a registrar el peso.

Midiendo la talla:

Los participantes pueden practicar midiendo la talla al medirse entre ellos. Pídales que luego pretendan medir a un niño (muñeca grande o palo). Asegúrese de orientar a cada persona para que esté en la posición correcta.

Ayudante: Arrodillado al lado izquierdo del niño, sujetando las rodillas, tobillos y estómago para ayudar a mantener las piernas rectas, asegurándose que los pies estén planos y los talones, pantorrillas, glúteos y cabeza se encuentran contra la tabla vertical - hablando con el niño para mantenerlo tranquilo, y asegurándose que el niño se mantenga en posición. Ambas personas deberían arrodillarse o acuclillarse para estar a nivel del niño (no inclinarse).

Medidor: Arrodillado a la derecha del niño, la mano izquierda sosteniendo la barbilla del niño y la derecha operando la pieza de la cabeza, los ojos a nivel de la cabeza del niño a fin de observar la medición hasta 0,1 cm completado.

Midiendo la longitud:

Pida a cada pareja de participantes medir la longitud de una muñeca grande (o palo). Asegúrese nuevamente que cada persona se ubique en la posición correcta:

Ayudante: Detrás de la pieza para la cabeza, sosteniendo la cabeza del niño.

Medidor: Del lado del infantómetro donde se encuentra la cinta métrica y donde puede sostener las rodillas, mover la pieza para los pies y leer el resultado de la medición.

Después de la práctica, comente lo que se ha hecho bien y aquello que podría ser mejorado.

8. Demostración del video de la medición de peso, longitud y talla; y del cuidado del equipo

Cuando todos estén listos presente las secciones seleccionadas del *Video de Capacitación sobre Antropometría* de acuerdo a los lineamientos dados a continuación. Explique que este video fue usado para capacitar al personal en el Estudio Multicéntrico de Referencias de Crecimiento de la OMS (EMRC). Algunas de las secciones del video no aplican para este curso de capacitación por lo que debe adelantar estas secciones y proyectar solamente las que aplican. Dado que el equipo de antropometría usado en este curso puede ser diferente que el equipo que se usa en el video, motive a los participantes que se enfoquen en las técnicas de toma de peso y medición de talla/longitud y no en el equipo mismo.

- Comience con el video desde el principio. Primero escuchará información general acerca de EMRC. Luego observará secciones que muestran la forma de pesar a un niño usando el método de peso reprogramable (función de tara), la forma de medir la longitud en posición decúbito supino (boca arriba) y la forma de medir la talla en posición de pie. Pare el video después de la imagen titulada “Resumen de talla,” justo antes de la sección sobre el perímetro cefálico. (Hasta este punto el tiempo de presentación de video es de 8 minutos.)
- Haga una pausa para contestar preguntas acerca del proceso de toma de peso y medición de talla/longitud. (Aclare que a pesar de que en el estudio se midieron pesos y tallas de adultos, este curso no incluye la medición de adultos. Tampoco incluye la medición de perímetro cefálico, perímetro braquial, etc.). Si piensa que será de ayuda para contestar algunas preguntas o será de beneficio para los participantes, vuelva atrás y muestre el video (o la sección del video) nuevamente.
- Adelante el video (hasta aproximadamente 26-29") para mostrara la calibración de la balanza electrónica fabricada por UNICEF. Incluso si usan un equipo diferente para pesar, la calibración para valorar que una balanza muestre datos confiables sigue los mismos principios.

9. Lectura y ejercicio de respuesta corta acerca del IMC

Pida a los participantes que lean las páginas 27-28 del módulo y que hagan el ejercicio de respuesta corta acerca del IMC en la página 29.

Si los participantes tienen calculadoras, pueden usarlas en esta parte del módulo. Si no, pueden compartir calculadora con alguien más que tenga una o simplemente usar la tabla de IMC. Mire si los participantes tienen dificultades con la calculadora o con la tabla de IMC y ayude a los que lo necesiten.

11. Ejercicio C – Ejercicio escrito con retroalimentación individual – Continuación de estudio de casos de Mercedes y Tomás (IMC)

Para completar este ejercicio, los participantes necesitan los *Registros del Crecimiento* que han comenzado a llenar para Mercedes y Tomás, así como su calculadora o la tabla de IMC. Los participantes determinarán las edades e IMC de Mercedes y Tomás en una serie de visitas.

Proporcione retroalimentación individual usando las hojas de respuesta en las páginas siguientes. Controle que el participante haya anotado toda la información proporcionada o calculada en este ejercicio o las hojas de Notas de Visita de Mercedes y Tomás. **Esta información se usará para completar gráficas en el próximo módulo.** Si un participante comete un error en determinar la edad, observe al participante cuando repita el procedimiento de uso de la calculadora de la edad del niño de la OMS para identificar donde cometió el error.

Si el participante usó la tabla de IMC, compare las respuestas con las escritas en las Notas de Visita de las hojas de respuesta. Si el participante usó una calculadora para obtener el IMC, compare los resultados con las respuestas escritas abajo de las Notas de Visita. Si hay errores, trate de determinar la razón; es posible que los errores se deban a la aproximación. El IMC obtenido usando una calculadora debe aproximarse a un valor con un punto decimal (aproximando hacia arriba si la centésima parte es 0,05 o más y hacia abajo si es 0,04 o menos). El IMC que se encuentra usando la tabla de IMC usualmente será un número entero; si el peso del niño está exactamente a la mitad entre los valores que se presenten en la tabla; es decir “en la línea” el IMC deberá presentarse con 0,5 como valor decimal.

Haga notar al participante que los resultados encontrados usando una calculadora o la tabla de IMC son muy parecidos. Dé al participante una copia de la hoja de respuestas.

Respuestas al Ejercicio C

Mercedes

Si usted usó la tabla de IMC, la página de las Notas de Visita de Mercedes debe verse de la siguiente forma. Si usó calculadora, compare sus resultados con las respuestas escritas abajo de las Notas de Visita.

Fecha de nacimiento 7-2-2006		Notas de Visita			
Fecha de la visita	Edad a la fecha de la visita (años/meses o semanas cumplidos)	Mediciones (Registre abajo y luego marque en las curvas de crecimiento)			Razones de la visita, observaciones, recomendaciones
		Peso (kg)	Longitud / Talla (cm)	IMC*	
25-3-2006	6 sem	3,5	51,3	13,5	vacunación
20-4-2006	10 sem	4,2	54,8	14	vacunación
22-5-2006	3 me	4,3	54,8	14	Diarrea
26-6-2006	4 me	4,8	56,2	15	vacunación
15-8-2006	6 me	5,4	58,1	16	Control de niña sana

* IMC (Índice de masa corporal)= peso en kilogramos dividido entre longitud o talla en metros al cuadrado (kg/m²)

Otra información (por ejemplo: Medicamentos, alergia a alimentos o condiciones crónicas):

Nota: También es igualmente correcto escribir 13 semanas (en lugar de 3 meses) en la tercera visita de Mercedes.

IMC calculado: 13,3
 14,0
 14,3
 15,2
 16,0 (aproximado de 15,99...)

B: Midiendo el crecimiento de un niño
Respuestas al Ejercicio C, continuación

Tomás

Si usted usó la tabla de IMC, la página de las Notas de Visita de Tomás debe verse de la siguiente forma. Si usó calculadora, compare sus resultados con las respuestas escritas abajo de las Notas de Visita.

Fecha de nacimiento 10-7-2005

Notas de Visita

Fecha de la visita	Edad a la fecha de la visita (semanas o años/ meses cumplidos)	Mediciones (Registre abajo y luego marque en las curvas de crecimiento)			Razones de la visita, observaciones, recomendaciones
		Peso (kg)	Longitud/Talla (cm)	IMC*	
15-8-2006	1a 1m	11.9	79,0	19	<i>Nota: perdió el Registro de Crecimiento anterior. Dosis de vacunación al día a los 6 meses.</i> <i>Control de niño sano, necesita vacuna contra sarampión</i>
15-12-2006	1a 5m	13.5	84,5	19	<i>Control de niño sano</i>
16-3-2007	1a 8m	15.0	87	20	<i>Dolor de oído</i>
12-7-2007	2a 0m	16.8	90,9	20	<i>Control de niño sano</i>

*IMC (Índice de masa corporal)= peso en kilogramos dividido entre longitud o talla en metros al cuadrado (kg/m²)

Otra información (por ejemplo: Medicamentos, alergia a alimentos o condiciones crónicas):

IMC calculado: 19,1
 18,9
 19,8
 20,3

11. Ejercicio D: Práctica Clínica – midiendo el peso, longitud y talla

Asegúrese de que el equipo esté montado correctamente y en un orden lógico de procedimientos con una estación para la toma de peso, medición de longitud y medición de talla. Asigne parejas de participantes para que trabajen en cada estación (o múltiples parejas que deberán tomar turnos). Un facilitador deberá trabajar con cada grupo pequeño, de ser posible. Necesitará además:

- toallas de papel o telas suaves para cubrir la base del infantómetro/tallímetro
- juguetes pequeños o frutas para entretener a los niños y ofrecerlos como regalos a llevar a su casa

Explique a la madre el propósito de la capacitación. Haga énfasis de que los participantes necesitarán la ayuda de la madre con la toma de medidas y para tranquilizar a los niños.

Esté atento al número de niños presentes y sus edades. Usted tratará de asegurarse de que cada participante mide al menos a un niño menor de 2 años y un niño entre 2-5 años de edad.

Forme parejas de participantes para que trabajen juntos, asigne a cada pareja la toma de peso y medición de longitud/talla de un niño. (Cuando hayan terminado, les asignará a otro niño.)

Recuerde a los participantes que deben desarrollar los pasos que se presentan en la página 27, comenzando por la determinación de la fecha de nacimiento, edad, etc. Deben registrar los resultados en las Notas de Visita. Diga a los participantes lo que deben hacer si identifican que un niño presenta un problema serio; por ejemplo, díales la persona con la que deben referir al niño. Recuerde a los participantes de que si la madre tiene sobrepeso extremo puede que sea necesario que le pida a un adulto más delgado que cargue al niño en una balanza reprogramable.

Observe a los participantes de cerca mientras trabajan y corrija su técnica. Hay muchos detalles que recordar al tomar el peso y medir la longitud/talla y es necesaria una práctica dirigida. Ayude a los participantes a aprender a tomar mediciones correcta y rápidamente dándoles retroalimentación mientras trabajan. Asegúrese que registran el peso aproximando al 0,1 kg más cercano y la longitud/talla aproximándola al 0,1 cm más cercano.

Dos participantes que están midiendo un mismo niño pueden tener mediciones diferentes. Tome nota de estas diferencias para utilizar la información en los ejercicios de marcado de puntos del módulo C para ilustrar la forma en que estas diferencias pueden llevar a conclusiones muy diferentes en cuanto al estado de crecimiento de un niño. Para el ejercicio de consejería en consulta, las mediciones deben ser tomadas tan precisamente como sea posible para interpretar correctamente los problemas de crecimiento antes de dar consejos a los cuidadores. Se permiten diferencias entre dos personas de hasta 0,1 kg para el peso y 0,6 cm para la longitud o talla.

Los participantes pueden utilizar la tabla de IMC o una calculadora para determinar el IMC para cada niño que miden.

No hay hoja de respuestas para este ejercicio. Los participantes deben revisar sus resultados comparándolos con los de otro participante que midió los mismos niños. Pida a los participantes que consulten con usted si tienen alguna diferencia que no puedan resolver.

Tome nota de los nombres de los niños cuyas mediciones sería interesante marcar en las curvas de crecimiento (por ejemplo, los niños que puedan tener bajo peso, sobrepeso o retardo del crecimiento). Habrá un grupo de discusión en el próximo módulo en el que usted hará una demostración (usando un retroproyector de transparencias) de cómo marcar los puntos que corresponden a las mediciones de varios niños en las curvas de crecimiento para determinar si tienen o no problemas de crecimiento.

Cuando cada pareja haya tenido la oportunidad de tomar el peso y medir la longitud/talla de al menos dos niños (uno menor de 2 años de edad y otro de 2-5 años de edad), termine el ejercicio y agradezca a las madres y a los niños. Deben hacerse los arreglos necesarios para dar a cada niño un juguete sencillo y dar a cada madre un regalo simbólico de agradecimiento.

12. Presentación de diapositivas – Evaluando las técnicas de medición

Inmediatamente después del ejercicio de medición de niños verdaderos, muestre las diapositivas en PowerPoint correspondientes a la presentación titulada "Medir: no es tan fácil" (proporcionada en un disco con los *archivos de apoyo para el Facilitador*) y discuta cada diapositiva. Cuando muestre cada diapositiva, pida a los participantes que indiquen lo que pueden observar acerca de la posición para medir del ayudante o la posición del niño. Las diapositivas muestran algunos buenos ejemplos sobre la técnica y algunos errores. Abajo se proporcionan comentarios referidos a cada diapositiva. Es muy posible que existan otros comentarios igualmente válidos.

Diapositiva 1: Medir: no es tan fácil

Midiendo la talla

Diapositiva 2: El niño es sostenido en posición a nivel de las rodillas y el estómago. El medidor está en buena posición

Diapositiva 3: Medidor a la derecha, inclinándose frente al tallímetro para leer la cinta métrica. El asistente debería estar a la izquierda, de modo que el medidor pueda colocarse frente al niño.

Diapositiva 4: Medidora se encuentra al nivel del niño. Ella debería sostener la pieza de la cabeza al centro de la parte de arriba. Ella debería sostener la cabeza del niño, no el ayudante. El ayudante debería estar a la izquierda del tallímetro, para que la medidora pueda estar al frente de la cinta métrica y tenga posibilidad de leerla.

Diapositiva 5: El medidor debería estar sosteniendo la cabeza del niño, no el ayudante. El medidor debería sostener la pieza de la cabeza al centro

de la parte de arriba. El ayudante debería controlar los pies y sostener las rodillas. El niño parece estar inclinado hacia el ayudante con el peso no balanceado en ambos pies.

Diapositiva 6 Buena posición de la cabeza del niño. Medidor sosteniendo la pieza de la cabeza de manera correcta.

Midiendo la longitud

Diapositiva 7: El pañal interfiere y no se puede tener las piernas rectas. El ayudante está sosteniendo un hombro, en lugar de sostener ambos lados de la cabeza, de modo que el torso del bebé está torcido.

Diapositiva 8 Los pies se encuentran planos en la base. El niño viste mucha ropa.

Diapositiva 9 Los pies no se encuentran planos

Diapositiva 10 La medición se hace con una pierna solamente. La cabeza está sostenida en buena posición. Es importante asegurarse que el torso esté recto.

Diapositiva 11: La cabeza esta sostenida en buena posición, las rodillas están bien controladas. Un niño difícil bien medido.

Diapositiva 12: Colocando al niño en posición—la mayoría de niños se molestan en este momento, cuando la madre los está acostando, de modo que el medidor debería estar cerca y listo para moverse rápidamente. El infantómetro debería estar más cerca al borde de la mesa.

Diapositiva 13: Las rodillas están sostenidas en buena posición por el medidor. El torso del niño se encuentra recto. El ayudante está sosteniendo la cabeza en buena posición al mantener las manos sobre las orejas, con los pulgares en los hombros. Los pies no parecen planos todavía, el medidor debería controlar la pieza de los pies.

Diapositiva 14: Buena posición de rodillas y pies. El medidor está inclinado cerca para controlar los pies y leer la cinta métrica con precisión. El ayudante está en buena posición.

Diapositiva 15: Pobre posición de la cabeza. Es peligroso tener un juguete en la boca del niño.

Diapositiva 16: El torso se encuentra torcido. Una persona que no es el medidor está sosteniendo las rodillas (Muchos ayudantes frecuentemente hacen más daño que bien). El medidor podría asegurar mejor posición del cuerpo del niño si éste estuviese sin ropas.

Diapositiva 17: ¡No pueden verse los pies del niño!!

Diapositiva 18: El niño está en buena posición, podemos ver que está sin ropas. Las rodillas están bien sostenidas, las piernas y torso están rectos. (Hay muchos ayudantes alrededor de la cabeza.)

Diapositiva 19: ¡Niño colaborador!

Diapositiva 20: El medidor desnudó los pies para poder verlos. El medidor está sosteniendo las rodillas y la pieza de los pies correctamente. El

ayudante sostiene la cabeza correctamente. Sería mejor si el niño estuviese sin ropas.

Diapositiva 21: El cuerpo del niño está muy torcido. La cabeza no se encuentra en posición. El ayudante debería estar parado detrás de la pieza de la cabeza.

Diapositiva 22: Niño en buena posición. Torso recto. Medidor y ayudante en buena posición

Diapositiva 23: El ayudante debería pararse a la cabeza del niño—nadie sostiene o controla la cabeza. El medidor debería sostener la pieza de los pies usando el soporte del centro.

Diapositiva 24: Las ropas hacen difícil ver las rodillas. Los pies aún no están planos contra la pieza de los pies, con los dedos apuntando arriba. La madre debería estar en el lado opuesto de modo que el medidor tenga más espacio. El ayudante parece tener buen control de la cabeza.

Midiendo el peso

Diapositiva 25: La balanza da un mensaje de error cuando la ropa se mueve cubriendo y descubriendo el panel solar.

Diapositiva 26: Note que la persona a la izquierda está sosteniendo la ropa de modo que no interfiera con el panel solar.

Diapositiva 27: ¡Mucha ropa! ¡Jeans, pañal, las camisas pueden pesar un kilo y más!

Diapositiva 28: El niño está desvestido de modo que la medición de su peso será precisa.

Diapositiva 29: El niño está muy bien parado en la parte central de la balanza. Se le han quitado las ropas.

13. Concluyendo el módulo

Cuando haya concluido la presentación de PowerPoint y todos hayan recibido retroalimentación individual del Ejercicio D, tome un momento para concluir el módulo. Pregunte a los participantes si tienen alguna duda acerca del módulo o acerca de la forma de tomar el peso o medir la longitud/talla de niños. Discuta si los participantes pueden aplicar los procedimientos enseñados en sus establecimientos de salud. Refuerce los siguientes puntos importantes del módulo:

- Cuatro piezas de información son esenciales para la evaluación del crecimiento: edad, sexo, peso y talla o longitud. Si cualquiera de estas piezas es incorrecta, la evaluación del crecimiento será incompleta o inadecuada.
- Para una evaluación correcta de la edad, utilizar cualquier información escrita disponible o elaborar un calendario con eventos locales que le ayude a determinar la edad del niño con la mayor precisión posible. El calendario de eventos locales debe ser actualizado con regularidad.
- El equipo necesario debe encontrarse en buenas condiciones y ser calibrado con regularidad.

- El medir niños requiere de habilidades específicas, velocidad y confianza. Con práctica, todos pueden mejorar las habilidades de medición.

Nota: Esta conclusión no debe volverse de ninguna manera una “charla” es simplemente una oportunidad para concluir este módulo.

Proceda al Módulo C: Interpretando los Indicadores de Crecimiento.

Lineamientos del Facilitador para

C: Interpretando los indicadores de crecimiento

Las notas para cada uno de estos procedimientos están dadas en las páginas siguientes:

Procedimientos	Retroalimentación
1. Distribuya el <i>Módulo C: Interpretando los indicadores de crecimiento</i> . Introduzca el módulo.	-----
2. Los participantes leen las páginas 1–11 del módulo y desarrollan los ejercicios de respuesta corta a medida vayan llegando a ellos.	Revisión por uno mismo
3. Práctica oral en grupo: Usando un retroproyector o un proyector para las diapositivas en PowerPoint, dirija la práctica sobre la lectura de puntos marcados en las gráficas (transparencias 1–7).	Práctica Oral
4. Los participantes desarrollan el Ejercicio A (página 12) acerca de Mercedes y Tomás.	Retroalimentación individual
5. Los participantes leen las páginas 13–20 del módulo y se refieren al <i>Registro del Crecimiento</i> y al módulo <i>E: Folleto de Fotografías</i> como se indica. Para prepararse para la discusión, marque en transparencias con curvas de crecimiento las mediciones de varios niños reales. Dirija una discusión de grupo sobre la interpretación de puntos marcados en las gráficas (Transparencias con curvas de niños reales y transparencias 8–12).	Discusión de grupo
6. Los participantes desarrollan el Ejercicio B (páginas 22–30) sobre la interpretación de puntos marcados para indicadores de crecimiento.	Retroalimentación individual
7. Los participantes leen las páginas 31–39 del módulo. Dirigen una discusión de grupo acerca de la interpretación de tendencias en las gráficas (transparencias 13–20).	Discusión de grupo
8. Los participantes desarrollan el Ejercicio C acerca de Mercedes y Tomás.	Retroalimentación individual
9. Concluya el módulo.	-----

1. Introduciendo el módulo

Distribuya el *Módulo C: Interpretando Indicadores del Crecimiento*. Diga a los participantes que también necesitarán sus *Registros del Crecimiento* para Mercedes y Tomás y *E: Folleto de Fotografías* a medida vayan desarrollando este módulo.

Explique que este módulo les enseñará la forma de usar las mediciones tomadas en el último módulo a fin de evaluar el crecimiento. Los participantes usarán las curvas que se presentan en el *Registro del Crecimiento*.

Revise los objetivos que se presentan en la página 1 del módulo.

2. Lectura y ejercicios de respuesta corta

Pida a los participantes que lean el módulo hasta encontrar un recuadro con un dibujo de un proyector de transparencias en la página 11. Ahí deben detenerse y esperar por la práctica oral en grupo. Los participantes deben desarrollar los ejercicios de respuesta corta en esta sección a medida que vayan encontrando. Muéstrese disponible para contestar preguntas. Note si alguno de los participantes está teniendo dificultades y ofrezca su ayuda según se necesite.

Mientras los participantes están leyendo, tómese el tiempo para asegurarse que sus transparencias (o diapositivas en PowerPoint) están en orden para la práctica oral en grupo, que el proyector esté conectado, etc. Cuando los participantes hayan llegado a la página 11 del módulo, anuncie la práctica oral.

3. Práctica oral en grupo – lectura de puntos marcados en las gráficas (transparencias 1–7)

El propósito de esta práctica es que los participantes practiquen la lectura de puntos en las curvas de crecimiento. Se proveen varias curvas de crecimiento con puntos marcados de la página C-4 a la C-10 de esta guía y también están fotocopiadas en transparencias para ser usadas como acetatos (como alternativa puede mostrar las diapositivas de PowerPoint 1-7, del disco *archivos de apoyo para el Facilitador*).

La manera de marcar los puntos en las gráficas puede variar entre países. Es importante aplicar el marcado de manera consistente.

Indique que lo convenido en cuanto a marcado de puntos en este curso para gráficas basadas en la edad es consistente con la estimación de edad en semanas/meses/años completados ilustrados en el módulo B. Por tanto, cuando la edad se encuentra en el eje x, los puntos marcados en las líneas verticales corresponden a la unidad etárea completada (semanas/meses/años). La línea vertical representando la unidad etárea completada es seguida hasta donde cruza la estimación más precisa de la medición en el eje y (ejemplo 91,8 cm).

Cuando el eje x corresponde a la longitud o talla, las unidades decimales son redondeadas arriba (0,5-0,9) o abajo (0,1-0,4) al centímetro completado más cercano. Esto permite al usuario el seguir una línea vertical sólida como una guía del eje x hacia arriba hasta donde intersecta con el peso a ser marcado (por ejemplo 4,7 kg).

En esta práctica, usted presentará las curvas de crecimiento en el proyector de transparencias y los participantes se turnarán, por ejemplo, el participante dirá: “La niña pesó ___ kg a la edad de ___ meses” o “Este niño tuvo una longitud de ___ cm y pesó ___ kg.” Si el participante duda, señale la gráfica y haga preguntas para apresurar la respuesta, como por ejemplo, “viendo las edades en el eje-x ¿Qué edad tiene el niño en esta visita?”.

Algunas transparencias (# 5, 6 y 7) ilustran posibles errores en las mediciones. Si los participantes notan estos errores, felicítelos. Si no los notan, haga preguntas como, “¿Qué parece inusual en esta curva de crecimiento? ¿Creen que puede haber ocurrido algún error? ¿Qué clase de error?”

Los participantes aún no han aprendido a interpretar los puntos marcados en términos de las curvas de crecimiento o la definición de problemas del crecimiento, por lo tanto, no trate de identificar problemas del crecimiento o de interpretar problemas del crecimiento del niño en esta práctica. Los participantes deben enfocarse solamente en la lectura correcta de los puntos y en la identificación de posibles errores en las mediciones.

Los puntos en las transparencias 1–7 deben ser leídos de la siguiente forma:

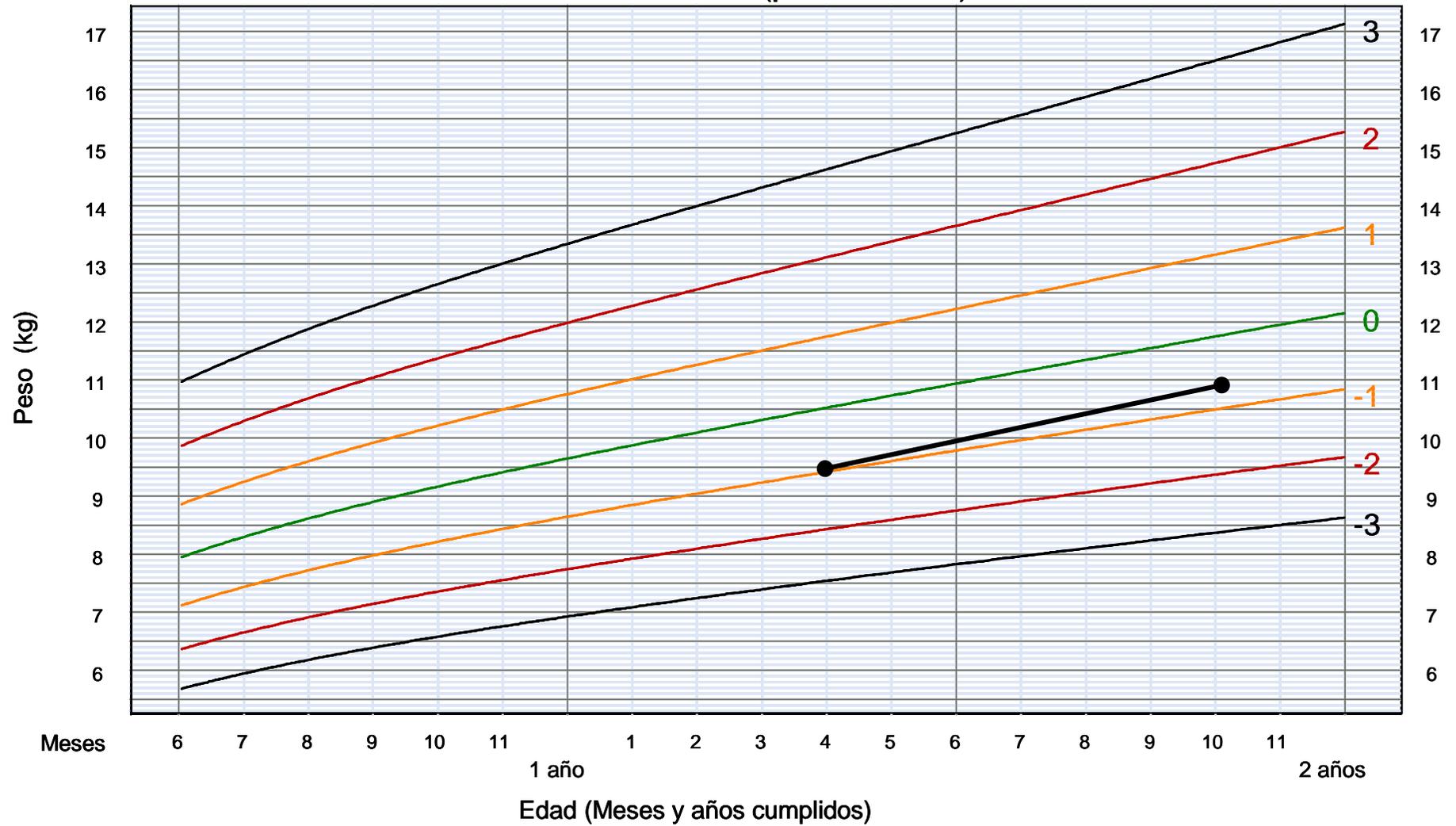
- Transparencia 1:** A la edad de 1 año y 4 meses, este niño pesó 9,5 kg.
A la edad de 1 año y 10 meses, este niño pesó 11 kg.
- Transparencia 2:** A la edad de 2 años y 7 meses, este niño medía 94 cm de talla.
A la edad de 3 años y 8 meses, este niño medía 103 cm de talla.
- Transparencia 3:** En la primera visita, esta niña medía 65 cm de longitud y pesaba 9 kg.
En la segunda visita, esta niña medía 82 cm de longitud y pesaba 12.7 kg. *(Es necesario estimar la ubicación del segundo punto entre las líneas).*
- Transparencia 4:** A las 6 semanas de edad, el IMC de esta niña era 15. *(Antes de que un niño cumpla 3 meses de edad su edad se expresa en semanas).*
A la edad de 3 meses, el IMC de esta niña era 16.
A la edad de 6 meses, el IMC de esta niña era 16,5.
- Transparencia 5:** La curva de crecimiento sugiere que este niño medía 61 cm a la edad de 10 semanas y 60 cm a la edad de 3 meses. ¡Eso significaría que se hizo más corto de longitud! Una de las dos mediciones de longitud está equivocada. Es posible que el niño haya sido medido con las rodillas dobladas a la edad de 3 meses. Otra posibilidad es que las mediciones hayan sido tomadas correctamente pero que hayan sido graficadas incorrectamente. El revisar las mediciones registradas en las Notas de Visita en el *Registro del Crecimiento* de este niño, puede ayudarle a confirmar las mediciones correctas.
- Transparencia 6:** Esta curva de crecimiento muestra una ganancia de peso desde el nacimiento hasta las 3 semanas de edad, que es poco probable. Parece que la niña pesó 3 kg en el nacimiento y 5,5 kg a la edad de 3 semanas. Dado que la balanza fabricada por UNICEF es exacta, es posible que

haya un error en la lectura o en el registro del peso o al graficar la edad del niño en la segunda visita. Tal vez en la segunda visita el niño tenía 3 **meses** de edad en realidad, en lugar de 3 semanas. Sería útil revisar las Notas de Visita para verificar los datos correctos.

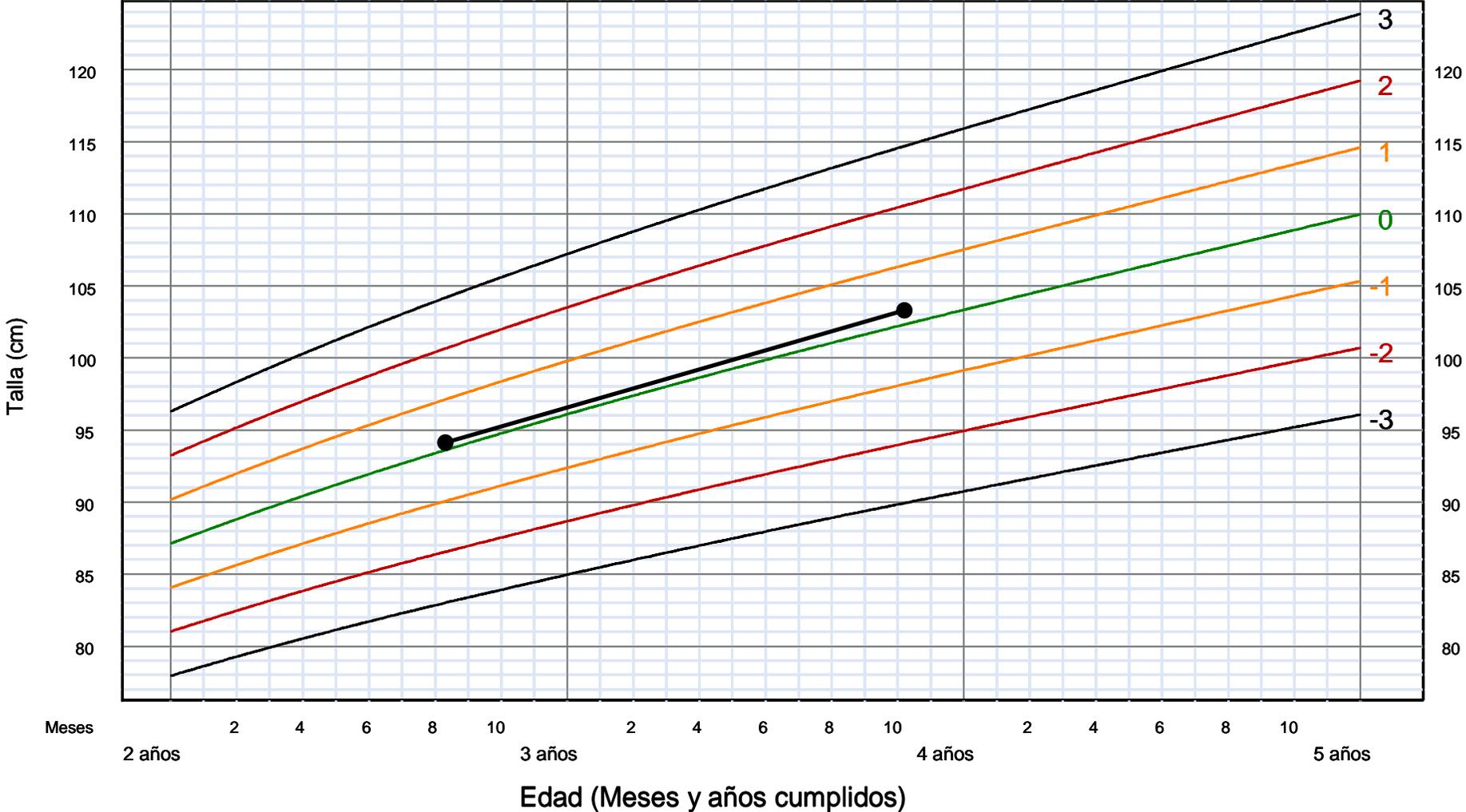
Transparencia 7: Esta curva presenta un cambio de peso dramático en peso para la edad. De acuerdo a la gráfica, este niño perdió 3 kg entre la edad de 9 meses y 1 año 3 meses. Puede haber un error en la toma de mediciones o en el registro del peso o de la edad o este niño está en peligro de muerte.

Peso para la edad NIÑOS

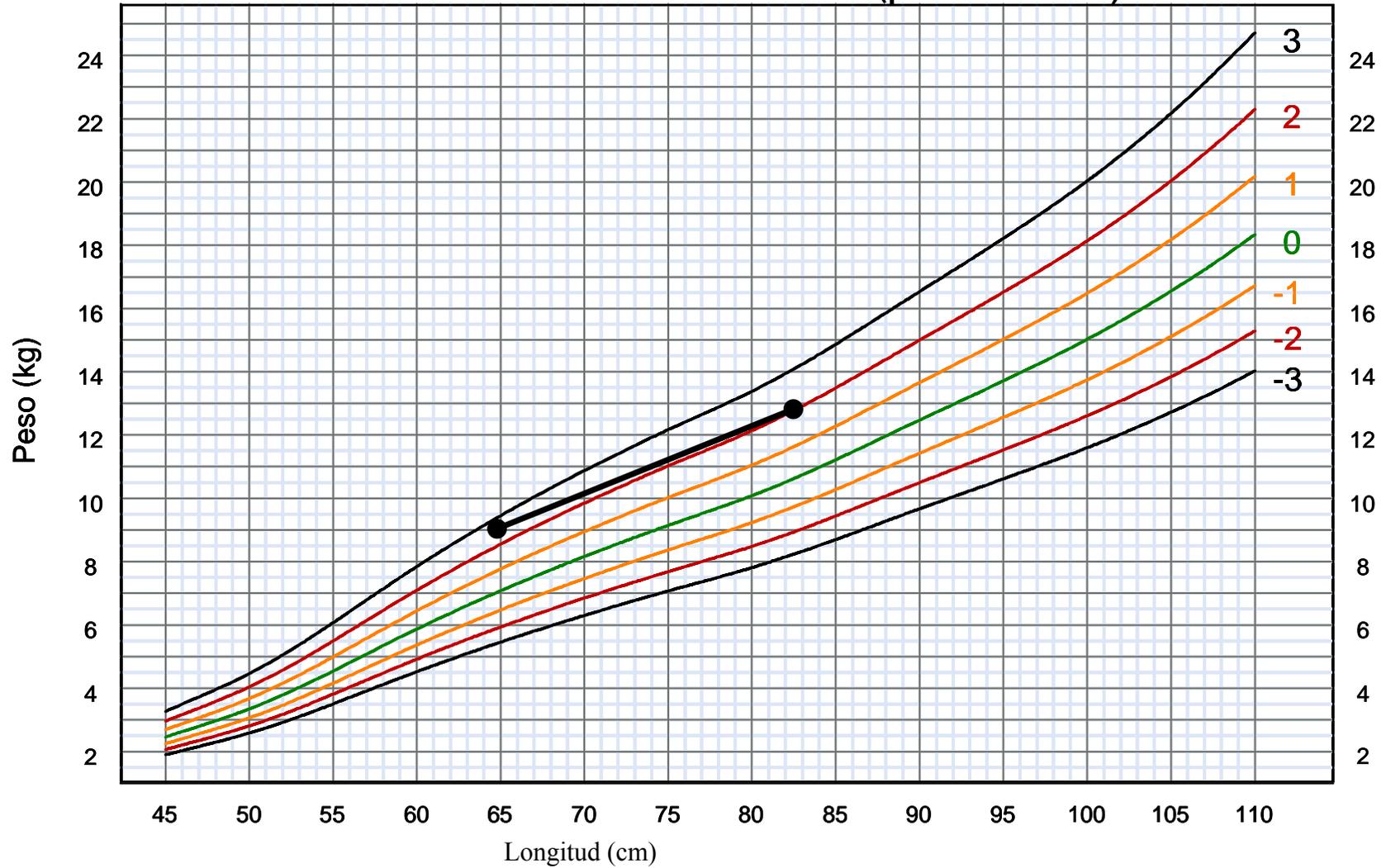
6 meses a 2 años (puntuación z)



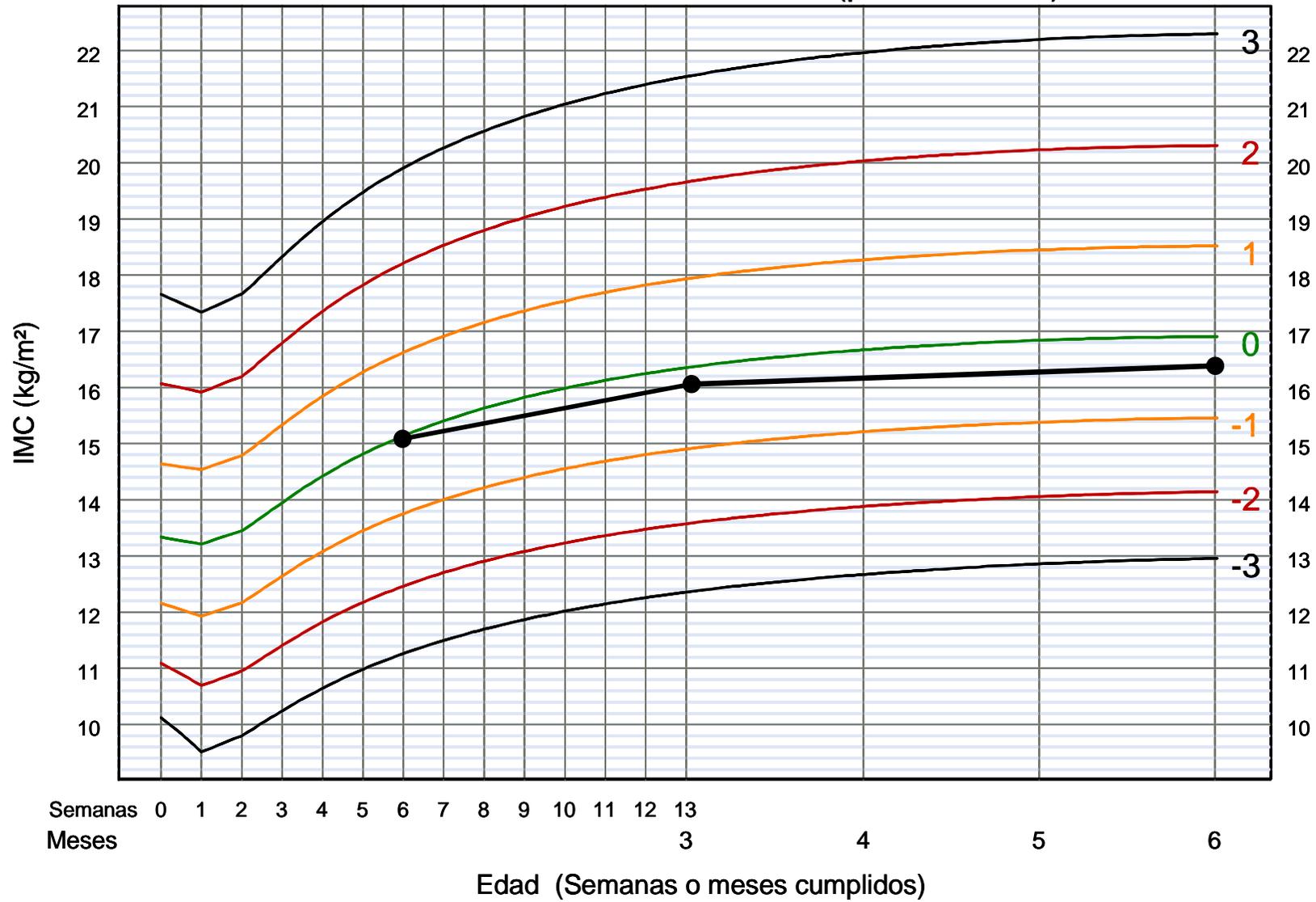
Talla para la edad NIÑOS 2 a 5 años (puntuación z)



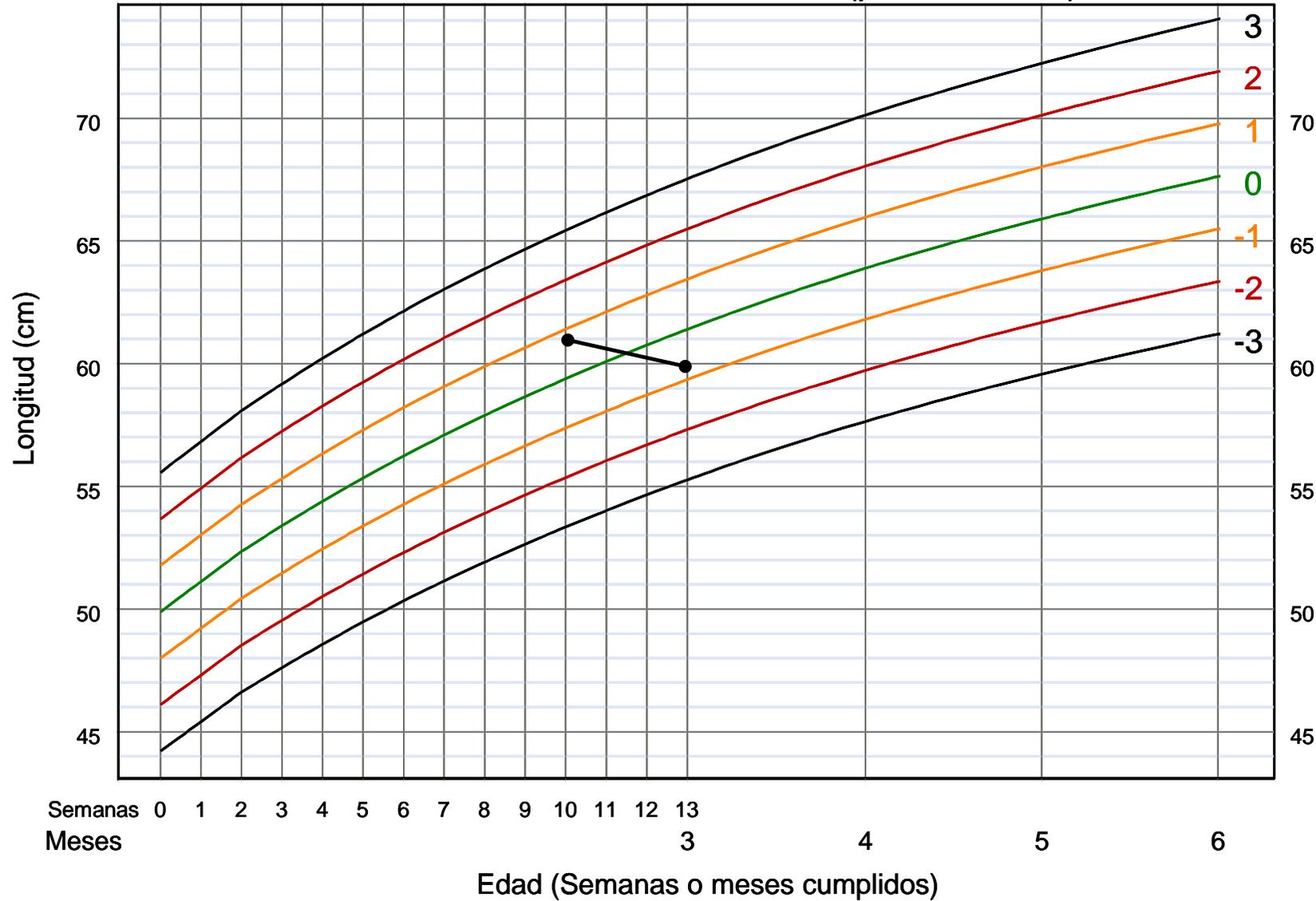
Peso-para-longitud NIÑAS Nacimiento a 2 años (puntuación z)



IMC para la edad NIÑAS Nacimiento a 6 meses (puntuación z)

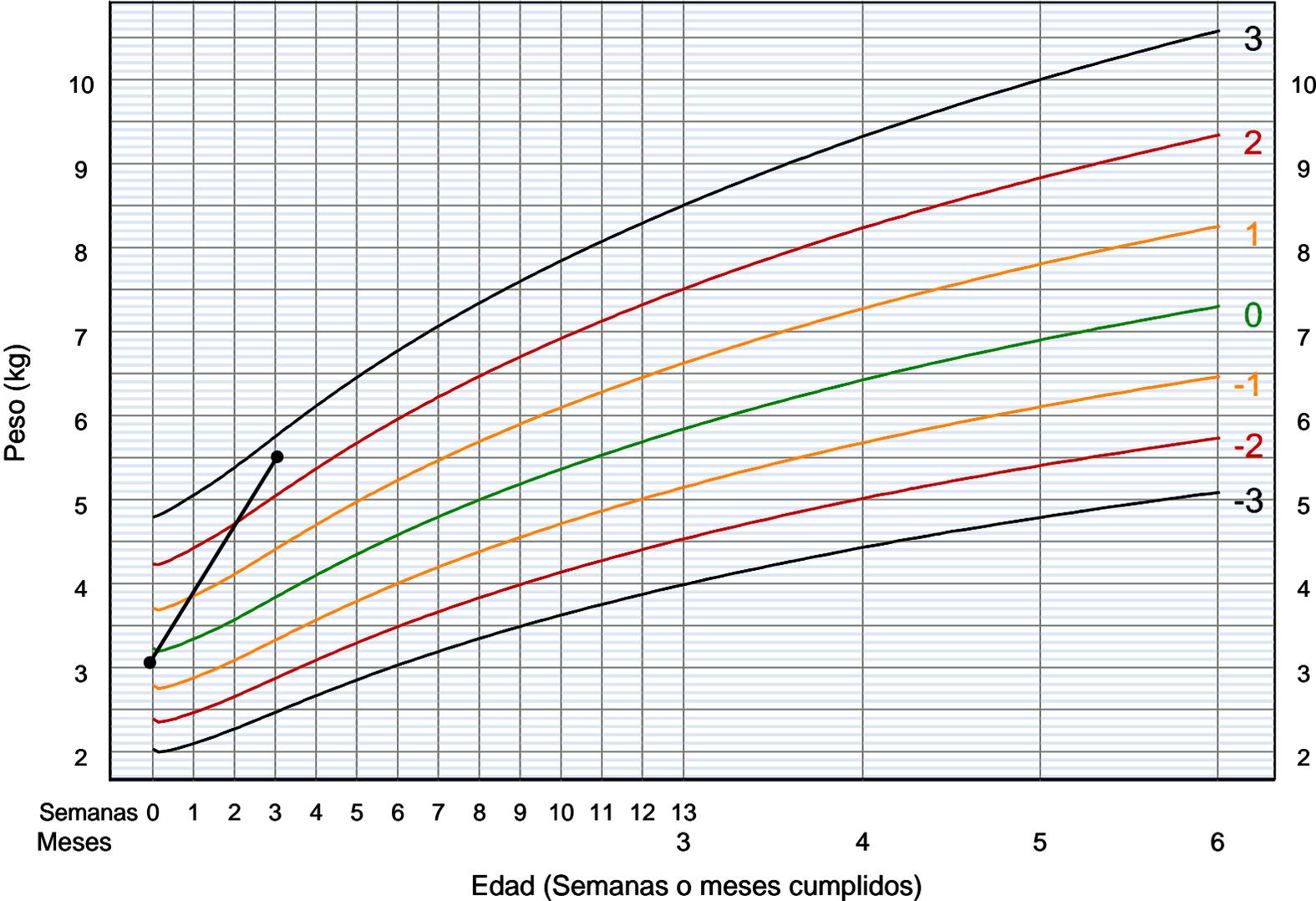


Longitud para la edad NIÑOS Nacimiento a 6 meses (puntuación z)

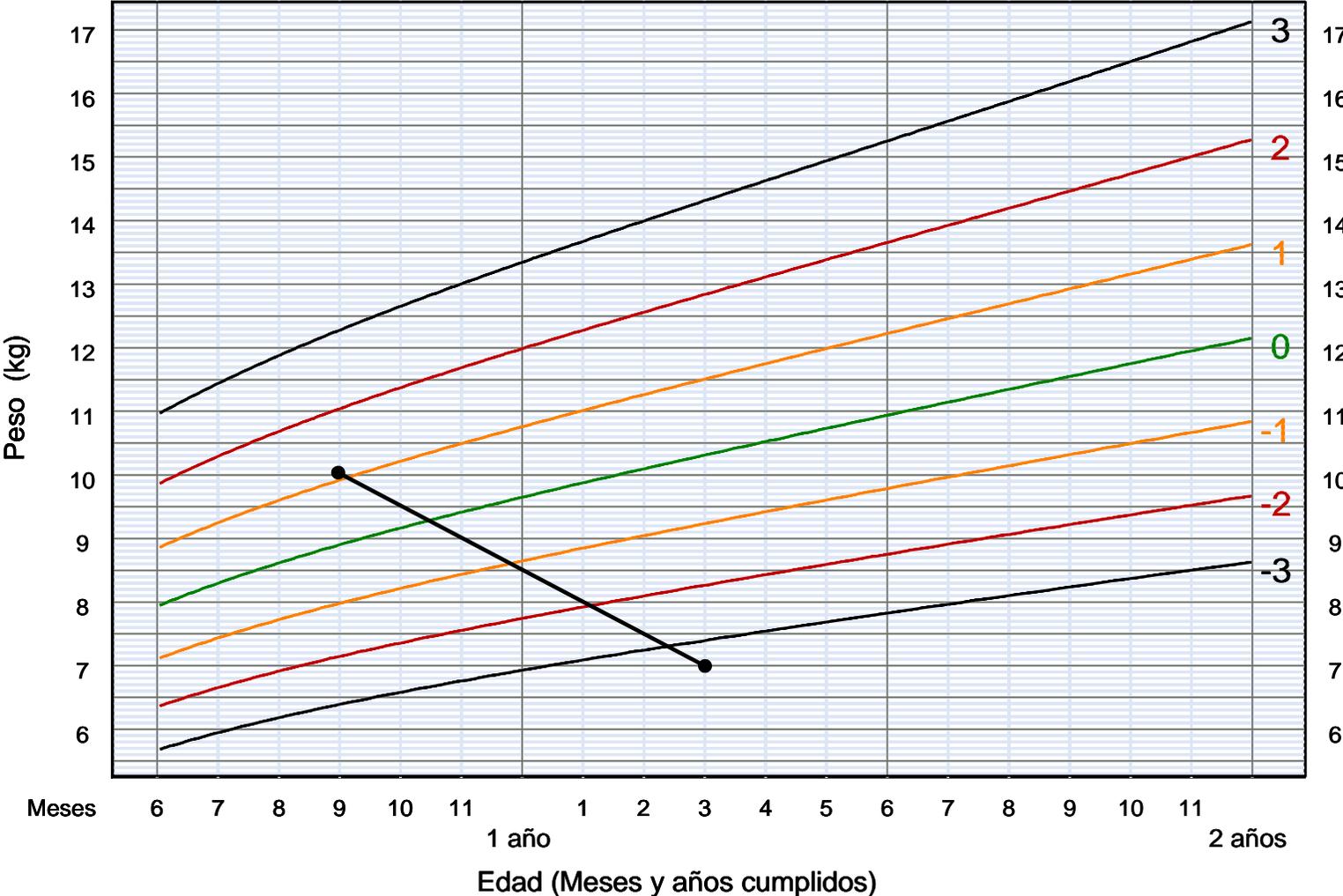


Peso para la edad NIÑAS

Nacimiento a 6 meses (puntuación z)



Peso para la edad NIÑOS 6 meses a 2 años (puntuación z)



4. Ejercicio A – Mercedes y Tomás, seguido de retroalimentación individual

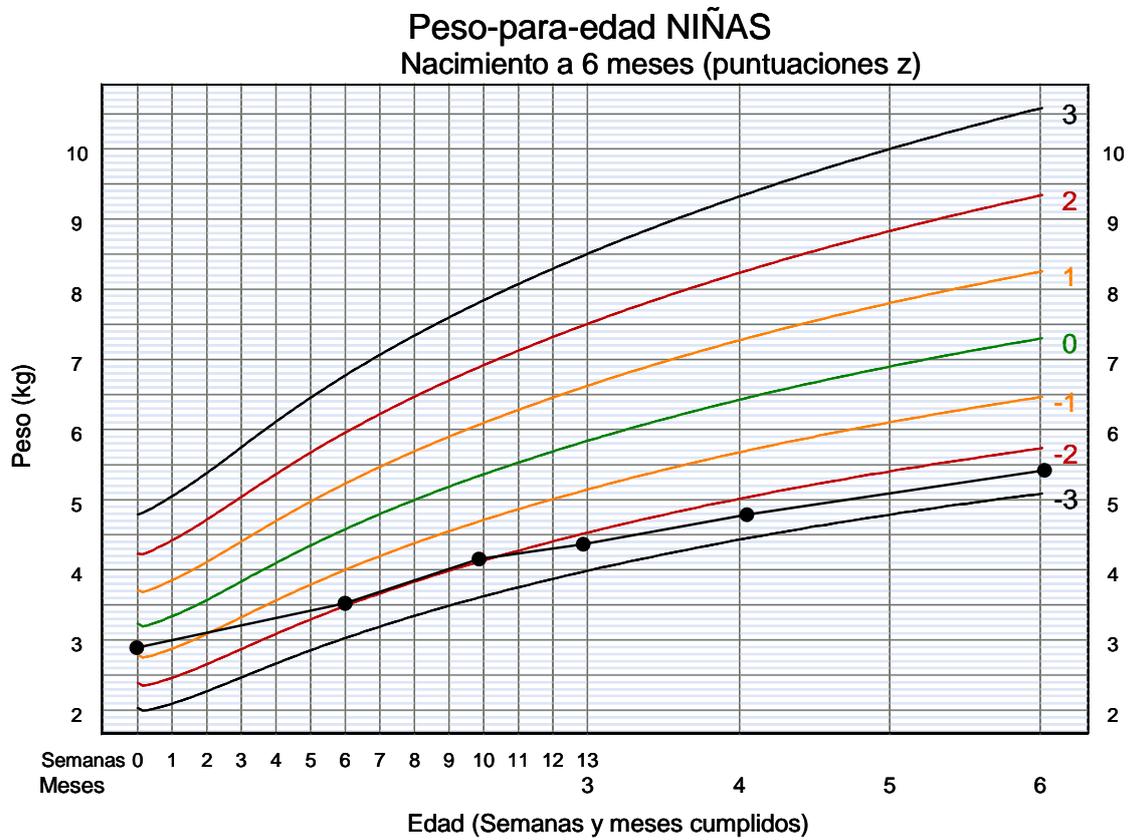
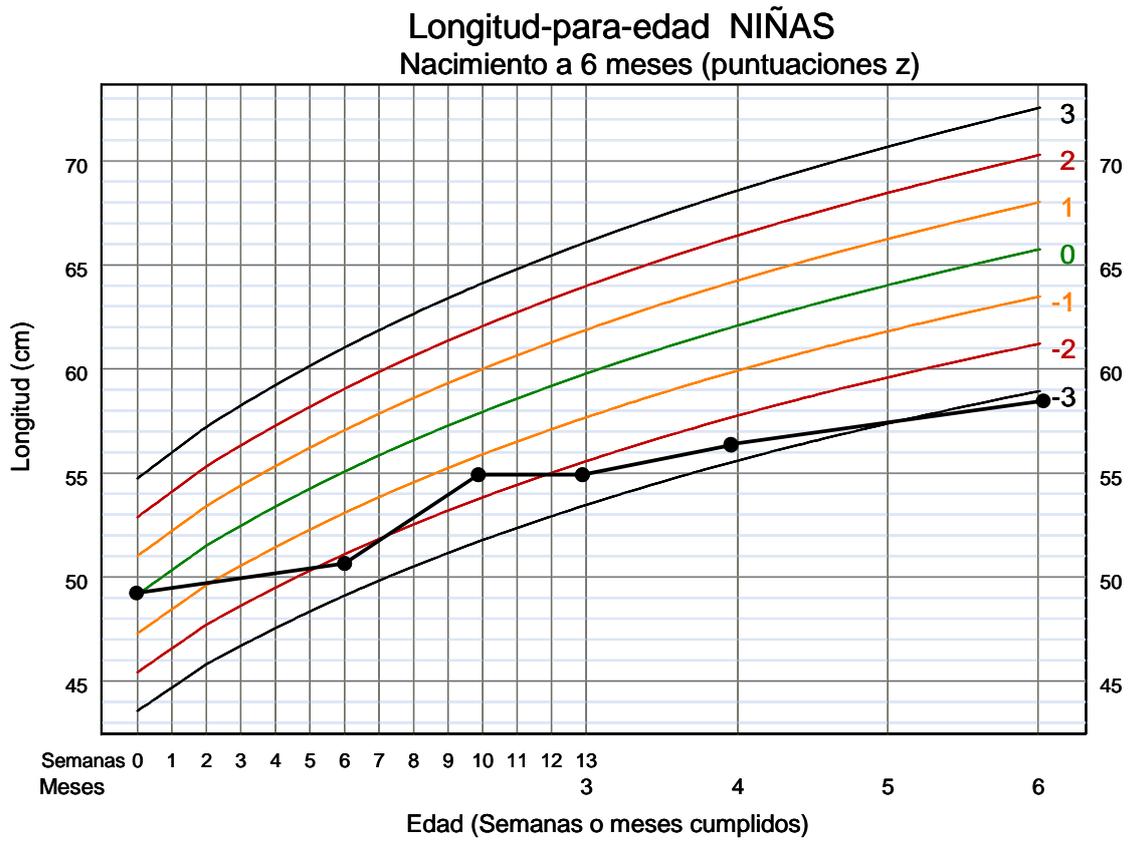
Para completar este ejercicio, los participantes necesitarán de los *Registros del Crecimiento* que han comenzado para Mercedes y Tomás. Marcarán puntos para una serie de visitas para cada niño. Recuerde a los participantes que para Mercedes deben marcar sus mediciones al nacimiento así como los de las visitas siguientes.

Si los participantes quieren retroalimentación individual después de marcar los puntos de Mercedes en las curvas de crecimiento, muéstrese disponible para dar retroalimentación individual. De lo contrario, los participantes trabajarían hasta terminar el ejercicio antes de pedir retroalimentación.

Utilice las gráficas en las hojas de respuesta de las páginas siguientes para dar retroalimentación. La interpretación y la discusión de la tendencia ocurrirán en otros ejercicios más adelante. Los participantes aún no han aprendido a interpretar tendencias, por lo tanto, no discuta las tendencias todavía.

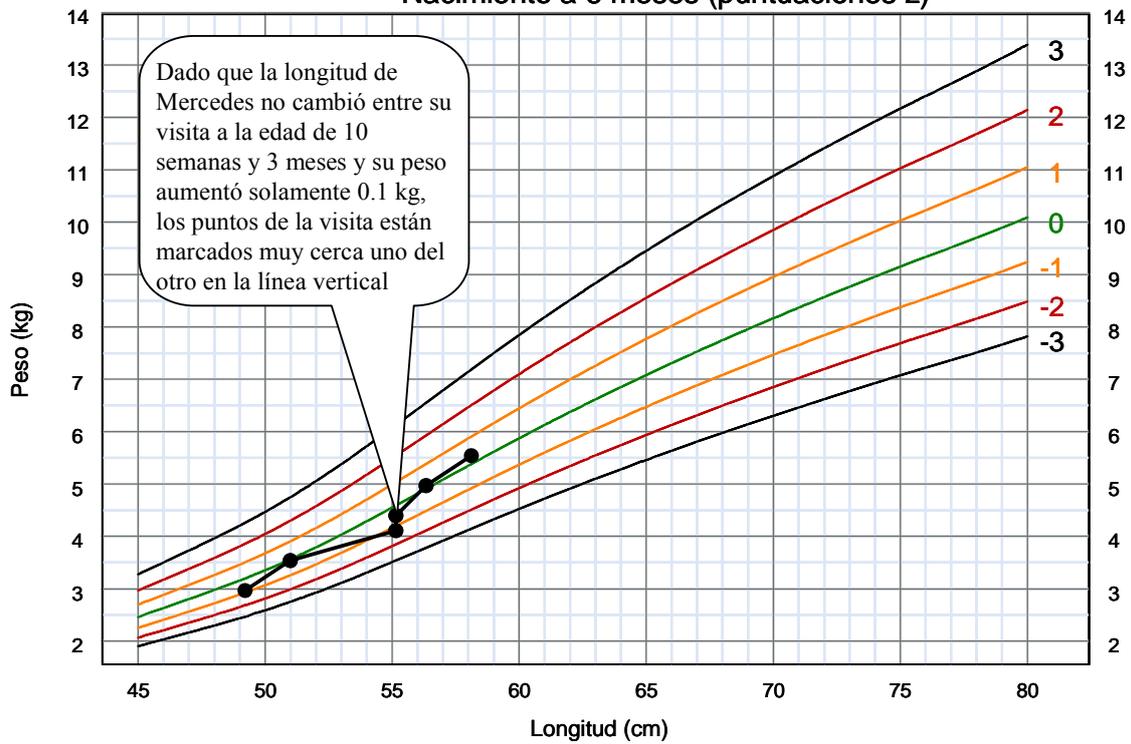
Entregue una copia de las hojas de respuesta a cada participante. Pida al participante que continúe la lectura del módulo (páginas 13–20) y refiérase al *Registro del Crecimiento* y al módulo *E: Folleto de Fotografías* como se indica en el módulo.

Respuestas al Ejercicio A, Mercedes

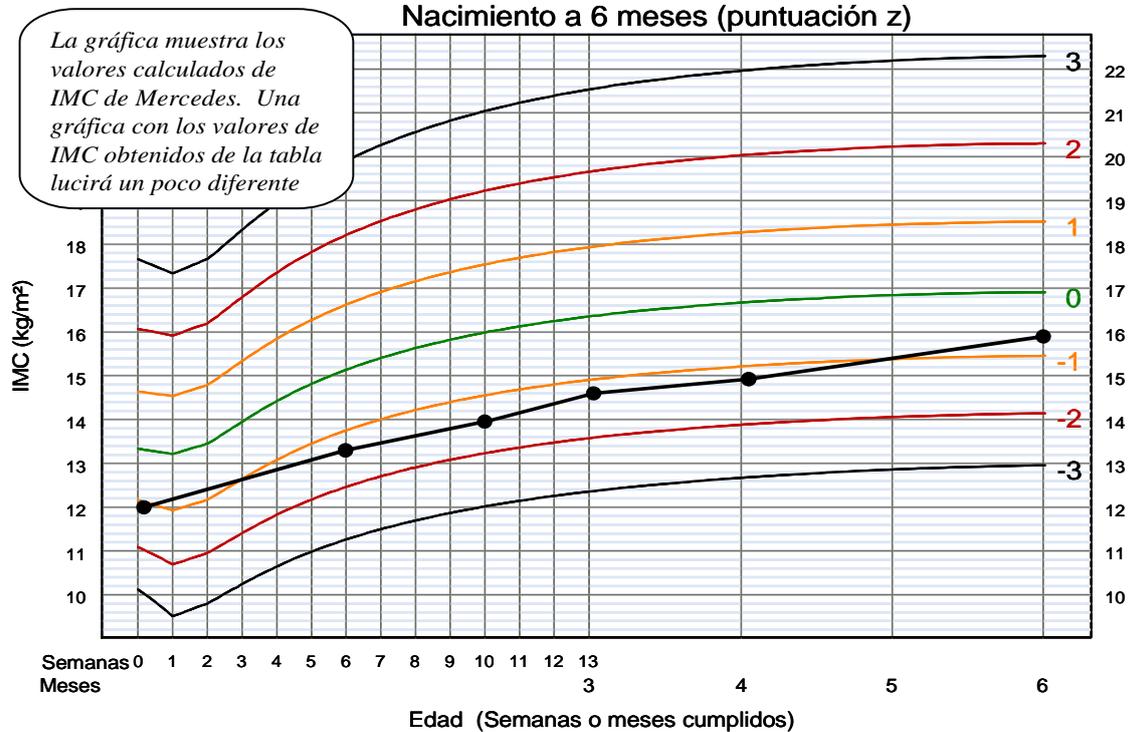


C: Interpretando los indicadores de crecimiento
Respuestas del Ejercicio A, continuación

Peso-para-longitud NIÑAS
Nacimiento a 6 meses (puntuaciones z)



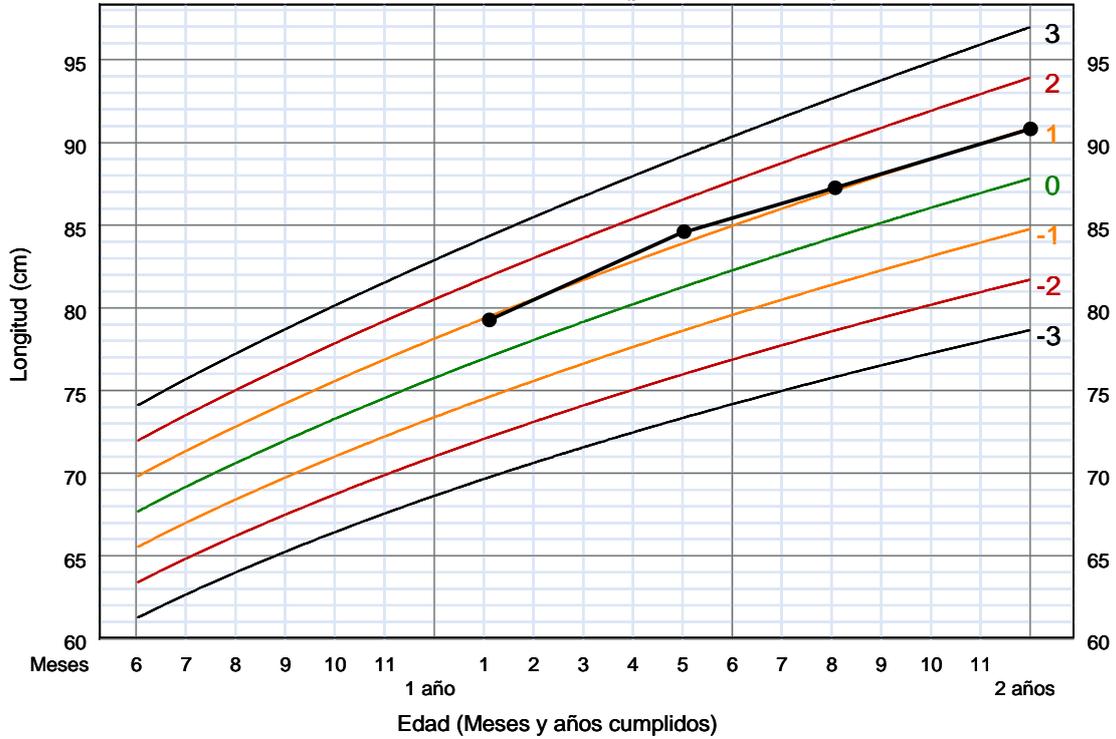
IMC-para-edad NIÑAS
Nacimiento a 6 meses (puntuación z)



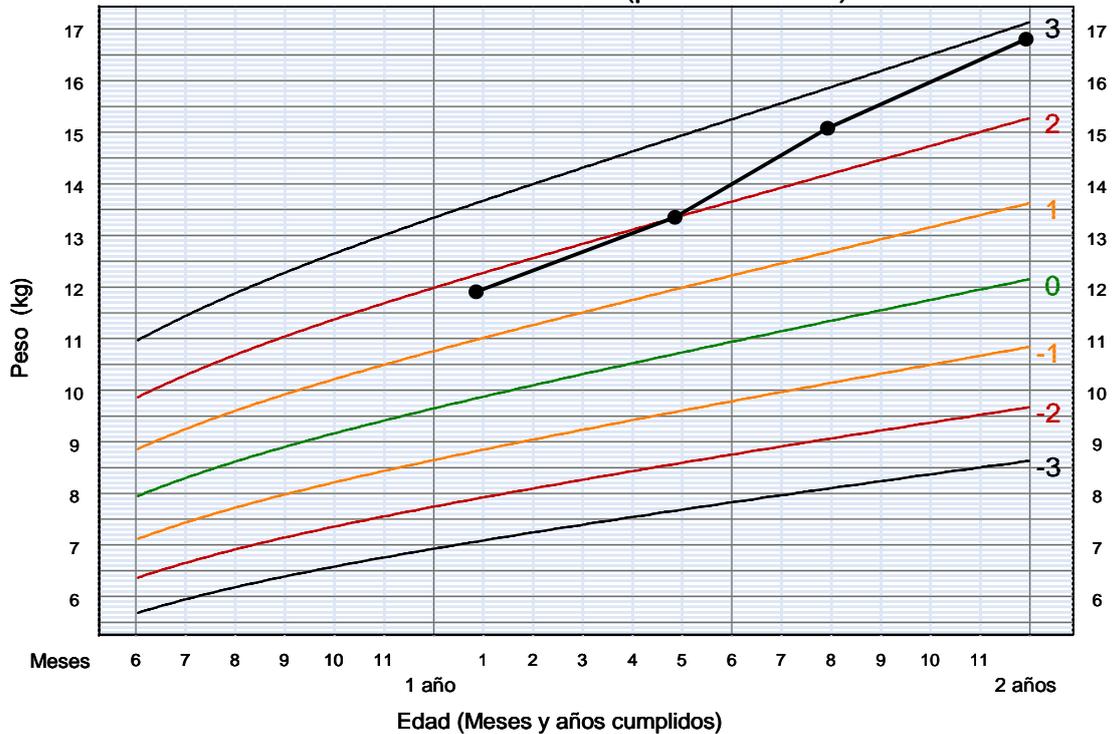
C: Interpretando los indicadores de crecimiento
 Respuestas del Ejercicio A, continuación

Respuestas al Ejercicio A, Tomás

Longitud-para-edad NIÑOS
 6 meses a 2 años (puntuaciones z)

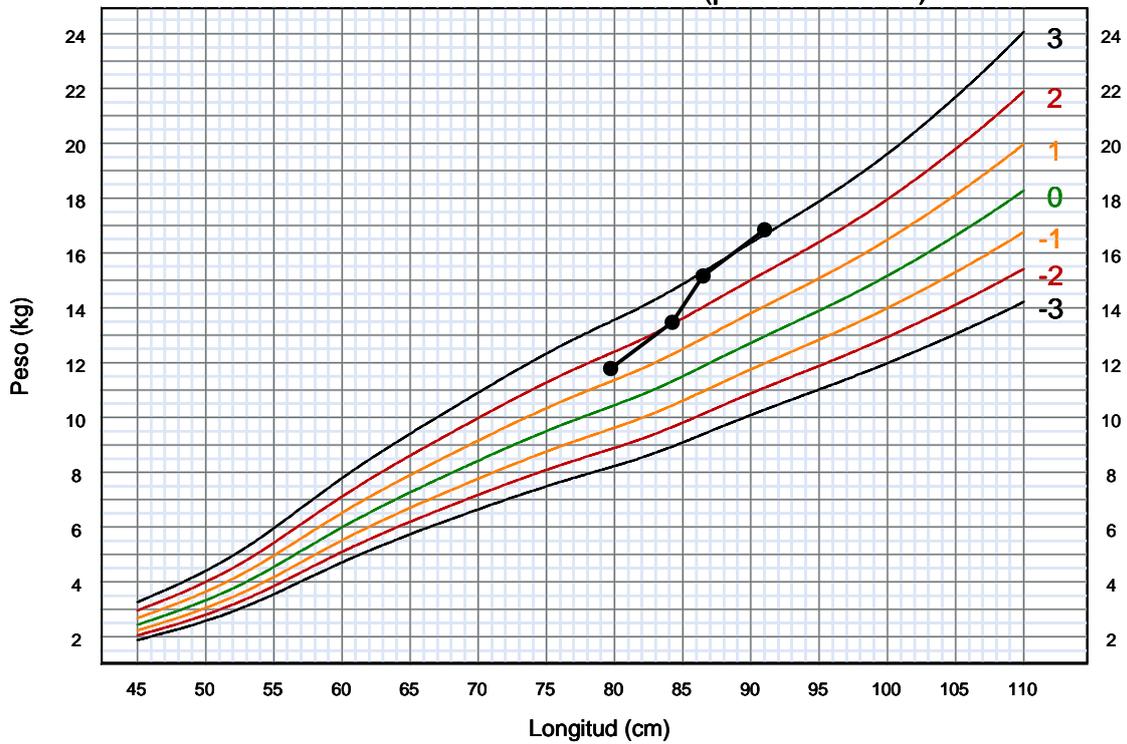


Peso-para-edad NIÑOS
 6 meses a 2 años (puntuaciones z)

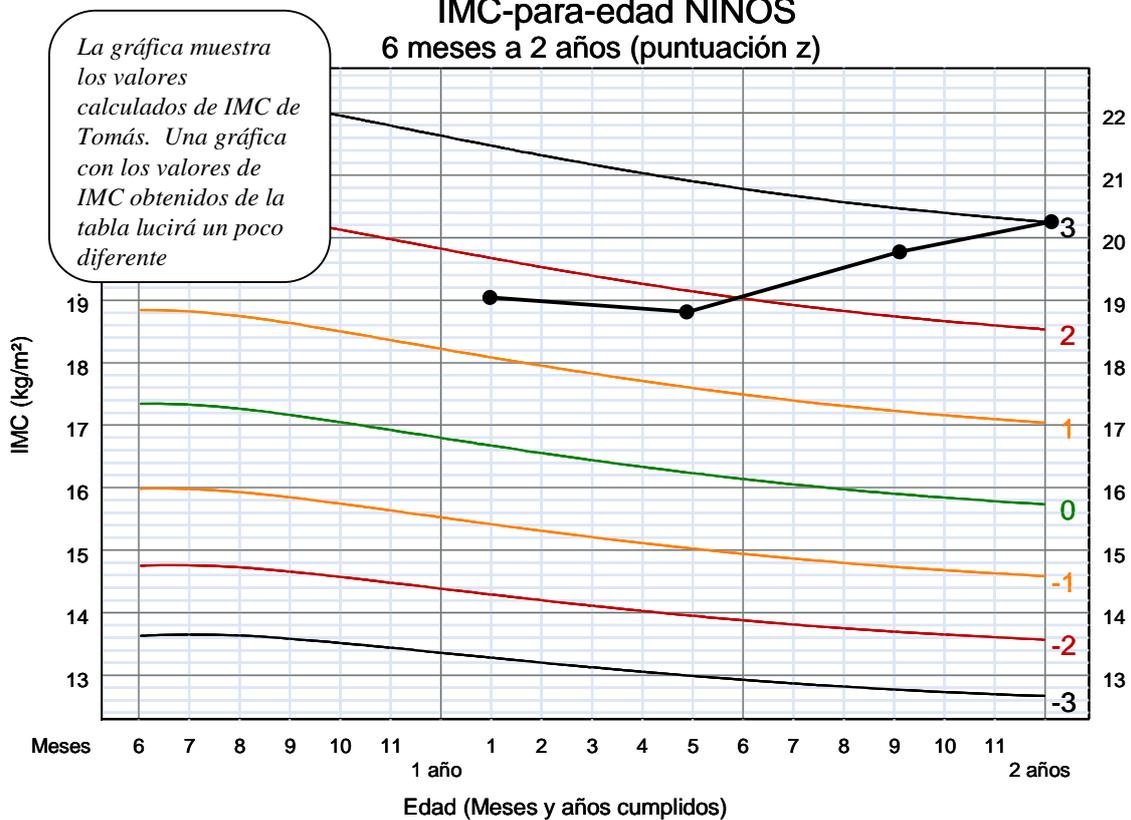


C: Interpretando los indicadores de crecimiento
Respuestas del Ejercicio A, continuación

Peso-para-longitud NIÑOS
 Nacimiento a 2 años (puntuaciones z)



IMC-para-edad NIÑOS
 6 meses a 2 años (puntuación z)



5. Lectura seguida por discusión de grupo – Interpretando los puntos marcados en las gráficas (transparencias de las curvas de crecimiento en blanco y transparencias 8–12)

A medida que los participantes leen las páginas 13–20 del módulo, deben referirse al Registro de Crecimiento y al módulo E: Folleto de Fotografías como se indica.

Preparación para la discusión:

A medida que los participantes van leyendo, prepárese para la discusión de grupo descrita en el recuadro de la página 21 del módulo. Para esta discusión usted usará el proyector de transparencias y una serie de acetatos de curvas de crecimiento de niño y niña en blanco. También necesitará marcadores borrables para usar en las transparencias. (Las gráficas en blanco están también disponibles en Power Point en el disco de *archivos de apoyo para el Facilitador*. Sin embargo, debido a que usted y algunos participantes marcarán los puntos en las transparencias y los mostrarán luego al grupo, se recomienda utilizar las gráficas de las transparencias y el proyector de transparencias.)

Antes de la discusión, identifique cuatro de los niños de los que usted quisiera marcar y mostrar las mediciones en las transparencias de curvas de crecimiento. Escoja de los niños que los participantes midieron en el módulo anterior. (Los participantes registraron las mediciones y los valores de IMC de estos niños en la página de las Notas de Visita en el Ejercicio D del módulo B). Trate de seleccionar niños con variedad de problemas de crecimiento.

Prepare las transparencias para el primer niño que presentará y seleccione a los participantes que presentarán cada uno de los niños restantes. Proporcione a cada participante seleccionado un juego de transparencias correspondientes a la edad y sexo del niño asignado, además de un marcador borrable. El participante deberá marcar los puntos de crecimiento del niño en las cuatro transparencias antes de que comience la discusión.

Discusión en grupo sobre niños reales:

Cuando todos estén listos, anuncie la discusión de grupo y dirija la discusión para el primer niño de la siguiente forma:

1. Projete la primera curva marcada para un niño seleccionado. Muestre el punto marcado en la curva de crecimiento y simultáneamente explique el procedimiento que se siguió para marcarlo. Por ejemplo, diga, “Marqué el punto en la línea vertical para la edad de María y en la línea horizontal para su talla. Este punto muestra que María tiene 90 cm de talla a la edad de 2 años y 3 meses”.
2. Pregunte a los participantes si el punto marcado muestra que el niño tiene algún problema de crecimiento, si es así, pregúnteles qué problema es. Si hay algún problema de crecimiento, pregunte a los participantes si hubieran podido detectarlo mediante la simple observación del niño.

3. Repita los pasos 1 y 2 para cada una de las curvas de crecimiento relevantes para el niño. A medida que muestra los puntos marcados en las otras curvas de crecimiento, discuta lo que revela cada curva adicional. Por ejemplo, "si usted encontró que un niño tiene baja talla pero un peso para la longitud normal, ¿Qué significa esto?"
4. Pida al participante presentar al siguiente niño de la misma manera. Haga preguntas a los participantes sesgan sea necesario para analizar cada grafica y el problema de crecimiento de cada niño.

Evaluación del crecimiento de dos niñas:

Después de discutir varios casos de los niños medidos en el Módulo B, use transparencias 8–12, que se muestran en las páginas siguientes, para ilustrar la importancia de analizar todas las curvas de crecimiento juntas. (Una alternativa es utilizar las diapositivas 8-12 de la presentación en PowerPoint del disco *archivadores de apoyo para el Facilitador*).

Estas transparencias muestran las mediciones de dos niñas en la misma gráfica. Una niña está identificada con una equis (**x**) y la otra con un punto (**●**). (Recuerde a los participantes que en realidad nunca deben graficar mediciones de dos niños en la misma curva, estos ejemplos son simplemente para la discusión).

La transparencias 8–12 muestran que dos niños pueden tener las mismas mediciones y puntuaciones z muy diferente. Estas dos niñas tienen la misma talla, peso e IMC; sin embargo tienen dos años de diferencia en la edad. Sus edades hacen la diferencia en sus puntuaciones z y en la identificación de problemas de crecimiento.

Asegúrese de discutir los siguientes puntos acerca de cada transparencia:

- Transparencia 8:** La mediciones de las niñas son iguales, pero al mismo tiempo tienen dos años de diferencia en la edad.
- Transparencia 9:** La niña **x** está justo abajo de la mediana de talla para la edad. La niña **●** está muy por abajo de la línea de puntuación z -3 (baja talla severa).
- Transparencia 10:** La niña **x** está en la mediana de peso para la edad. La Niña **●** está abajo de la línea de puntuación z -2 (bajo peso).
- Transparencia 11:** Dado que las niñas tienen el mismo peso y talla, sus puntos de la curva de crecimiento peso para la talla son marcados en el mismo lugar. Ambas niñas están sobre la mediana de peso para la talla.
- Transparencia 12:** El IMC para la edad de las dos niñas está por encima de la mediana.

Haga énfasis en la importancia de analizar todas las curvas de crecimiento de un niño. De acuerdo a dos de las gráficas, la niña **●** no parece tener ningún problema de crecimiento, pero, de acuerdo a las otras dos curvas, ella presenta baja talla severa y bajo peso.

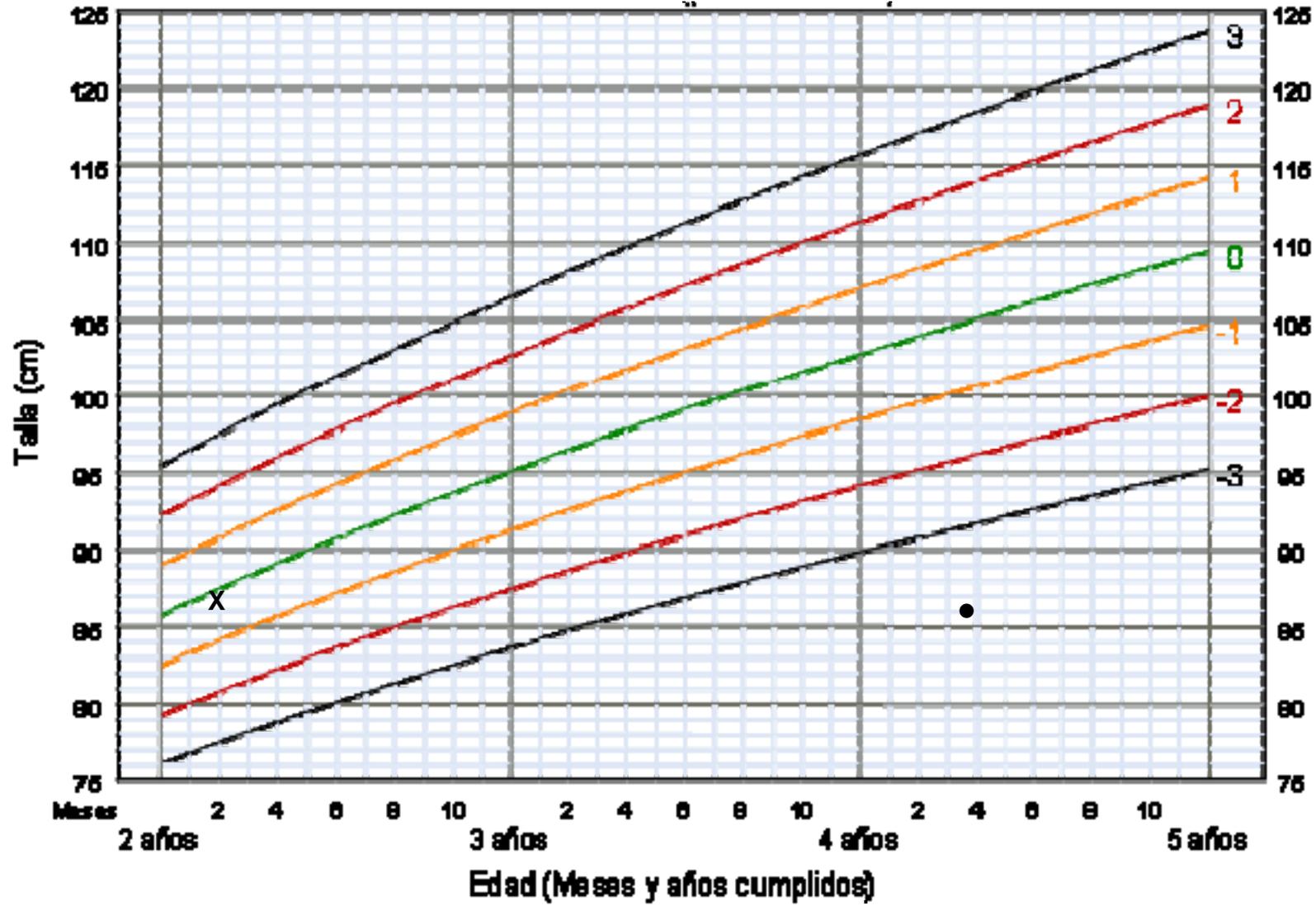
Las curvas de crecimiento de las transparencias 8–12 representan a las dos niñas que se presentan en la foto 13 en *E: Folleto de Fotografías*. Pida a los participantes que vean la foto 13. En la foto ambas niñas parecen estar saludables y ser de tamaño normal. Solamente a través de marcando la talla y peso con la edad, es posible darse cuenta que la niña mayor tiene baja talla severa y bajo peso.

Usted puede preguntarles a los participantes que adivinen cual de las dos niñas en la mayor, con baja talla. (Es probable que se equivoquen). La niña mayor es la niña de la derecha, que tiene puesto un vestido.

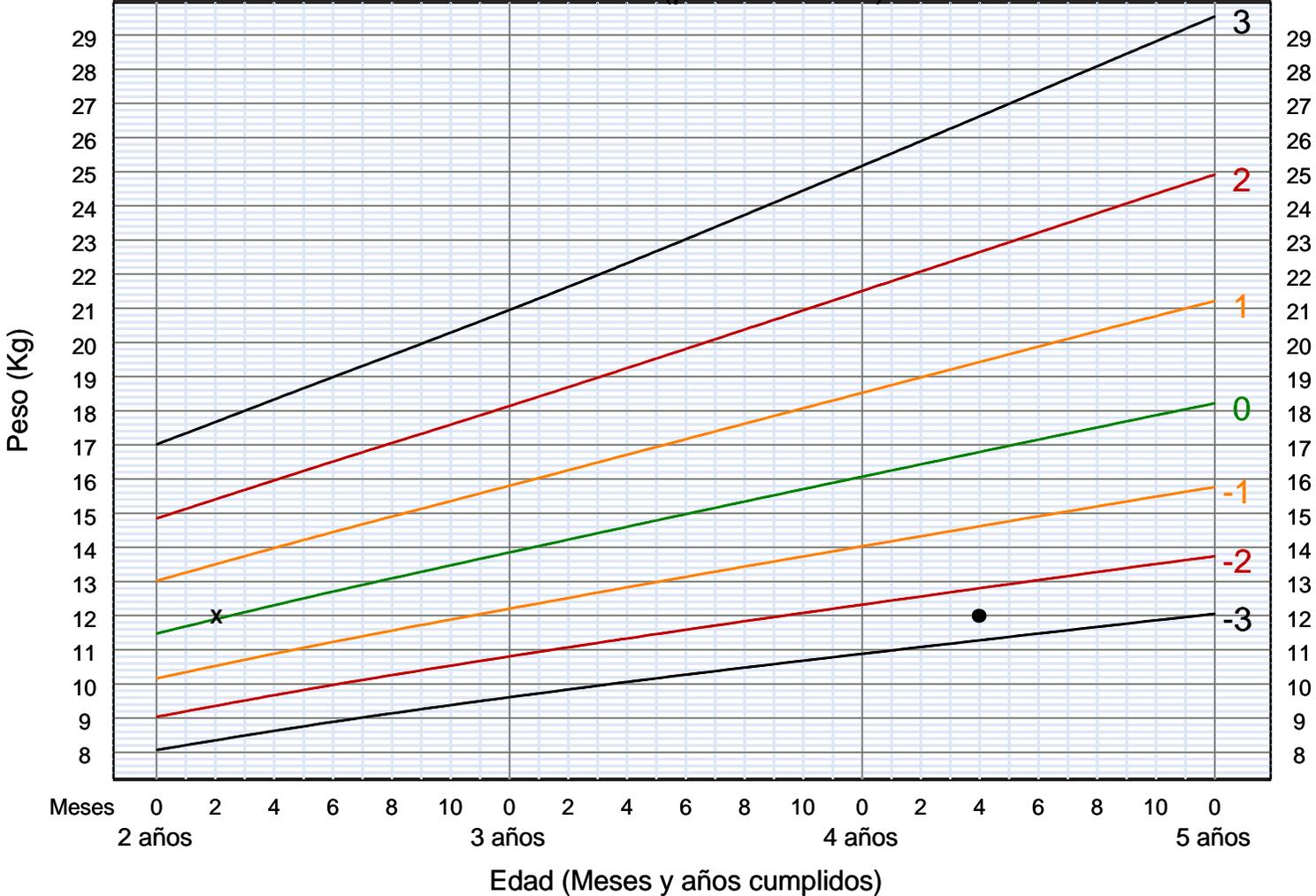
Mediciones para dos niñas

	Edad	Talla	Peso	IMC
Niña X	2 a 2 m	86 cm	12 kg	16.2
Niña ●	4 a 4 m	86 cm	12 kg	16.2

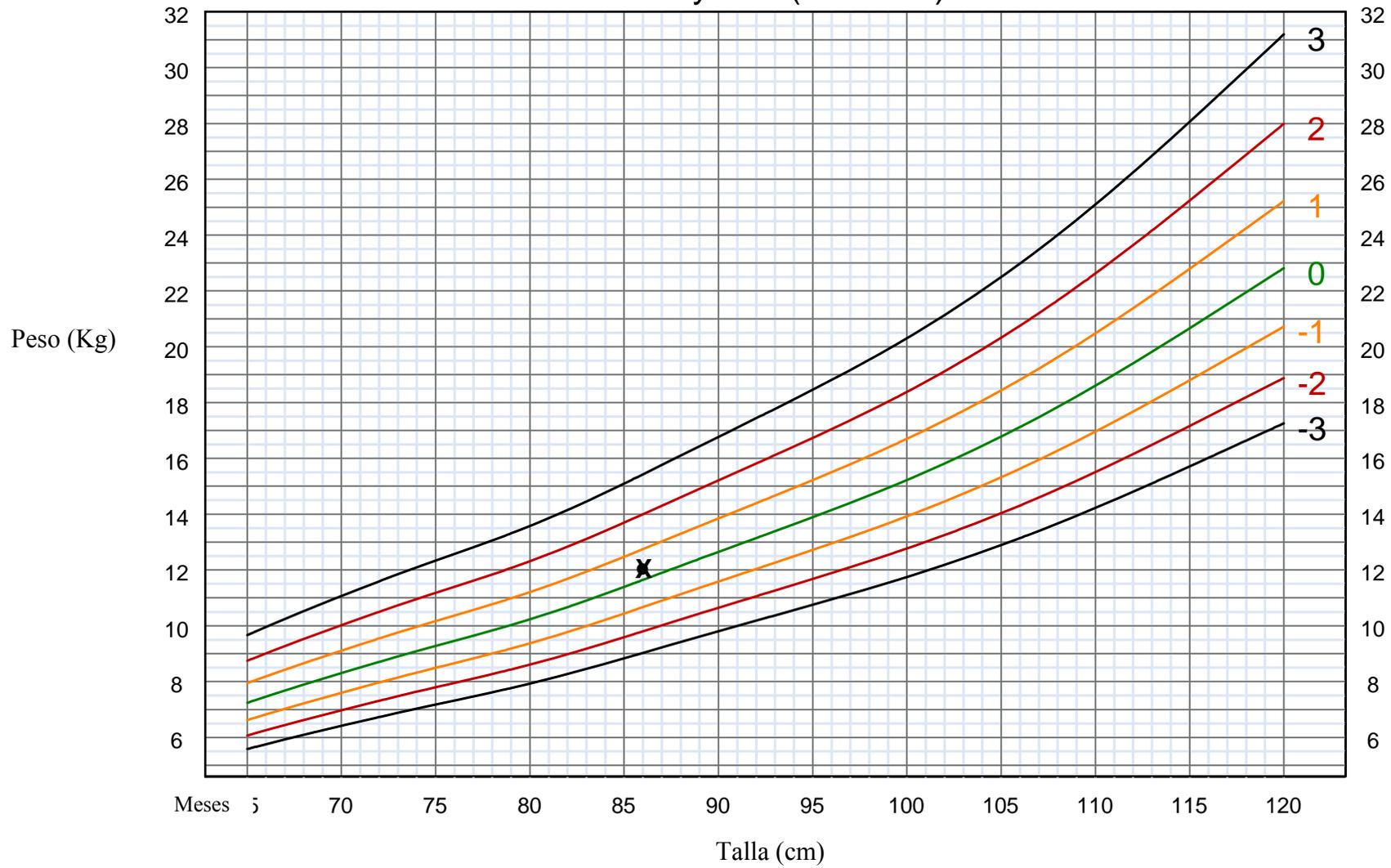
Talla para la edad NIÑAS 2 a 5 años (puntuación z)



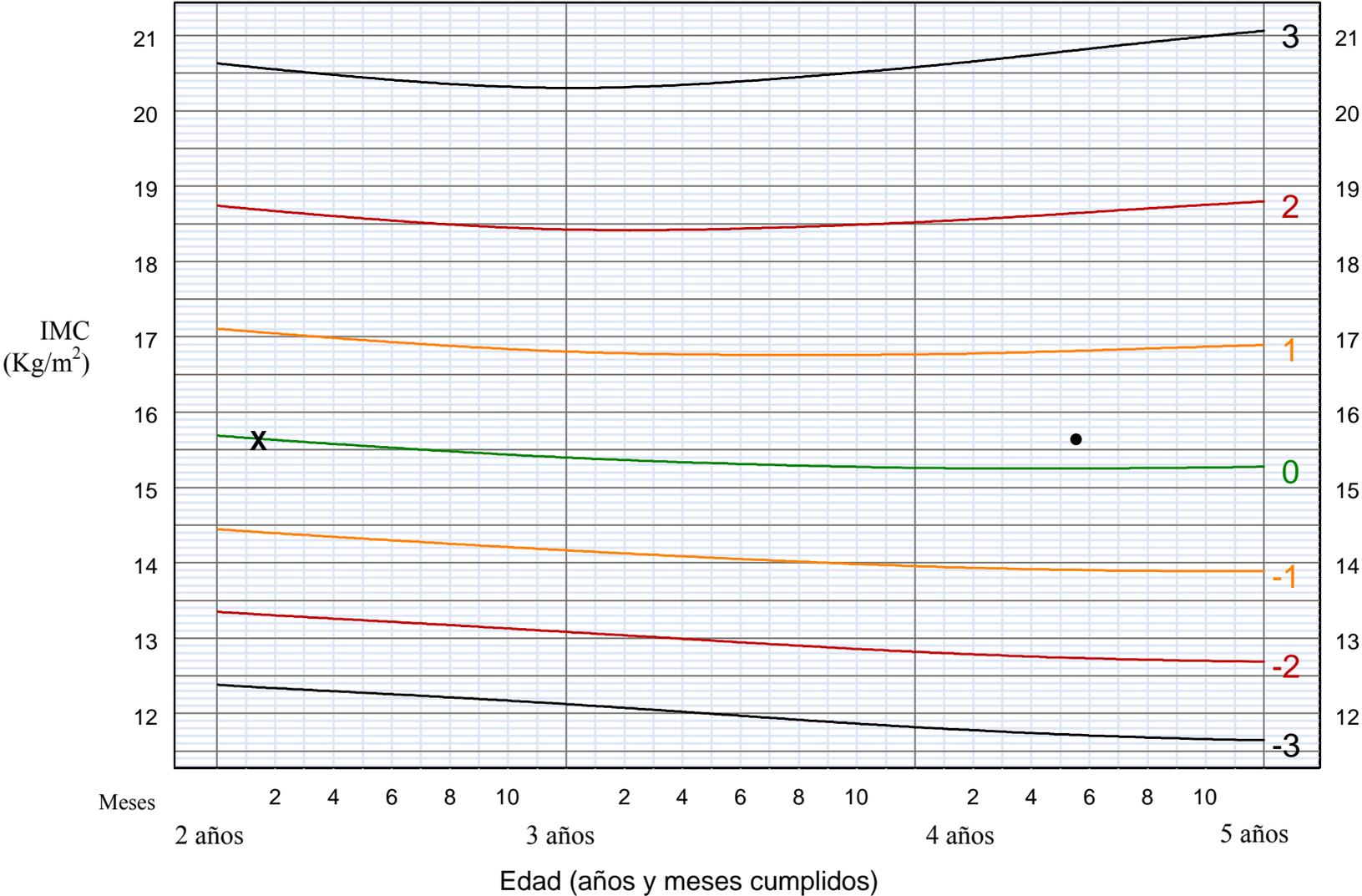
Peso para la edad NIÑAS 2 a 5 años (puntuación z)



Peso para la talla NIÑAS 2 a 5 años (puntuación z)



IMC para la edad NIÑAS 2 a 5 años (puntuación z)



G: Guía del Facilitador – C-24

6. Ejercicio B seguido de retroalimentación individual

Después de la discusión de grupo, pida a los participantes que hagan el Ejercicio B individualmente. En este ejercicio ellos verán curvas de crecimiento (provistas en el módulo) para tres niños. Interpretarán los puntos marcados para cada niño en una sola visita.

Use las respuestas provistas en la página siguiente como guía para dar retroalimentación individual. No se preocupe demasiado si un participante da una respuesta un poco diferente de las respuestas dadas (por ejemplo, si ve el punto sobre la línea en lugar de verlo justo debajo de la línea); a veces es difícil ver exactamente donde cae el punto. Lo importante es identificar si un niño tiene o está en riesgo de un problema de crecimiento.

Después de dar retroalimentación, entregue a los participantes una copia de la hoja de respuestas. Pida a los participantes que continúen la lectura del módulo (páginas 31–39) hasta llegar a la indicación de detenerse para una discusión de grupo sobre tendencias del crecimiento.

Respuestas del Ejercicio B

Caso 1 – Marino

1. La longitud para la edad de Marino está en o justo por encima de la mediana.
2. El peso para la edad de Marino está en la mediana.
3. El peso para la longitud de Marino está en la mediana.
4. El IMC para la edad Marino está justo por encima de la mediana.
5. Marino no parece tener o estar en riesgo de un problema de crecimiento.

Caso 2 – Claudia

1. La talla para la edad de Claudia está en la mediana, por lo tanto está en el valor promedio de las niñas para su edad.
2. El peso para la edad de Claudia está entre las líneas de puntuación z 1 y 2, por lo tanto tiene un peso mayor que el valor promedio de las niñas de su edad.
3. El peso para la talla de Claudia está por encima de la línea de puntuación z 2 (por encima de 2).
4. El IMC para la edad de Claudia también está por encima de 2.
5. Claudia tiene sobrepeso.

Caso 3 – Daniela

1. La longitud para la edad de Daniela está por debajo de -2 .
2. El peso para la edad de Daniela está justo por debajo de la línea de puntuación z -3 .
3. El peso para la longitud de Daniela está sobre la línea de puntuación z -2 .
4. El IMC para la edad de Daniela está por debajo de -2 .
5. Deben abordarse los siguientes problemas de crecimiento: baja talla, bajo peso severo, emaciación (definida con IMC para la edad).

7. Lectura seguida por discusión de grupo sobre la interpretación de tendencias (transparencias 13–20)

Mientras los participantes leen las páginas 31–39 del módulo, prepárese para la discusión de grupo.

Para esta discusión, usted usará en proyector y las transparencias 13–20 (en las páginas siguientes), que presentan las curvas de crecimiento para dos niños: Benjamín y Delia. (La alternativa es mostrar las diapositivas 13-20 de la presentación en PowerPoint del disco *archivos de apoyo para el Facilitador*).

Dirija la discusión acerca de las tendencias de crecimiento que se muestran en las curvas para cada niño. Use las preguntas que se presentan abajo para guiar la discusión. Las posibles respuestas están dadas abajo de cada pregunta.

Benjamín (Transparencias 13–16)

Diga a los participantes que las curvas de crecimiento de Benjamín muestran 5 visitas desde la edad de 6 a 24 meses.

Transparencia 13: ¿Qué tendencia se muestra en la curva de longitud para la edad de Benjamín? ¿Ha atravesado su línea de crecimiento alguna de las líneas de puntuación z sistemáticamente? Si es así, ¿en qué dirección? ¿Muestra esta curva algún problema de crecimiento o una tendencia hacia un problema de crecimiento?

La longitud para la edad de Benjamín estaba cerca de la mediana a la edad de 6 meses, pero a lo largo de los siguientes 18 meses su línea de crecimiento ha presentado una tendencia sistemática hacia abajo y cruzó las líneas de puntuación $z -1$ y -2 . Antes de los 24 meses de edad presentó baja talla.

Transparencia 14: ¿Qué tendencia se muestra en la curva de peso para la edad de Benjamín? ¿Ha atravesado su línea de crecimiento sistemáticamente alguna de las líneas de puntuación z ? Si es así, ¿en qué dirección? ¿Muestra esta curva algún problema de crecimiento o una tendencia hacia un problema de crecimiento?

El peso para la edad de Benjamín a los 6 meses de edad estaba sobre la mediana, pero a lo largo de los siguientes 18 meses su línea de crecimiento ha presentado una tendencia sistemática a alejarse de la mediana y cruzó la línea de puntuación $z -1$ y hacia los 2 años de edad esta cercana a la línea de puntuación $z -2$.

Transparencia 15: ¿Qué tendencia se muestra en la curva de peso para la longitud de Benjamín? ¿Muestra esta curva algún problema de crecimiento o una tendencia hacia un problema de crecimiento?

El peso para la longitud de Benjamín se mantuvo muy cerca de la mediana. No hay problema evidente en la curva de peso para la longitud.

Transparencia 16: ¿Qué tendencia muestra la curva de IMC para la edad de Benjamín? ¿Muestra esta curva algún problema de crecimiento o una tendencia hacia un problema de crecimiento?

De manera similar al peso para la longitud, el IMC para la edad de Benjamín también se ha mantenido cerca de la mediana, indicando que no existe problema de crecimiento. Su peso en relación a su longitud es normal porque Benjamín ha experimentado una detención de crecimiento proporcional tanto en longitud como talla.

Usando el ejemplo de Benjamín, haga énfasis de la importancia de observar las tendencias de las cuatro curvas. Si usted mira solamente la curva del peso para la longitud, puede pensar que Benjamín está creciendo bien. Sin embargo, cuando usted mira las curvas del peso para la edad y la talla para la edad, la tendencia hacia problemas es evidente.

Delia (Transparencias 17 – 20)

Diga a los participantes que las cinco curvas de crecimiento de Delia muestran cinco visitas desde la edad de 2 años y 0 meses hasta la edad de 4 años y 0 meses.

Transparencia 17: ¿Qué tendencia muestra la curva de talla para la edad de Delia? ¿Muestra esta curva algún problema de crecimiento o una tendencia hacia un problema de crecimiento?

Por casi dos años la talla para la edad de Delia ha estado justo abajo de la línea de puntuación $z -2$. Ella tiene baja talla. La baja talla no parece estar empeorando.

Transparencia 18: ¿Qué tendencia se muestra en la curva de peso para la edad de Delia? ¿Muestra esta curva algún problema de crecimiento o una tendencia hacia un problema de crecimiento?

A la edad de 2 años, el peso para la edad de Delia estaba un poco abajo de la mediana; luego, a lo largo de los próximos dos años subió al punto de estar un poco arriba de la mediana. No hay problema evidente que pueda detectarse solamente con esta curva.

Transparencia 19: ¿Qué tendencia se muestra en la curva de peso para la talla de Delia? ¿Ha atravesado su línea de crecimiento sistemáticamente alguna de las líneas de puntuación z ? Si es así, ¿en qué dirección? ¿Muestra esta curva algún problema de crecimiento o una tendencia hacia un problema de crecimiento?

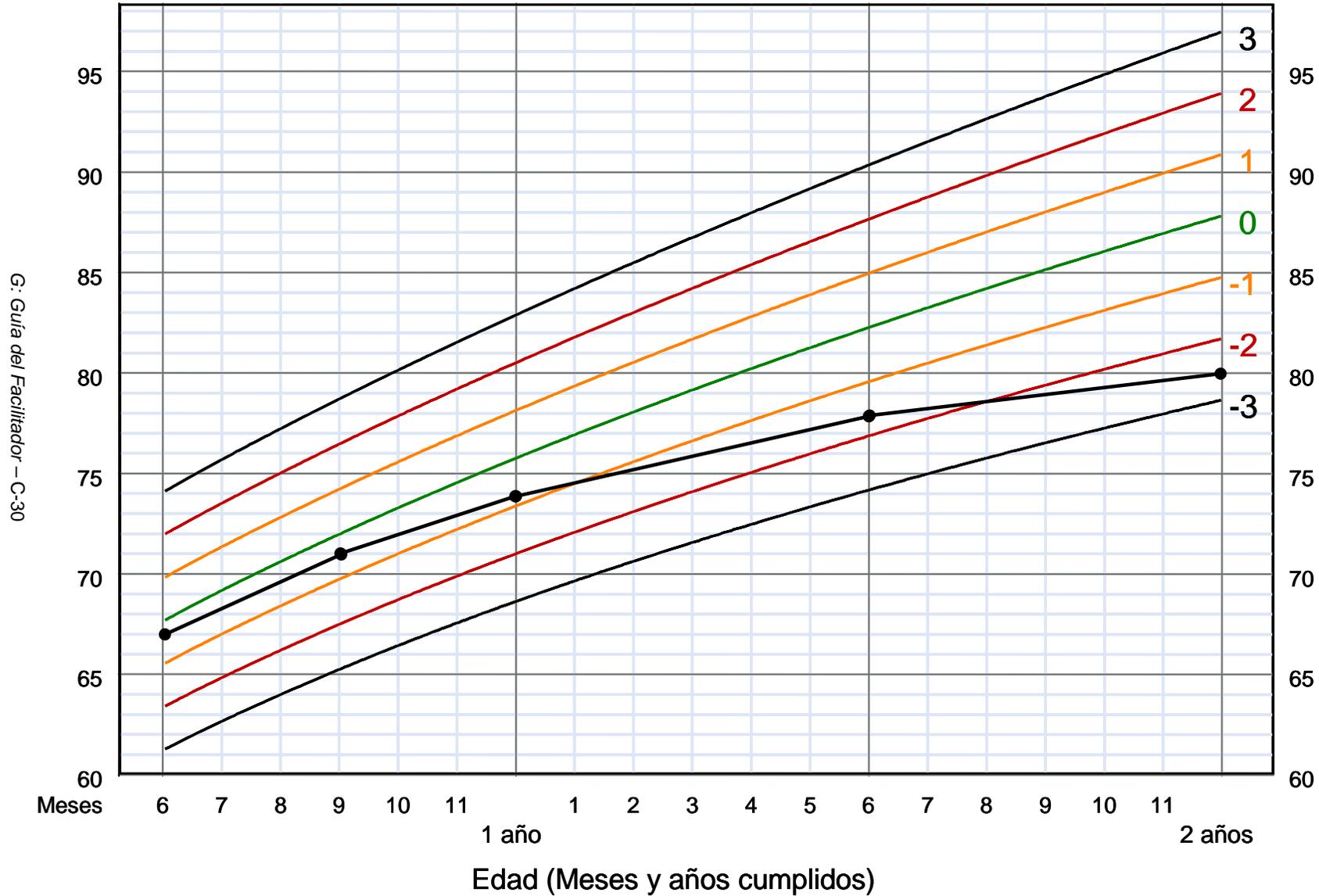
El peso para la talla de Delia presenta una tendencia de aumento. En un período de dos años, su línea de crecimiento ha cruzado las líneas de puntuación $z 1$ y 2 . Ella ha desarrollado sobrepeso. A pesar de que su peso es normal para su edad, es alto para su talla de baja talla.

Transparencia 20: ¿Qué tendencia muestra la curva de IMC para la edad de Delia? ¿Ha atravesado su línea de crecimiento sistemáticamente alguna de las líneas de puntuación z ? Si es así, ¿en qué dirección? ¿Muestra esta curva algún problema de crecimiento o una tendencia hacia un problema de crecimiento?

Como su peso para la talla, el IMC para la edad de Delia presenta una tendencia sistemática hacia arriba, desde la línea de puntuación z 1 hasta por encima de 2. Delia tiene sobrepeso.

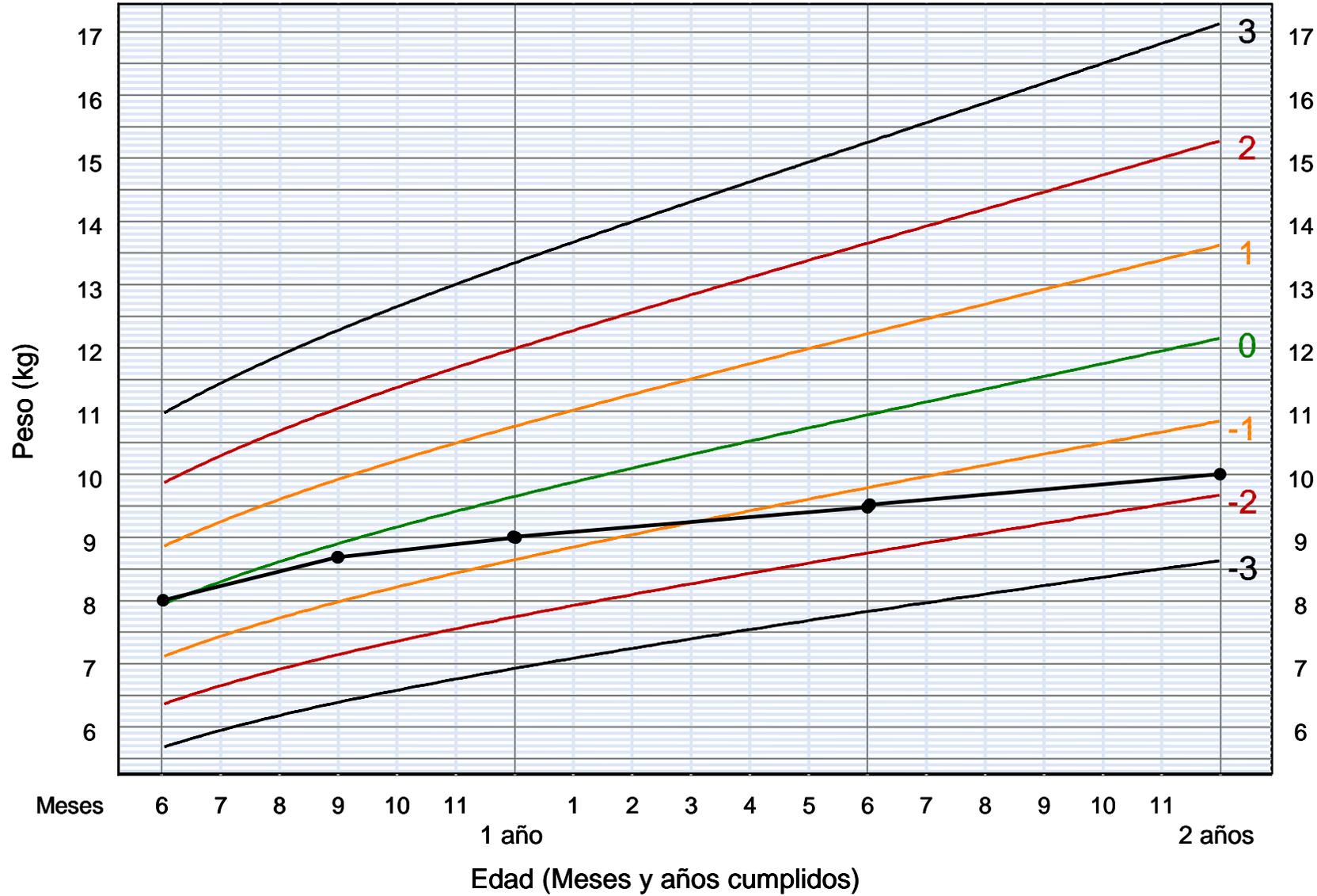
De nuevo, use este ejemplo para hacer énfasis en la importancia de ver la tendencia de las cuatro curvas. Si usted ve solamente el peso para la edad, Delia parece estar creciendo normalmente. Si mira solamente su talla para la edad, usted puede pensar que ella simplemente es una niña pequeña de estatura, que va en un canal bajo de puntuación z y ya que su retardo en el crecimiento no está empeorando, está bien. Sin embargo, si usted mira su peso para la longitud, el problema de crecimiento por sobrepeso se vuelve evidente.

Longitud para la edad NIÑOS 6 meses a 2 años (puntuación z)



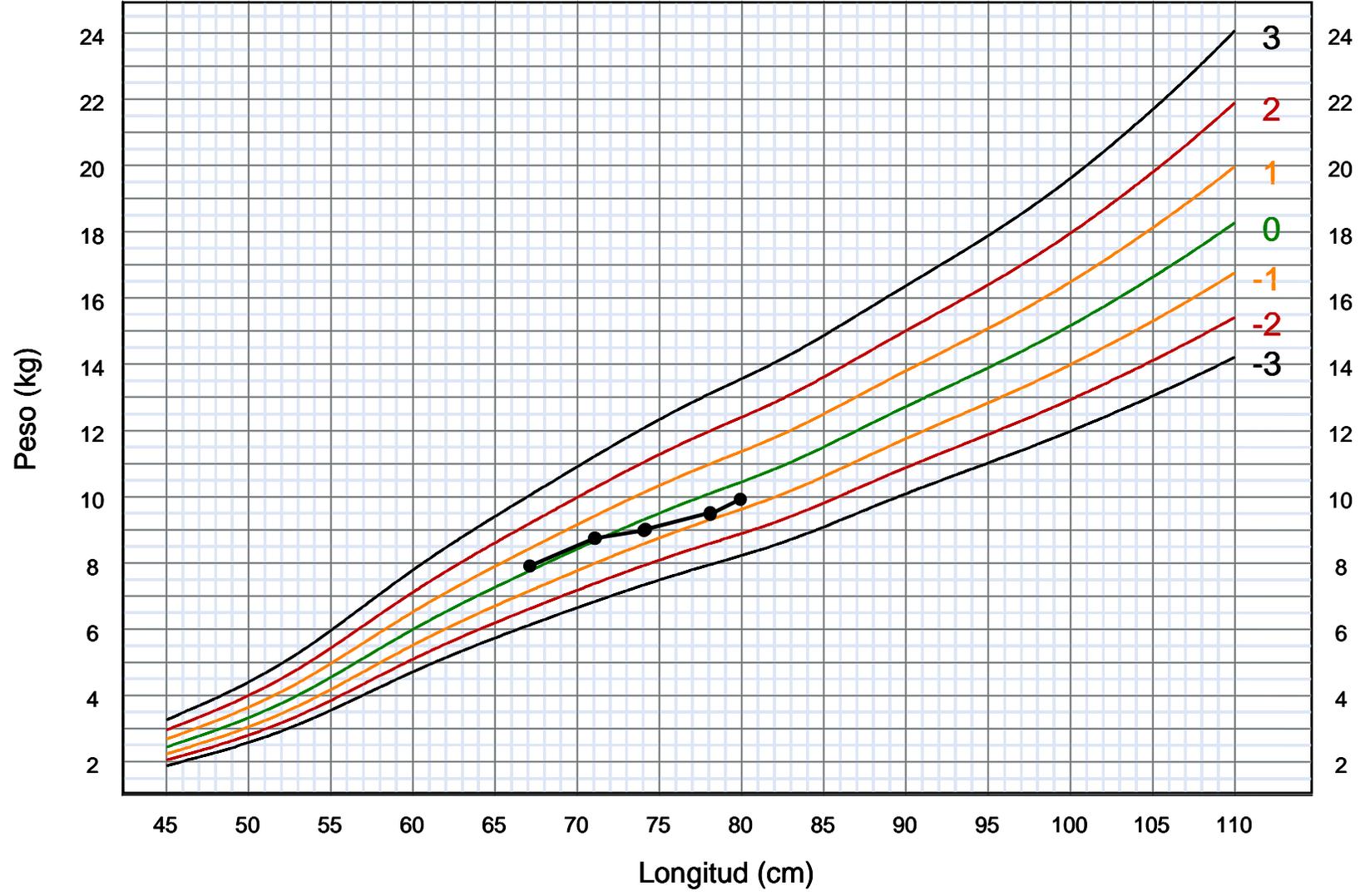
Peso para la edad NIÑOS

6 meses a 2 años (puntuación z)



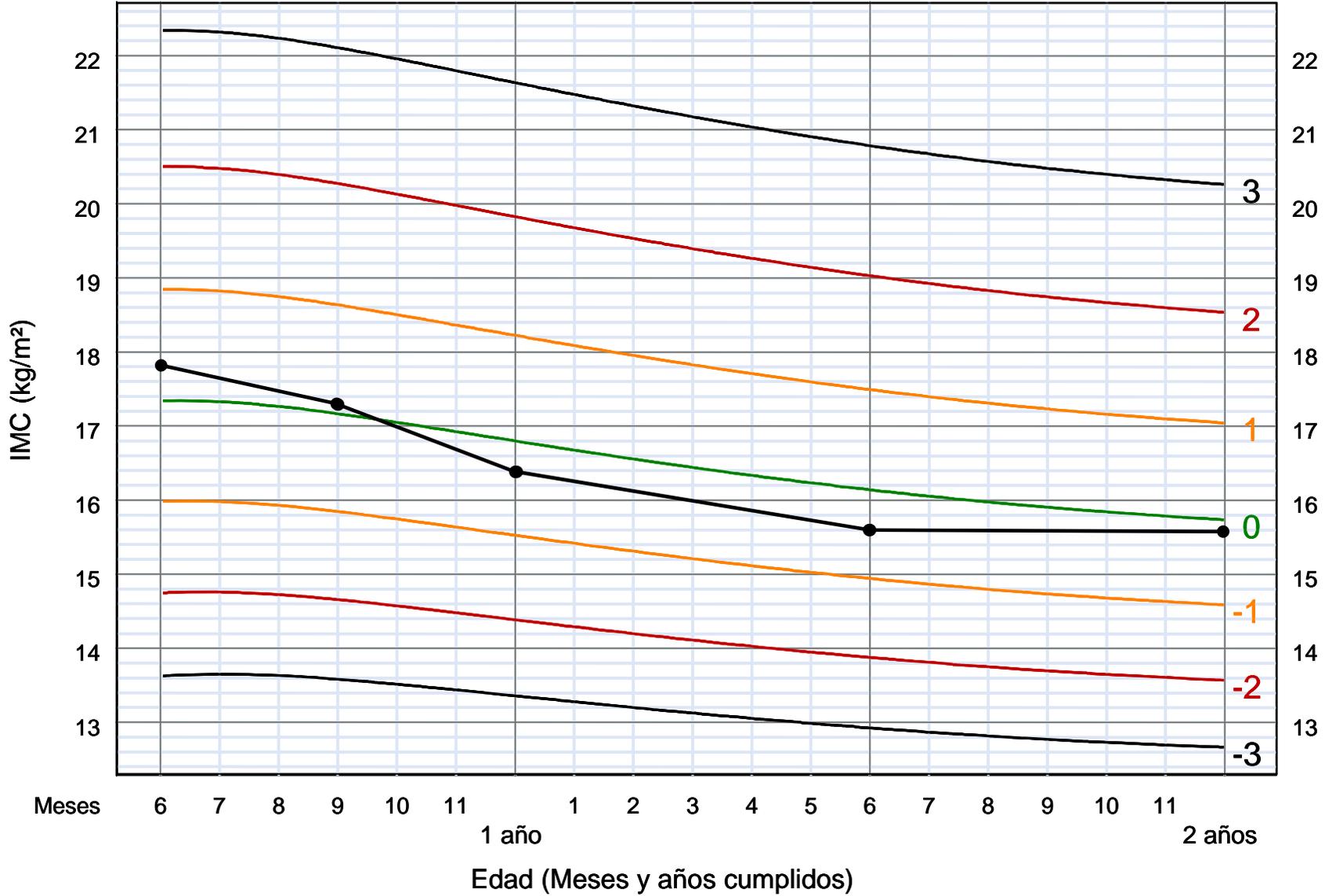
Peso para la longitud NIÑOS

Nacimiento a 2 años (puntuación z)



IMC para la edad NIÑOS

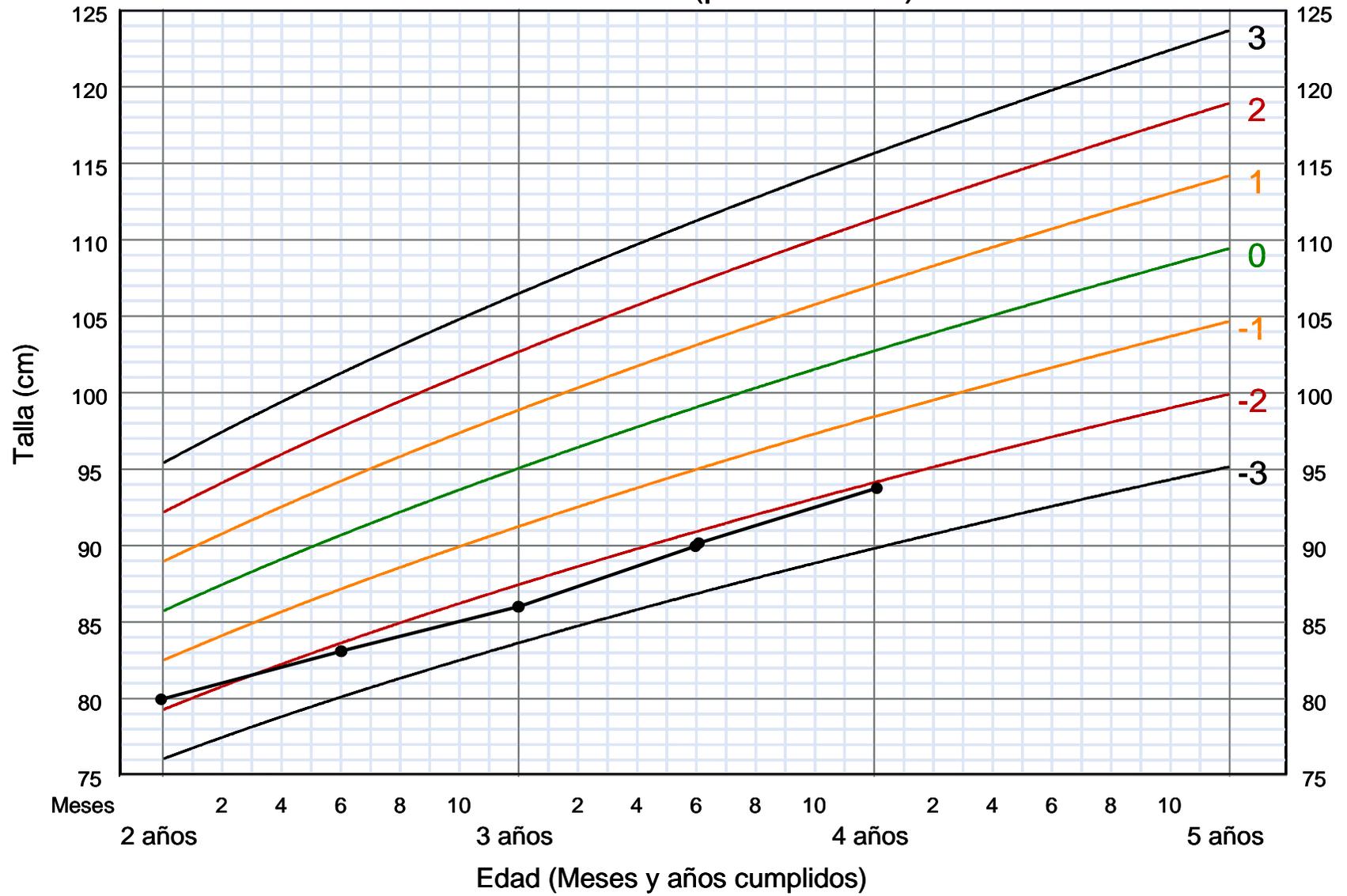
6 meses a 2 años (puntuación z)



Talla para la edad NIÑAS

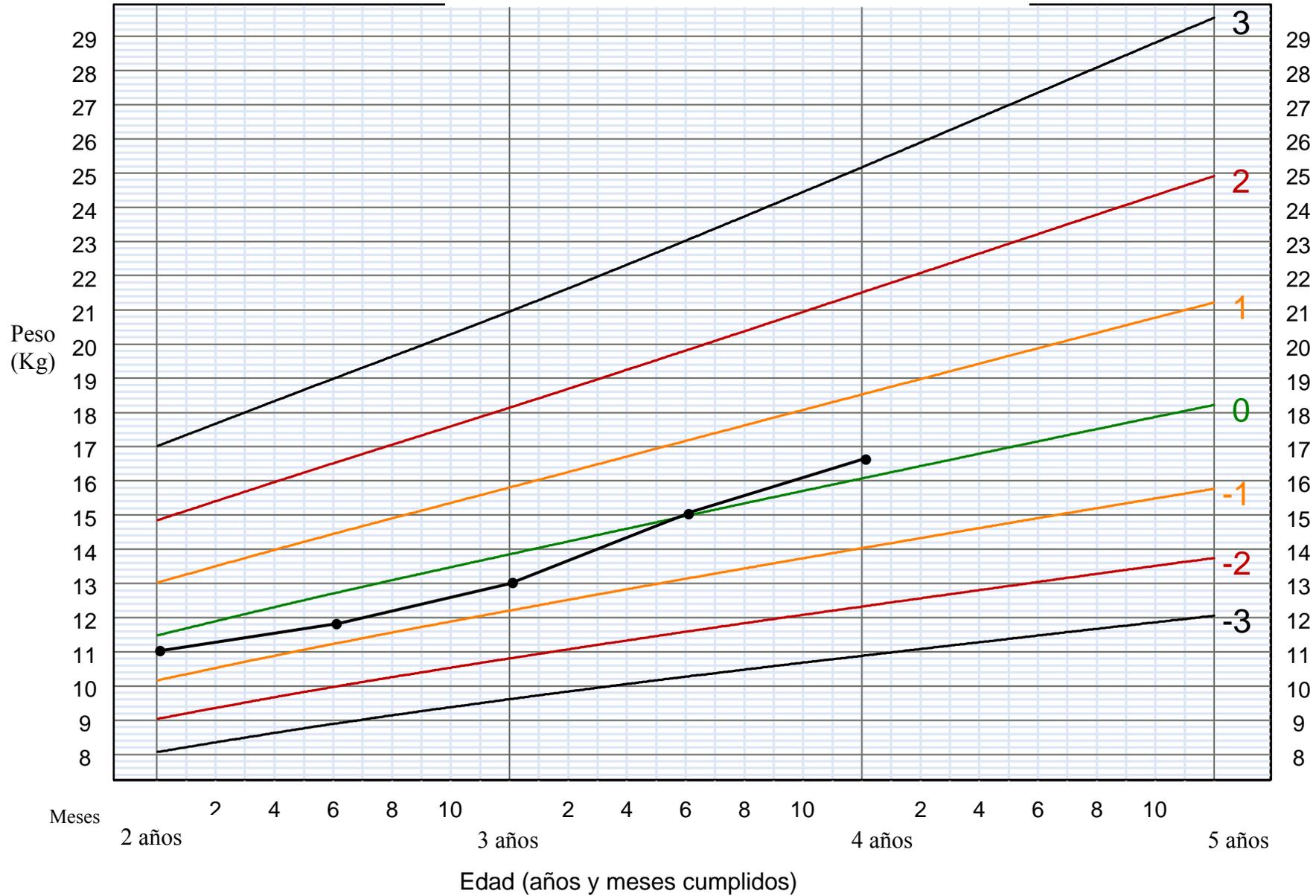
2 a 5 años (puntuación z)

Transparencia 17
Delia

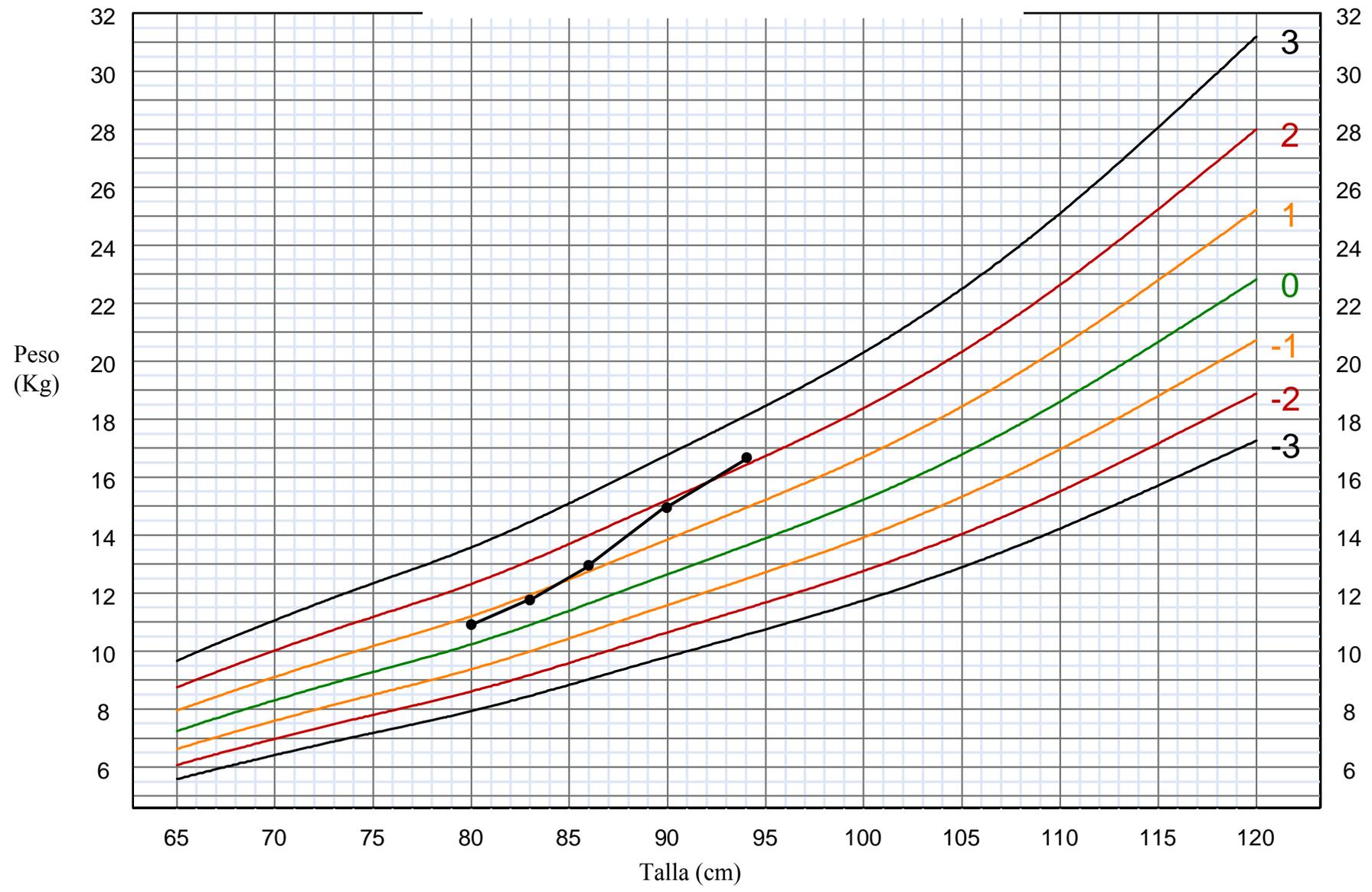


Peso para la edad NIÑAS 2 a 5 años (puntuación z)

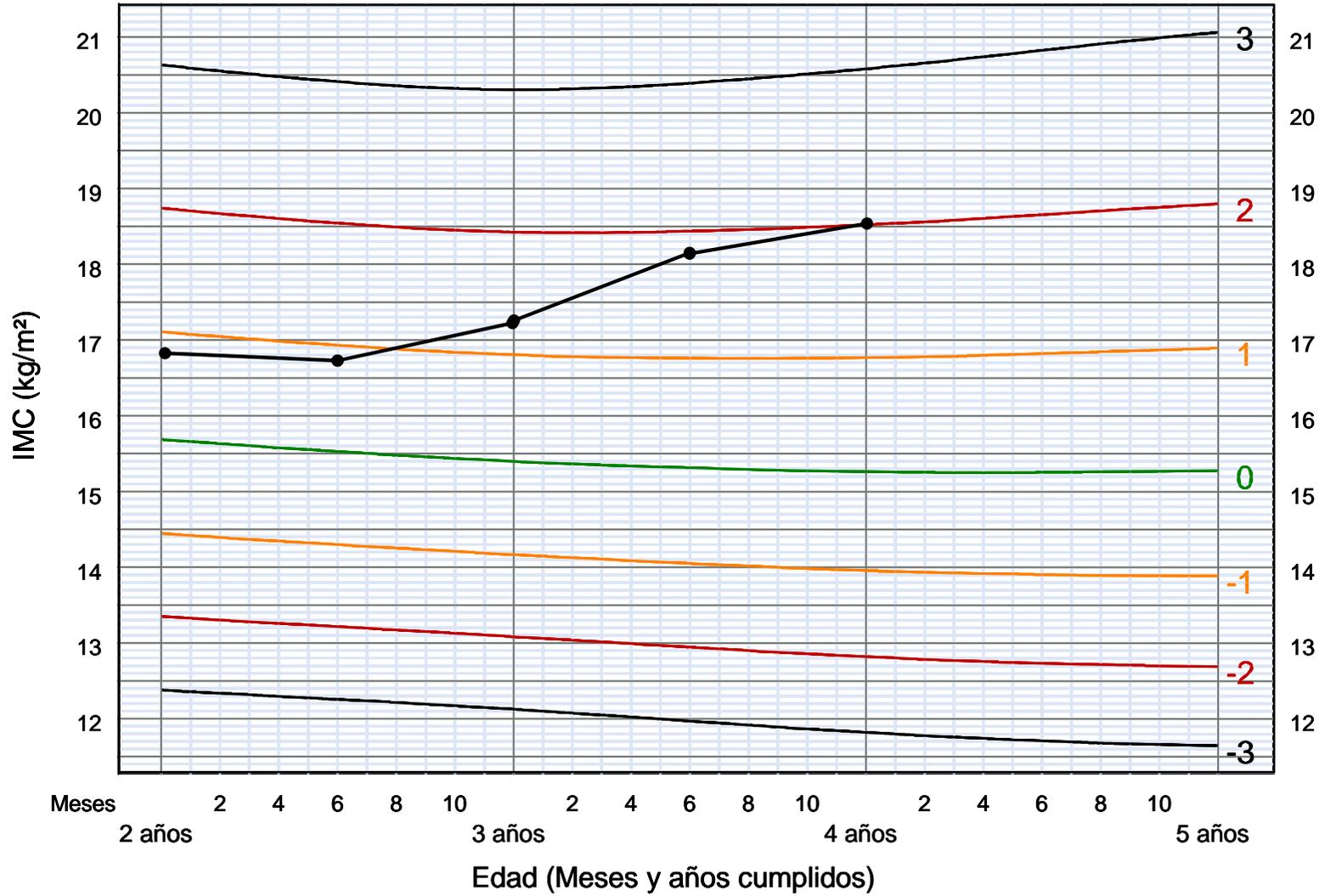
G: Guía del Facilitador – C-35



Peso para la talla NIÑAS 2 a 5 años (puntuación z)



IMC para la edad NIÑAS 2 a 5 años (puntuación z)



8. Ejercicio C – Mercedes y Tomás, seguido de retroalimentación individual

En este ejercicio los participantes interpretarán las tendencias del crecimiento de Mercedes y Tomás. Deberán referirse a las gráficas que hicieron en el ejercicio A (o pueden referirse a las hojas de respuesta para este ejercicio).

Use como guía para de retroalimentación individual las hojas de respuesta que se presentan en las siguientes páginas. Si la respuesta de uno de los participantes es completamente diferente, averigüe la causa. Puede haber una simple explicación para esta diferencia (por ejemplo, el participante puede haberse referido a una gráfica equivocada o haber leído el punto equivocado en la gráfica).

Entregue una copia de la hoja de respuestas a cada participante.

9. Concluyendo el módulo

Cuando todos hayan terminado, tome un momento para concluir el módulo. Responda las preguntas y haga énfasis en los siguientes puntos importantes.

- Las mediciones tienen que ser marcadas correctamente en la gráfica correspondiente a la edad y sexo del niño como punto inicial para evaluar el cuán bien está creciendo un niño.
- Con las mediciones de una sola visita, tres indicadores dan una mejor idea del estado de crecimiento del niño que un solo indicador.
- Una evaluación de tendencia de crecimiento indica si hay un problema crónico o de inicio reciente. Los cambios en tendencia del crecimiento se relacionan frecuentemente con eventos tales como enfermedades.

Proceda al módulo *D: Consejería sobre el Crecimiento y la Alimentación*

Respuestas del Ejercicio C

Mercedes

1. a) Mercedes tenía una longitud promedio al nacimiento, pero, ha experimentado periodos de crecimiento lento o detención del crecimiento. Su longitud para la edad ha caído desde la mediana al nacimiento hasta por debajo de puntuación $z -3$ a los 6 meses.
b) A la edad de 6 meses, Mercedes tiene baja talla severa.
2. a) El peso de Mercedes al nacimiento estaba justo por debajo de la mediana, pero, debido a los períodos de crecimiento muy lento (entre el nacimiento y las 6 semanas y entre las 10 a 13 semanas), seguidos de inadecuada ganancia de peso (entre las 6 y 10 semanas y entre los 3 a 4 meses), su peso para la edad ha caído sistemáticamente hasta debajo de la puntuación $z -2$ a los 6 meses.
b) Mercedes tiene bajo peso.
3. a) El peso para la longitud de Mercedes ha fluctuado entre puntuación $z -1$ y la mediana desde el nacimiento y a los 6 meses su tendencia sigue la mediana.
b) La gráfica de peso para la longitud muestra una detención en la longitud que se presentó cuando ella tenía 55 cm de longitud. En la actualidad no muestra un problema o riesgo de problema de crecimiento.
4. a) El IMC para la edad de Mercedes ha permanecido cercano a la línea de puntuación $z -1$ y hacia los 6 meses se aproxima hacia la mediana.
d) Esta gráfica no muestra un problema o un riesgo de un problema de crecimiento.
5. A pesar de que Mercedes estaba en el promedio de longitud al nacimiento, desarrolló retardo en el crecimiento severo a la edad de 6 meses. Su crecimiento en peso y talla se estancó en el período de 10 semanas a 13 semanas, tal vez debido al episodio de diarrea a causa del cual fue vista al final de este período. Su peso se ha mantenido adecuado para su longitud, de manera que no hay un problema aparente en cuanto a las curvas de peso para la longitud e IMC para la edad. Sin embargo, de acuerdo a las curvas de longitud para la edad y peso para la edad, presenta baja talla severa y bajo peso.

Tomás

1. a) Su longitud para la edad se ha mantenido estable, muy cerca de la línea de puntuación $z 1$.
b) No es evidente un problema o un riesgo de un problema de crecimiento en la curva de longitud para la edad.
2. a) El peso de Tomás está aumentando demasiado rápido en relación a su edad. Su línea peso para la edad ha cruzado la línea de puntuación $z 2$ y continua aumentando.
b) La curva de peso para la edad muestra que Tomás tiene mucho peso para su edad, sin embargo la decisión acerca de que tenga sobrepeso debe tomarse de acuerdo a su peso para la talla o IMC para la edad.

3. a) El peso de Tomás está aumentando demasiado rápido en relación a su longitud. Su peso para la longitud ha cruzado la línea de puntuación z 2 y ha alcanzado la línea de puntuación z 3.
b) La curva de peso para la longitud muestra que Tomás tiene sobrepeso y está en riesgo de volverse obeso.
4. a) (Nota: la forma de la curva de IMC para la edad variará ligeramente cuando se utilizan valores calculados versus los valores de la tabla) La línea de IMC para la edad de Tomás ha aumentado desde arriba de puntuación z 1 hasta alcanzar la línea de puntuación z 3 (o justo por debajo si se utilizan los valores de IMC de la tabla).
d) Tomás no solo tiene sobrepeso sino que está en riesgo de volverse obeso (justo debajo de la puntuación z 3).
5. Tomás ha crecido normalmente en longitud, con tendencia siguiendo la línea de puntuación z 1, pero su peso ha aumentado demasiado rápido en relación a su longitud y su edad, como se ve en las tres curvas de crecimiento (peso para la edad, peso para la longitud e IMC para la edad), donde la línea de crecimiento de Tomás está cerca de ó en la línea de puntuación z 3, indicando una tendencia definitiva hacia la obesidad.

Lineamientos del Facilitador para

D: Brindando consejería sobre crecimiento y alimentación

Las notas para cada uno de estos procedimientos están dadas en las páginas siguientes:

Procedimientos	Retroalimentación
1. Distribuya el <i>Módulo D: Brindando consejería sobre crecimiento y alimentación</i> y el material de apoyo sobre investigando las causas de desnutrición y sobrepeso. Introduzca el módulo.	-----
2. Los participantes leen las páginas 1–8 del módulo y las recomendaciones de alimentación del <i>Registro del Crecimiento</i> . Hacen los ejercicios de respuesta corta de las páginas 4 y 7.	Revisión por uno mismo
3. Los participantes contestan las preguntas del Ejercicio A, de la página 9. Guíe la discusión de grupo sobre prácticas locales de alimentación.	Discusión de grupo
4. Los participantes leen las páginas 10–11 del módulo y estudian el material de apoyo titulado <i>Investigando las Causas de Desnutrición</i> . Luego hacen el ejercicio de respuesta corta de la página 12 y continúan con la lectura de la página 13.	Revisión por uno mismo
5. Los facilitadores introducen el Ejercicio B. Dos participantes dramatizan el guión de una entrevista con la madre de Mercedes acerca de las causas de desnutrición. Oriente la discusión en grupo acerca de las causas de la desnutrición de Mercedes.	Discusión de grupo
6. Los participantes leen las páginas 18–21 del módulo y estudian la columna sobre consejos del material de apoyo. Ellos hacen el ejercicio de respuesta corta de la página 19.	Revisión por uno mismo
7. Los participantes desarrollan primero la parte escrita del Ejercicio C (página 22).	Retroalimentación individual
8. Dos participantes dramatizan el guión al final del Ejercicio C (páginas 23–25), la conclusión de la sesión de consejería con la madre de Mercedes.	Discusión de grupo
9. Práctica oral de grupo: Guíe la práctica sobre preguntas de revisión relacionadas con las recomendaciones de alimentación.	Práctica
10. Los participantes leen las 26–27 del módulo y estudian el material de apoyo titulado <i>Investigando las Causas de Sobrepeso</i> . Luego desarrollan el ejercicio de la página 28.	Revisión por uno mismo

11. Los facilitadores introducen el Ejercicio D. Dos participantes dramatizan el guión de una entrevista con la madre de Tomás acerca de las causas de sobrepeso. Oriente la discusión en grupo acerca de las causas del sobrepeso de Tomás.	Discusión de grupo
12. Los participantes leen las páginas 33–35 del módulo y estudian la columna de consejos del material de apoyo. Ellos hacen el ejercicio de respuesta corta de la página 34.	Revisión por uno mismo
13. Los participantes desarrollan primero la parte (escrita) del Ejercicio E (páginas 36–37).	Retroalimentación individual
14. Los participantes dramatizan el guión al final del Ejercicio E (páginas 38–39), la conclusión de la sesión de consejería con la madre de Tomás.	Discusión de grupo
15. Dramatizaciones: Conduzca la dramatización del Ejercicio F (páginas 40–48) sobre la entrevista y consejería a madres. (Si lo desean, conduzcan una o más dramatizaciones adicionales para proporcionar práctica adicional. Los lineamientos y material de apoyo se encuentran en las páginas D-21 a D-23)	Dramatización
16. Introduzca el Ejercicio Clínico G. Los participantes leen la página 49.	-----
17. Ejercicio Clínico G: Visite un establecimiento de salud, donde los participantes medirán niños, entrevistarán y darán consejería a las madres.*	El facilitador supervisa y provee retroalimentación
18. Discusión sobre el ejercicio clínico	Discusión en grupo
19. Concluya el módulo y el curso de capacitación	-----

* *El Director del Curso le dará instrucciones acerca de la hora de la visita, arreglos para transporte, etc.*

1. Introduciendo el módulo

Distribuya el módulo *D: Brindando consejería sobre crecimiento y alimentación* y el folleto (material de apoyo) sobre investigando las causas de desnutrición y sobrepeso. Muestre a los participantes que un lado del folleto está titulado *Investigando las Causas de Desnutrición*. Si le dan vuelta al folleto, encontrarán *Investigando las Causas de Sobrepeso* al reverso.

Explique que este módulo describe la forma de entrevistar y dar consejería a la madre después de que se ha evaluado el crecimiento del niño. Muchos factores pueden afectar la alimentación y el crecimiento del niño de manera que es especialmente importante encontrar las causas reales del problema para un niño **antes** dar la consejería. El material de apoyo provisto con este módulo ayudará a los trabajadores de salud a encontrar las causas del problema a fin de orientar el consejo. Los participantes practicarán usando el material de apoyo en las dramatizaciones de este módulo y durante una visita clínica.

Al dar consejería sobre alimentación, los participantes se referirán a las recomendaciones de alimentación del *Registro del Crecimiento*. Los participantes se familiarizarán con las recomendaciones de alimentación usándolas en este módulo. Señale que las recomendaciones de alimentación también se presentan en el anexo del módulo D. El anexo también incluye recomendaciones para “Cuidados para el desarrollo”. Estos son mensajes provistos como información general acerca de la forma de estimular el desarrollo emocional, intelectual y motor del niño. Pida a los participantes que lean los mensajes sobre cuidados para el desarrollo en algún momento cuando dispongan de tiempo, puede ser en el momento que se hayan adelantado del resto del grupo.

Revise los objetivos del módulo que se presentan en la página 2.

2. Lectura y ejercicios de respuesta corta

Pida a los participantes que lean las páginas 1–8 del módulo y que hagan los ejercicios de respuesta corta de las páginas 4 y 7. Deben revisar sus propias respuestas. Muéstrese disponible para ayudarles si es necesario.

Según lo que se indica en el recuadro de la página 6 del módulo, los participantes deberán leer las recomendaciones de alimentación de las páginas 13–20 del *Registro del Crecimiento*. Si mira que los participantes no están leyendo las recomendaciones de alimentación, motívelos a hacerlo. Necesitarán estar familiarizados con las recomendaciones de alimentación para los próximos ejercicios del módulo.

3. Ejercicio A: Discusión de grupo – Prácticas locales de alimentación

A medida que los participantes terminan la lectura, pídale que comiencen a trabajar en el Ejercicio A de la página 9 del módulo. Dé tiempo a los participantes para pensar en las preguntas de la página 9 y escriba una breve respuesta a fin de prepararse para la discusión. Cuando todos parezcan estar listos, guíe la discusión sobre cada pregunta.

Algunos ejemplos de prácticas locales de alimentación de varias culturas se presentan a continuación. Puede hacer mención de esto para motivar a los participantes a que discutan ejemplos de su área local.

- Puede que las madres den a sus niños sopas ralas en lugar de papilla espesa. Una mejor práctica es dar sopa espesa o papilla. Por ejemplo, en un país las madres normalmente dan caldo de pescado a los niños, sin embargo algunas madres han aprendido a darles el pescado o a deshacer el pescado en la sopa.
- La comida puede estar recocida (por ejemplo, hervida en demasiada agua, la cual se descarta). Una mejor práctica es hervir el alimento con la cantidad de agua justa para ser absorbida por el alimento o usar el exceso de agua de cocción para una salsa.
- Puede que se retrase la introducción del huevo hasta que el niño tenga 9 meses de edad. No hay razón para este retraso, los huevos son una fuente recomendada de proteína.
- Puede que los huevos y la carne estén prohibidos para los niños. Si no es posible cambiar esta práctica, las madres deberán proveer otra fuente de proteínas.

Pregunte a los participantes acerca de términos locales usados para describir los problemas relacionados con desnutrición o sobrepeso. Por ejemplo, pregunte, “¿Cuál es la palabra local para “baja talla”?”

4. Lectura y ejercicio de respuesta corta

Pida a los participantes que lean las páginas 10–11 del módulo. En el recuadro de la página 13 se les indicará estudiar el material de apoyo titulado *Investigando Causas de Desnutrición*. Este material de apoyo es una guía para entrevistar a la madre de un niño con un problema de desnutrición.

Después de estudiar el material de apoyo, deben hacer el ejercicio de respuesta corta de la página 11 y continuar leyendo la página 13.

5. Ejercicio B: Entrevista con la madre de Mercedes acerca de las causas de desnutrición

Cuando todos hayan terminado la lectura, introduzca el ejercicio B. Explique que usted y su co-facilitador dramatizarán una entrevista con la madre de Mercedes, la Sra. Díaz. Lea en voz alta los antecedentes de la página 14 del módulo. Dígales quien actuará en papel de la “enfermera” y quien actuará en papel de la Sra. Díaz.

Información sobre antecedentes

Mercedes tiene ahora 6 meses de edad y ha visitado el centro de salud 5 veces desde su nacimiento. Mercedes es la única niña en la casa; vive con su mamá y papá. Ambos padres se encuentran saludables, ninguno es VIH-positivo. El crecimiento de Mercedes ha sido registrado en el *Registro de Crecimiento para Niñas*. Dado que Mercedes está debajo de la línea de puntuación z -2 tanto para la longitud para la edad como el peso para la edad, la enfermera proporcionará consejería a la madre, la Sra. Díaz, en cuanto a crecimiento y alimentación. Antes de dar ningún consejo, la enfermera entrevistará a la Sra. Díaz acerca de la alimentación de Mercedes y la situación en el hogar, a fin de encontrar causas posibles para su desnutrición.

Paso 1: Mercedes no está enferma en el momento y no existe información de que tenga enfermedades crónicas.

Explique a los participantes quién representará a la enfermera y quién actuará como la Sra. Díaz.

Explique que el guión de la entrevista sigue la secuencia del material de apoyo titulado *Investigando las Causas de Desnutrición*. Los pasos están identificados en el guión. Planifique el guión de la siguiente manera:

- Paso 1, se aborda en los antecedentes y al principio de la entrevista, cuando la enfermera explica el problema nutricional a la Sra. Díaz.
- (La enfermera localiza las páginas correspondiente a un bebé de 6 meses a 1 año en el material de apoyo)
- Paso 2, la enfermera pide permiso a la madre para entrevistarla acerca de las causas del problema.
- Dado que Mercedes no está enferma, la enfermera desarrollará el Paso 3 del material de apoyo (preguntando acerca de lactancia materna).
- Luego la enfermera pasará al paso 4 y hará las preguntas de esa página.
- Luego la enfermera hará preguntas que aplican a niños de todas las edades (presentadas en el Pasos 5–6).
- Este guión terminará con el Paso 7, identificando causas probables de desnutrición. El próximo ejercicio se enfocará en la consejería para abordar estas causas.

Pida a los participantes que sigan el material de apoyo mientras sus compañeros dramatizan el guión y que comparen mentalmente las respuestas de la madre con las prácticas alimentarias recomendadas para el grupo etéreo de Mercedes para identificar causas probables de su desnutrición.

Discusión de grupo:

Después de la entrevista guíe la discusión de las causas probables de desnutrición de Mercedes. Haga una lista de estas causas en un rotafolio o pizarra. Enfóquese en las

causas en lugar de las soluciones o consejería a dar a la madre. Las soluciones y la consejería serán enfocadas en el próximo ejercicio.

Es posible que los participantes indiquen que hay varias otras preguntas que se pueden hacer (por ejemplo, ¿cuándo comenzó Mercedes con las papillas, ¿por qué?). Sin embargo, en un servicio de salud donde es muy probable que existan varias madres y bebés esperando ser atendidos, el trabajador en salud tratará de tener una entrevista breve, por tanto no realiza una investigación exhaustiva.

Concluya la discusión aclarando todas las causas anotadas como uno de las tres causas principales de desnutrición que se muestran en la figura de la página 1 del módulo D: seguridad alimentaria insuficiente, cuidado inadecuado de la madre y del niño, e insuficiencia en los servicios de salud y ambiente no saludable.

No hay hoja de respuestas para esta discusión.

6. Lectura y ejercicio de respuesta corta

Pida a los participantes que lean las páginas 18–21 del módulo. En el recuadro de la página 18, se les pide que vean de nuevo el material de apoyo *Investigando las causas de Desnutrición*. Esta vez deben enfocarse en la consejería que se presenta en el lado derecho del material de apoyo.

Los participantes deben desarrollar en ejercicio acerca de Esteban (página 19) cuando lleguen a esta sección. Deben revisar sus propias respuestas.

7. Parte escrita del Ejercicio C, seguido de retroalimentación individual

Después de completar la lectura, los participantes deben desarrollar individualmente la primera parte del Ejercicio C (página 22) y luego pedir retroalimentación individual de su facilitador.

Use la hoja de respuestas de la página siguiente para dar retroalimentación individual. Puede que el participante no haya escrito el consejo para darlo en detalle; asegúrese que el participante sabe en qué sección del *Registro del Crecimiento* puede encontrar esta consejería.

Si el tiempo para terminar el módulo es insuficiente, se pueden utilizar discusiones en grupo en lugar de retroalimentación individual. Las respuestas de los participantes pueden ser comparados con las hojas de respuestas.

Enfatice que las notas sobre historia de alimentación y consejería deben escribirse en las Notas de Visita del *Registro del Crecimiento*, páginas 6–11. Se da un ejemplo en la hoja de respuestas. Entregue al participante una copia de la hoja de respuestas.

Nota: Si hay dos participantes que terminen rápido la parte escrita del Ejercicio C, puede pedirles que preparen la dramatización del guión dado en las páginas 23–25 del módulo.

Posibles respuestas al Ejercicio C

1. Dado que Mercedes tiene 6 meses de edad, el trabajador de salud debe usar la lista de alimentos recomendados de la página 16 del *Registro del Crecimiento* y las recomendaciones de alimentación de las páginas 16–17.

2.

<u>Causas de la desnutrición de Mercedes</u>	<u>Posible consejería a dar</u>
<p><i>Mercedes no ha sido alimentada con la frecuencia suficiente. Debido a que la madre de Mercedes trabaja y no ha podido amamantarla suficiente.</i></p> <p><i>Mercedes es enfermiza (resfríos, cansada), lo cual puede deberse en parte a problemas de higiene en el hogar.</i></p>	<p>Mercedes necesita alimentación más frecuentemente.</p> <p>* Amamántela tan frecuentemente como sea posible.</p> <p>Provea otra leche si no puede amamantarla (puede dar consejería sobre extracción de leche materna si la madre está dispuesta a hacerlo y es posible almacenarla de una manera segura)</p> <p>* Provea un alimento básico suave a Mercedes como papilla espesa mezclada con una cantidad mínima de aceite. Déle papilla 2–3 veces al día, 2–3 cucharadas cada vez.</p> <p>Aumente gradualmente la cantidad hasta 1/2 taza de comida molida 3 veces al día.</p> <p>Déle 1–2 refrigerios/meriendas entre comidas dependiendo de su apetito.</p> <p>Introduzca nuevos alimentos uno a la vez. Espere unos días antes de dar otro nuevo alimento. Déle a Mercedes un alimento básico, alimentos variados de origen animal y otros alimentos nutritivos de la lista de la página 15 del <i>Registro del Crecimiento</i>.</p> <p>Continúe hirviendo el agua para beber. Lave en agua hervida los utensilios usados para alimentar a Mercedes. Asegúrese que calienta bien los alimentos ya preparados. Lávese las manos después de ir a la letrina, antes de preparar los alimentos, y antes de darle de comer a Mercedes.</p>

En la siguiente página vea un ejemplo del ingreso de datos que el trabajador en salud escribió en el *Registro del Crecimiento* de Mercedes.

Ejemplo de las Notas de Visita de Mercedes

Notas de Visita

Alimentación: Notas sobre historia, problemas, consejería dada
<i>Mercedes tiene bajo peso y tiene baja longitud para su edad. Se le aconseja aumentar la lactancia materna, dar papilla espesa (2–3 cucharadas 2–3 veces al día); introducir alimentos nuevos uno a la vez como los que se presentan en la página 15. Próxima visita para el 15 de septiembre de 2006.</i>

8. Conclusión del Ejercicio C – Dando consejería a la madre de Mercedes

Cuando todos hayan terminado la parte escrita del Ejercicio C, los facilitadores (o dos participantes) deben dramatizar la conclusión de la sesión de consejería con la madre de Mercedes, para el cual se presenta un guión en las páginas 23-25 del módulo.

Explique que este guión cubre el Paso 8 del material de apoyo titulado *Investigando las causas de Desnutrición*. La “enfermera” dará consejería a la Sra. Díaz usando consejería relevante del lado derecho del material de apoyo, así como recomendaciones de alimentación para el grupo de edad de 6 meses a 1 año del *Registro del Crecimiento*. Pida a los participantes que sigan el material de apoyo y que se refieran al *Registro del Crecimiento* a medida que escuchen la sesión de consejería con la Sra. Díaz. Los tres puntos de consejería principales están señalados con números a la izquierda del guión.

Cuando concluya la sesión de consejería, revise lo que es una pregunta de revisión: Una pregunta que intenta ayudar a saber qué es lo que la persona ha aprendido, de manera que uno pueda proporcionar mayor información o aclarar instrucciones según sea necesario. Una pregunta de revisión debería ser una que necesita una respuesta que no es simplemente sí o no.

Después, pregunte a los participantes si notaron que la enfermera hizo preguntas de revisión. Una pregunta de revisión está identificada en el guión. Pida a los participantes que identifiquen algunas preguntas de revisión que la enfermera haya hecho (hay 5 más).

- Ahora, para revisar, por favor dígame cómo alimentará a Mercedes el siguiente mes
- ¿Qué más?
- ¿Cuánto de papilla y con qué frecuencia?
- ¿Y que otros alimentos comenzará a darle, uno a la vez?
- ¿Qué alimento que proviene de un animal le dará?

Pregunte a los participantes si la enfermera abordó adecuadamente la consejería para la situación de la madre.

Señale que el último paso en la sesión de consejería fue el acordar cuándo traer a la niña de regreso para ver los avances.

9. Práctica oral en grupo: Preguntas de revisión relacionadas con las recomendaciones de alimentación

***Preparación anticipada para la práctica oral en grupo:** debido a que varios participantes tienen dificultades en escuchar y comprender rápidamente las recomendaciones sobre alimentación cuando usted las lee en voz alta, copie las recomendaciones en páginas de rotafolio o en transparencias que puede mostrar usando un proyector de transparencias, o utilice las diapositivas de PowerPoint (de la lista de archivos de material de apoyo del Facilitador). Luego, cuando conduzca la práctica, presente cada recomendación leyendo el texto y apuntando a lo que está escrito.*

Esta práctica proporciona oportunidad para practicar el formular preguntas de revisión. El tema para preguntas de control en el ejercicio será el de las recomendaciones alimentarias en el *Registro del Crecimiento*, pero las preguntas de revisión se pueden aplicar a cualquier tipo de consejería. Recuerde a los participantes que es mejor usar preguntas de revisión abiertas que preguntas cerradas que puedan responderse con “sí” o “no”. Las preguntas de control comienzan frecuentemente con ¿Cómo..., ¿Por qué..., ¿Cuándo..., ¿Qué..., ¿Podría por favor mostrarme..., ¿Podría por favor decirme...?

Los participantes se turnarán para responder en voz alta esta práctica. Proceda de la siguiente manera:

1. Un facilitador presentará una recomendación de alimentación para un niño de cierta edad. En el cuadro de las páginas siguientes se dan ejemplos.
2. Un participante sugiere una pregunta de revisión relacionada. (Si la pregunta no es adecuada para el caso, el facilitador da retroalimentación y el participante reformula la pregunta).
3. El facilitador presenta otra recomendación de alimentación a otro participante; el participante sugiere una pregunta de revisión; y así sucesivamente hasta que cada participante tenga dos o tres turnos. En algunos casos, varias preguntas de revisión pueden aplicar para una sola recomendación.

Ejemplos para práctica oral

1. Un facilitador presenta una recomendación de alimentación, como por ejemplo:	2. El participante sugiere una pregunta de revisión, como por ejemplo:
Alimente a su bebé solo con lactancia materna desde el nacimiento hasta la edad de 6 meses.	¿Qué edad debe tener su bebé antes de que comience a darle otros líquidos o alimentos además de la leche materna?
Amamante a su bebé con tanta frecuencia como el bebé lo desee, al menos 8 veces en 24 horas.	¿Con qué frecuencia debe amamantar a su bebé?
Amamante a su bebé siempre que muestre signos de hambre, comience a quejarse, se chupe los dedos o mueva sus labios.	¿Cómo sabrá cuando su bebé tiene hambre?
Ahora que su bebé tiene 6 meses de edad, comience a darle 2–3 cucharadas de papilla espesa o alimentos molidos 2–3 veces al día.	¿Qué alimento comenzará a darle a su bebé ahora? ¿Qué tan seguido se lo dará? ¿Cuánto le dará?
Alimente a su niño con un alimento básico como arroz o cereal de trigo.	¿Qué alimento básico le dará al niño?
Es necesario que ofrezca a su niño algunos alimentos de origen animal como carne, pollo, pescado, huevos, leche, queso, yogurt y requesón.	¿Qué alimentos de origen animal le dará?
Garbanzos y frijoles son otra buena fuente de proteína.	Además de alimentos de origen animal y leche ¿Cuál es otra buena fuente de proteína para su niño?
Además déle otros alimentos variados como por ejemplo hojas verdes, vegetales amarillos y frutas.	¿Qué tipo de vegetales de hojas verdes le dará? ¿Qué tipo de vegetales amarillos le dará? ¿Qué tipo de frutas le dará?
A la edad de 9–11 meses, ofrezca a su bebé 3–4 comidas al día más 1–2 refrigerios/meriendas.	¿Cuántas comidas y refrigerios/meriendas necesita su bebé a la edad de 9 meses?
Su bebé de 9 meses necesita en cada comida 1/2 taza de alimentos finamente picados o molidos.	¿Qué cantidad de alimento debe dar en cada tiempo de comida?
Alimente a su bebé de su propio plato o tazón de manera que usted se dé cuenta cuando se haya comido toda su ración.	¿Por qué es importante alimentar a su bebé de su propio plato o tazón?
Ayude pacientemente a su bebé a comer háblele, mírelo a los ojos y motíVELO.	¿De qué forma mantendrá interesada a su bebé mientras la alimenta?

<p>Ahora que su niño tiene 2 años de edad debe comer los alimentos que come toda la familia en 3 comidas al día. Además, ofrézcale refrigerios/meriendas nutritivos como yogurt o fruta dos veces al día entre comidas.</p>	<p>¿Cuántas veces al día debe dar comida a su niño? ¿Cuántos refrigerios/meriendas? ¿Qué refrigerios/meriendas nutritivos puede darle?</p>
---	--

Si lo desea, puede continuar la práctica tomando otras recomendaciones de alimentación del *Registro del Crecimiento*.

Recuerde a los participantes que las madres podrían responder vagamente o de forma incompleta a las preguntas de revisión. Si es así, puede que sea necesario hacer una pregunta de revisión de seguimiento. Por ejemplo:

El trabajador de salud pregunta: ¿Cuántas comidas y refrigerios/meriendas necesita su niño?

La madre responde: Necesita comer en los tiempos normales.

El trabajador de salud hace una pregunta de seguimiento: ¿Cuántas veces al día significa eso?

Resumen:

Después del ejercicio, revise algunas claves que le ayudan a plantear preguntas de revisión o control:

- a. Identifique las palabras o frases clave de la recomendación que la madre debería saber.
- b. Construya la pregunta de revisión utilizando algunas palabras/frases clave y comience la pregunta con las palabras:
 - ¿Cómo....?
 - ¿Por qué....?
 - ¿Cuándo....?
 - ¿Qué....?
 - ¿Podría mostrarme por favor?
 - ¿Podría decirme por favor
- c. Evite preguntas que pueden ser respondidas con Sí/No, tales como las que comienzan con:
 - ¿Hace Ud.?
 - ¿Hará Ud.? (Ej. ¿Amamantará Ud. a su bebé hasta los 6 meses?)
 - ¿Está Ud.?

10. Lectura y ejercicio de respuesta corta

Pida a los participantes que lean las páginas 26–27 del módulo. En el recuadro de la página 27, también se les darán indicaciones para que estudien el material de apoyo titulado *Investigando las Causas de Sobrepeso*. Este material de apoyo es una guía

para entrevistar a la madre de un niño que tiene sobrepeso o cuyo crecimiento muestra una tendencia hacia el sobrepeso.

Los participantes deben desarrollar los ejercicios de respuesta corta acerca de Tomás (página 28) después de estudiar el material de apoyo, ellos deben revisar sus propias respuestas.

11. Ejercicio D: Entrevista con la madre de Tomás acerca de las causas del sobrepeso

Cuando todos hayan concluido con el ejercicio de respuesta corta, presente la entrevista con la mamá de Tomás, la Sra. Gonzáles. Lea en voz alta los antecedentes anotados abajo (de la página 29 del módulo).

Información sobre Antecedentes

Tomás tiene ahora 2 años de edad, es el único niño en el hogar y vive con su mamá. El Sr. y la Sra. Gonzáles están separados y Tomás pasa los fines de semana con su papá. Ambos padres están saludables, ninguno es VIH-positivo. La Sra. Gonzáles no parece tener sobrepeso.

Su crecimiento ha sido registrado en el *Registro del Crecimiento del Niño*. Debido a que Tomás se encuentra por encima de la línea de puntuación z 2 en el peso para la talla e IMC para la edad, la enfermera va a proporcionar consejería a la mamá, la Sra. Gonzáles, acerca del crecimiento y la alimentación. Antes de dar ningún consejo, la enfermera entrevistará a la Sra. Gonzáles acerca de la alimentación de Tomás y la situación familiar a fin de identificar causas posibles de su sobrepeso.

Diga a los participantes quién hará el papel de "enfermera" y quien actuará como la Sra. Gonzáles.

Explique que el guión de la entrevista sigue la secuencia del material de apoyo titulado *Investigando las Causas de Sobrepeso*. Los pasos están identificados en el guión. Planifique el guión de la siguiente manera:

- Paso 1, primero la enfermera explicará el problema nutricional y el propósito de la entrevista a la Sra. González.
- Paso 2, dado que Tomás tiene exactamente 2 años de edad, la enfermera comenzará con las preguntas para un bebé del nacimiento a los 2 años para establecer la manera en que Tomás ha sido alimentado hasta el momento de la entrevista.
- Paso 3, la enfermera preguntará acerca de la actividad física.
- El guión terminará con el Paso 4, identificando causas posibles de sobrepeso. El siguiente ejercicio se enfocará en la consejería para abordar estas causas.

Pida a los participantes que anoten causas posibles del sobrepeso de Tomás a medida que escuchan la entrevista.

Discusión de grupo:

Después de la entrevista, guíe la discusión de las causas probables de sobrepeso de Tomás. Prepare el rotafolio o la pizarra con los siguientes encabezados principales: ALIMENTO, CUIDADO y AMBIENTE. A medida que los participantes señalan causas probables del sobrepeso de Tomás, pídale indicar a que encabezado corresponde la causa sugerida. Anote la causa bajo el encabezado apropiado. Enfóquese en las **causas** en lugar de las soluciones o consejería a dar a la madre. Las soluciones y la consejería serán enfocadas en el próximo ejercicio.

No hay hoja de respuestas para esta discusión.

12. Lectura y ejercicio de respuesta corta

Pida a los participantes que lean las páginas 33–35 del módulo. En el recuadro de la página 33, se les pide que vean de nuevo el material de apoyo *Investigando las Causas de Sobrepeso*. Esta vez deben enfocarse en la consejería que se presenta en el lado derecho del material de apoyo.

Los participantes deben desarrollar el ejercicio acerca de Lola (página 34) cuando lleguen a esta sección. Deben revisar sus propias respuestas.

13. Parte escrita del Ejercicio E, seguida de retroalimentación individual

Después de completar la lectura, los participantes deben desarrollar individualmente la primera parte del Ejercicio E (página 36) y luego pedir retroalimentación individual de su facilitador.

Use la hoja de respuestas de la página siguiente para dar retroalimentación individual. Puede que el participante no haya escrito el consejo para darlo en detalle; asegúrese que el participante sabe donde encontrar esta consejería.

Si el tiempo es corto para completar el módulo, se puede proceder a discusión en grupo en lugar de retroalimentación individual. Las respuestas de los participantes pueden ser comparadas con las hojas de respuesta.

Enfatice que las notas sobre historia de alimentación y consejería deben escribirse en las Notas de Visita del *Registro del Crecimiento*, páginas 6–11. Se da un ejemplo en la hoja de respuestas.

Entregue al participante una copia de la hoja de respuestas.

Nota: Si hay dos participantes que terminen rápido la parte escrita del Ejercicio C, puede pedirles que preparen la dramatización del guión dado en las páginas 38–39 del módulo.

Posibles respuestas al Ejercicio E

1. Las recomendaciones de la página 19 del *Registro del Crecimiento* aplican para Tomás.

2. **Causas del sobrepeso de Tomás** **Posible consejería a dar**

<p><i>Demasiadas opciones de alimentos con elevado contenido energético como:</i> <i>Leche con azúcar y chocolate</i> <i>Refrescos</i> <i>Alimentos dulces como galletas y pastel</i> <i>Pasta de chocolate y avellana</i></p>	<p>Deje de agregarle chocolate y azúcar a la leche.</p> <p>Limite los refrescos (no más de dos veces por semana)</p> <p>Limite los dulces (no más de dos veces por semana)</p> <p>Use pastas con alto contenido energético solo ocasionalmente</p>
<p><i>Biberón con leche guardada para hacer que Tomás se duerma</i></p>	<p>Déle solamente 500 ml de leche al día. Trate de arrullarlo o cantarle para que Tomás se duerma. Si tiene sed, déle agua o leche en una taza, no en biberón.</p>
<p><i>Falta de control sobre la alimentación en exceso en casa de su padre y abuela</i></p>	<p>Hable con el padre y la abuela acerca del sobrepeso de Tomás. Muéstreles su <i>Registro del Crecimiento</i>. Dígales el consejo dado por el trabajador de salud.</p>
<p><i>Falta de actividad física y demasiado tiempo frente a la televisión</i></p>	<p>Asegúrese de que Tomás haga algo de actividad física todos los días. Pida a la niñera y al padre de Tomás que procuren sacarlo para que juegue al aire libre.</p> <p>Procure sentarse a la mesa para los tiempos de comida en lugar de comer viendo televisión.</p>

En la página siguiente vea como ejemplo lo que el trabajador en salud escribió en el *Registro del Crecimiento* de Tomás.

Ejemplo de las Notas de Visita de Tomás

Notas de Visita

<p>Alimentación: Notas sobre historia, problemas, consejería dada</p>
<p><i>Tomás tiene sobrepeso. Se le aconsejó dejar de agregarle azúcar y chocolate a la leche; dar solo 500 ml de leche cada día (en taza); aumentar la actividad física (jugar al aire libre). Próxima visita para el 12 de octubre de 2007.</i></p>

14. Conclusión del Ejercicio E – Dando consejería a la madre de Tomás

Cuando todos hayan terminado la parte escrita del Ejercicio C, los facilitadores (o dos participantes) deben dramatizar la conclusión de la sesión de consejería con la madre de Tomás, para el cual se presenta un guión en las páginas 38-39 del módulo.

Explique que este guión cubre el Paso 5 del material de apoyo titulado *Investigando las Causas de Sobrepeso*. La “enfermera” dará consejería a la Sra. González usando consejería relevante del lado derecho del material de apoyo. Los tres puntos de consejería principales están señalados con números a la izquierda del guión. Pida a los participantes que sigan el material de apoyo y que se refieran al *Registro del Crecimiento* a medida que escuchan de la sesión de consejería con la Sra. González.

Discusión de grupo:

Después de dramatizar la sesión de consejería, pregunte a los participantes si notaron que la enfermera hizo preguntas de revisión. Una pregunta de revisión está identificada en el guión. Pida a los participantes que identifiquen dos preguntas más de revisión que la enfermera hizo.

(Estas son:

- Ahora, solo para revisar, permítame preguntarle ¿cómo reducirá la cantidad de azúcar que Tomás está recibiendo?
- ¿y cómo hará para que aumente su actividad?)

Pregunte a los participantes si la enfermera abordó adecuadamente la consejería para la situación de la madre. Pregunte a los participantes si la enfermera ha adecuado el consejo a la situación de la madre.

Señale que el último paso en la sesión de consejería fue el acordar cuando traer al niño de regreso para ver los avances. Dé oportunidad a los participantes para hacer comentarios adicionales que puedan tener acerca de la sesión de consejería con la Sra. González.

15. Dramatización Ejercicio F – Entrevistado y aconsejando a las madres

Divida a los participantes en pequeños grupos de tres para desarrollar dramatizaciones. En el módulo se proveen tres situaciones de dramatización, cada una de las cuales presentan diferentes situaciones nutricionales. Cada pequeño grupo hará todas las dramatizaciones, los participantes se turnarán los papeles de trabajador de salud, madre y observador. Los pequeños grupos harán las dramatizaciones simultáneamente en áreas separadas del salón.

Cuando los pequeños grupos se desplacen a sus diferentes áreas cada persona necesitará llevar su material de apoyo sobre *Investigando las Causas de Desnutrición*, *Registro del Crecimiento del Niño* y *Registro del Crecimiento de la Niña*, libreta, bolígrafo y lápiz. Es muy importante que cada participante tome su tiempo para estudiar los escenarios y comenzar a formular algunas ideas acerca de cómo abordar la consejería antes de actuar en las dramatizaciones.

Pida a los participantes en cada grupo que decidan acerca de su primer papel y que lean las instrucciones en las páginas 40–41. También deben **leer los antecedentes** para la situación de dramatización 1 y ver las curvas de crecimiento de Pedro. (páginas 42-44)

Pregunte a los grupos si tienen preguntas acerca de lo que harán y aclare las instrucciones según se necesite. Luego envíe cada grupo a su área o aún afuera en el pasillo. Sin embargo, no deben alejarse demasiado, dado que el facilitador necesita observarlos.

Observe a los grupos cuando inicien su trabajo y ayúdelos si es necesario. Desplácese de un lugar a otro para asegurarse que todos los grupos mantienen el ritmo de trabajo. Dé instrucciones y retroalimentación si es necesario. Observe y esté atento a lo siguiente durante cada dramatización (refiérase a los puntos sobresalientes de la dramatización anotados abajo).

- Se identifica el problema de crecimiento correcto cuando el trabajador en salud interpreta las curvas (Ej. Tendencia hacia el sobrepeso).
- El trabajador en salud utiliza el material de apoyo correcto para investigar las causas (Ej. Mucha comida, falta de actividad física); el trabajador en salud recuerda dar vuelta la página para preguntar sobre actividad física
- Se sugieren acciones para enfocar las causas encontradas.

Después de cada dramatización, el observador del grupo debe hacer comentarios breves, seguido por la madre y el trabajador en salud.

Luego motive al grupo para intercambiarse los papeles rápidamente (Juliana y luego Ana). Es importante mantener las dramatizaciones a un buen ritmo de manera que los participantes no se sientan aburridos o frustrados. Cuando los participantes estén listos para dramatizar la situación de Ana, será necesario enfatizar que Ana tiene baja talla (pero está en el promedio de peso para la longitud), por lo tanto aplica el material de apoyo sobre las causas de desnutrición y la enfermera debe dar consejería especial para un niño con baja talla.

Puntos a resaltar en las situaciones dramatizadas en el Ejercicio F

1—La Sra. Cárdenas y su hijo Pedro

Las líneas de crecimiento de Pedro (a la edad de 9 meses) muestran tendencia hacia el sobrepeso. Sus porciones son muy grandes (1 taza en lugar de la ½ taza recomendada para cada comida). El recibe 3-4 comidas, en lugar de las 3 comidas recomendadas más un refrigerio. El trabajador en salud debería averiguar si Pedro hace actividad física.

La Sra. Cárdenas debería recibir consejo acerca del tamaño y frecuencia de comidas, y asegurar que Pedro tenga oportunidades para moverse libremente y jugar en un ambiente seguro.

2—La Sra. Gómez y su sobrina Juliana

Las líneas de crecimiento de Juliana (a la edad de 3 años 3 meses) muestran una tendencia preocupante porque su crecimiento en peso casi se ha detenido durante el último año. Ella tiene bajo peso y está emaciada y sus líneas de crecimiento muestran tendencia descendente.

La Sra. Gómez está en situación muy difícil con cuatro niños que alimentar y recursos inadecuados. El trabajador en salud puede sugerir que alimente a Juliana en su propio plato y la anime a comer de manera que termine su porción. Ella podría hablar con la Sra. Gómez acerca de alimentos baratos que pueden sustituir la carne (frijoles, leguminosas, huevos). El trabajador en salud podría referir a la Sra. Gómez a alguna fuente de asistencia alimentaria. Si es posible, la Sra. Gómez debería llevar a Juliana a que le hagan la prueba de VIH, en caso que la mala evolución de Juliana sea causada, en parte, por el VIH.

3—La Sra. Lima y su hija Ana

Ana (de 18 meses de edad) tiene baja talla severa, si bien se ve saludable y activa. Su baja talla severa parece ser debida a nutrición inadecuada por largo tiempo.

Ana no tiene mucho apetito o interés en comer. Ella come solo $\frac{1}{4}$ de taza por comida y 3 comidas al día. La Sra. Lima debería ser aconsejada para intentar aumentar las porciones de alimento a $\frac{3}{4}$ a 1 taza por comida y sentarse con Ana para animarla a comer. Dado que Ana tiene baja talla severa, su madre necesita consejo especial (del material de apoyo *Investigando las Causas de Desnutrición*) para agregar legumbres y un alimento de origen animal a las comidas a fin de mejorar la calidad de la dieta de Ana. Ella podría también intentar ofrecer a Ana una mayor variedad de alimentos buenos, para aumentar su interés, y ofrecerle dos refrigerios saludables cada día, además de las comidas.

Discusión de grupo:

Cuando todos los grupos pequeños hayan concluido sus dramatizaciones, reúna a todo el grupo para una discusión breve sobre lecciones aprendidas durante las dramatizaciones.

Resume los pasos que un trabajador en salud debería seguir después de haber pesado/medido al niño y registrado los indicadores. Los pasos sugeridos son los siguientes:

1. Mostrar y explicar el significado de las curvas a la madre.
2. Si existe un problema de crecimiento, determinar si la madre lo reconoce.
3. Seguir los pasos en el material de apoyo relevante: Investigando las causas de desnutrición o sobrepeso.
4. Preguntar a la madre cuál cree ella que sea la causa más probable del problema de crecimiento de su niño.
5. Aconsejar 2-3 acciones (solamente) a la madre (¡No olvidarse de felicitar a la madre por lo que ella está haciendo correctamente!)
6. Hacer preguntas de revisión.
7. Acordar fecha para la siguiente visita clínica.
8. Agradecer a la madre.

Finalmente, recuerde a los participantes que hacer y decir a la madre si el niño está creciendo bien, informar a la madre y felicitarla. Luego revisar las recomendaciones alimentarias para la edad del niño o el grupo etáreo que se aproxima.

Instrucciones para el Facilitador en cuanto a las Dramatizaciones Adicionales (si son utilizadas)

Utilice uno o más de estas dramatizaciones para dar oportunidad de práctica en consejería a los participantes, particularmente si el tiempo para la visita clínica es limitado o se omite la visita clínica

Estas dramatizaciones deben ser conducidas en grupos pequeños de tres personas, de manera similar a las dramatizaciones del Ejercicio F del módulo D *Consejería en Crecimiento y Alimentación*. Sin embargo, en estas dramatizaciones, **el "trabajador en salud" necesitará primero marcar las medidas del niño en un *Registro del Crecimiento* y determinar si el niño tiene algún problema de crecimiento**. Luego, entrevistará y dará consejería a la "madre" de manera adecuada. Tanto el trabajador en salud como la madre y el observador reciben alguna información para sus roles, pero, el trabajador de salud no debería ver la información de la madre. El trabajador en salud deberá obtener la información de la madre a través de la entrevista.

Seleccione de las tres dramatizaciones de las páginas siguientes aquellas que dará a los participantes para la práctica específica que se necesita. Vea los resúmenes de cada situación abajo, esto le ayudará a elegir. Haga dos copias de cada dramatización elegida (de las páginas D-21 a D-23) para cada grupo pequeño de tres participantes. Corte una de las páginas de dramatizaciones en dos a lo largo de la línea punteada y entregue la mitad apropiada al "trabajador en salud" y a la "madre". También entregue una copia completa al observador.

Resúmenes de las dramatizaciones adicionales

Aspectos sobresalientes de la dramatización 1

José es un niño de 3 años 4 meses. El se encuentra por encima de la línea de puntuación z 1 en talla para la edad, en la mediana en peso para la edad y debajo de la línea de puntuación z -1 en cuanto a peso para la talla. De modo que él está algo más alto y delgado que la mayoría de niños de su edad, pero dentro de un rango normal.

Causas: No es necesario averiguar sobre causas, ya que no hay problema del crecimiento.

Consejería importante: Recomendaciones de alimentación para niños de 2 a 5 años de edad (página 19 del *Registro del Crecimiento*), alimentos recomendados (página 15).

Aspectos sobresalientes de la dramatización 2

Inés es una niña de 7 meses de edad. Ella está debajo de la línea de puntuación a -1 en longitud para la edad, arriba de la línea de puntuación 1 en peso para la edad, ambos dentro del rango normal. Sin embargo, ella se encuentra por encima de la línea de puntuación z3 en peso para la longitud, de modo que ella está obesa.

Causas: Es posible que ella esté recibiendo mucha comida, y posiblemente alimentos muy ricos en energía, incluyendo jugos endulzados. Ella hace poco ejercicio.

Consejería importante: Alimentos apropiados, con la frecuencia y en la cantidad aconsejada para su edad, y aumentar las oportunidades para que la bebé juegue y se mueva con libertad.

Aspectos sobresalientes de la dramatización 3

Pablo es un bebé varón de 12 semanas de edad. El se encuentra en la línea -1 en longitud para la edad, debajo de la línea de puntuación z -2 en cuanto a peso para la edad, y debajo de la línea de puntuación z -2 en peso para la longitud. De modo que esta con bajo peso y emaciado (casi severamente emaciado).

Causas: El recibe fórmula y agua además de la leche materna, y ha tenido varios episodios de diarrea. El es el tercer niño y la madre se encuentra muy ocupada.

Consejería importante: Dejar de darle agua, disminuir gradualmente la fórmula y dar solo leche materna. Ella puede producir toda la leche que su bebé necesita.

Amamantar con la frecuencia que el bebé lo requiera, al menos 8 veces en 24 horas. La lactancia materna exclusiva ayudará a prevenir diarrea en el futuro.

D: Consejería en Crecimiento y

Alimentación

Dramatización Adicional 1 **Información para el Trabajador en Salud**

La madre de José lo trae al centro de salud para su control de crecimiento en fecha 20 de septiembre 2007

Cuando usted mide a José, su peso es de 15 Kg. y su talla de 105 cm.

Pregunte a la madre sobre la fecha de nacimiento. Luego marque las mediciones en las páginas apropiadas del *Registro del Crecimiento*.

Si él niño tiene un problema de crecimiento, entreviste a su madre para tratar de encontrar las causas más importantes. Luego dé a la madre la consejería más importante y relevante (2 o 3 puntos)



D: Consejería en Crecimiento y Alimentación

Dramatización Adicional 1 **Información para la Madre**

Su hijo José ha nacido el 10 de mayo 2004

Su nombre es Daniela. Usted trabaja independientemente como diseñadora de modas y trabaja en la casa. Su esposo es supervisor en un banco.

Usted tiene una niñera para José que lo mantiene ocupado durante el día, de modo que usted puede trabajar en la casa. La niñera hace un esfuerzo especial para sentarse con él a las horas de las comidas, pero José no siempre quiere comer toda la comida de su plato. El come las mismas comidas que el resto de la familia.

D: Consejería en Crecimiento y Alimentación

Dramatización Adicional 2

Información para el Trabajador en Salud

Inés es traída al consultorio por su madre hoy, 20 de septiembre 2007. Esta es su primera visita a este consultorio.

Cuando usted la mide, Inés pesa 9,5 Kg. y su longitud es 63,5 cm.

Pregunte a la madre sobre la fecha de nacimiento. Luego marque las mediciones en las páginas apropiadas del *Registro del Crecimiento*.

Si el niño tiene un problema de crecimiento, entreviste a su madre para tratar de encontrar las causas más importantes. Luego dé a la madre la consejería más importante y relevante (2 o 3 puntos).



D: Consejería en Crecimiento y Alimentación

Dramatización Adicional 2

Información para la Madre

Usted ha traído a su hija, Inés, al consultorio hoy, 20 de septiembre 2007. Inés ha nacido el 5 de febrero 2007.

Usted viaja en su trabajo y se siente culpable porque no ha podido amamantar a Inés. Usted compra una variedad de alimentos infantiles embotellados, así como cereales para su hija. La abuela de Inés vive con usted y se encarga de su hija cuando usted no está. Inés recibe fórmula láctea. La abuela empezó a dar a Inés agua jugos de fruta endulzados, además de la formula, desde que Inés tiene un mes de edad.

Usted piensa que la abuela protege mucho a Inés. Ella la mantiene dentro la casa todo el tiempo y le gusta ver televisión. La abuela está muy contenta con la forma en que Inés está creciendo.

D: Consejería en Crecimiento y Alimentación

Dramatización Adicional 3

Información para el Trabajador en Salud

Pablo es traído al centro de salud hoy, 20 septiembre 2007, por su madre.

Cuando usted lo mide, su peso es de 4,6 Kg. y su longitud de 59 cm.

Pregunte a la madre sobre la fecha de nacimiento. Luego marque las mediciones en las páginas apropiadas del *Registro del Crecimiento*.

Si el niño tiene un problema de crecimiento, entreviste a su madre para tratar de encontrar las causas más importantes. Luego dé a la madre la consejería más importante y relevante (2 o 3 puntos).



D: Consejería en Crecimiento y Alimentación

Dramatización Adicional 3

Información para la Madre

Usted ha traído a su hijo Pablo al centro de salud hoy, 20 de septiembre 2007. Pablo ha nacido el 1 de julio 2007.

Usted tiene tres niños: Pablo, un hijo de 6 años y una hija de 3 años. Usted está amamantando a Pablo y también le da fórmula y un poco de agua. Usted le da aproximadamente dos biberones de fórmula al día y alrededor de 1-2 taza de agua al día. Usted comenzó la fórmula cuando el tenía 6 semanas de edad, porque el lloraba después de ser amamantado. El tiene diarrea frecuentemente.

Su esposo tiene dos trabajos y gana lo suficiente para mantener a la familia. Hay agua potable en la casa y tienen cuarto de baño.

16. Introduzca el Ejercicio Clínico G – Midiendo niños, entrevistando y aconsejando a las madres

El ejercicio G requiere visita a un servicio de salud. Su Director de Curso le informará sobre los planes para esta visita.

Diga a los participantes que habrá una visita a una o varias clínicas de manera que puedan practicar la medición de niños, entrevista y consejería a las madres. **Pida a los participantes que lean cuidadosamente la página 49.**

Cuando hayan terminado de leer, explíqueles que solo utilizarán tres indicadores (longitud/talla para la edad, peso para la edad y peso para la longitud/talla) durante el ejercicio de consejería. Las mediciones deben ser hechas cuidadosamente a fin de dar una consejería apropiada.

No será necesario comenzar registros de crecimiento para los niños que sean vistos durante esta visita. Anote la edad y mediciones de cada niño en un cuaderno. Anote las mediciones en las hojas apropiadas del registro (con lápiz, de modo que pueda borrar todo más tarde) Luego utilice las páginas de interpretación y conversación con los cuidadores.

Revise los pasos a seguir cuando se proporciona consejería a las madres (u otros cuidadores):

1. Después de medir y registrar la medición, mostrar y explicar el significado de las curvas a la madre.
2. Si el niño está creciendo bien, informe y felicite a la madre. Luego revise las recomendaciones alimentarias para la edad del niño o la edad a la que se aproxima si procede. Agradezca a la madre y despídase.
3. Si existen problemas de crecimiento, determine si la madre los reconoce, ya que esto influirá la manera en que continuará el diálogo con ella.
4. Siga los pasos en el material de apoyo relevante: Investigando las causas de desnutrición o sobrepeso.
5. Pregunte a la madre cuales cree ella que puedan ser las causas más comunes del problema de crecimiento de su niño.
6. Aconséjele: sugiera 2-3 acciones a tomar (¡no se olvide felicitar a la madre por lo que ella estuviese haciendo correctamente!)
7. Haga preguntas de revisión.
8. Hable con un miembro del personal del servicio si usted ha sugerido a la madre volver para una visita de seguimiento. Agradezca a la madre y despídase.

Describa los arreglos de logística hechos por el Director del Curso (transporte, hora de salida, la formación de grupos para visitar dos clínicas diferentes, etc.). Responda las preguntas acerca de la visita.

17. Ejercicio Clínico G – – Midiendo niños, entrevistando y aconsejando a las madres

Recuerde a los participantes que necesitarán libreta, su calculadora de la edad del niño de la OMS, su material de apoyo sobre midiendo niños y sobre investigando las causas de desnutrición y sobrepeso. Traiga suministro de lápices, pequeños juguetes, tazas y platos, *Registros del Crecimiento del Niño* y *Registros del crecimiento de la Niña*. El establecimiento de salud puede tener un tipo diferente de Registros de Crecimiento de niños; si es así, el Director del Curso le informará acerca de cómo manejar esta situación.

Si tiene tiempo (por ejemplo mientras esperan el transporte), y especialmente si no tuvo suficiente tiempo para preparar bien a los participantes el día previo, revise con ellos lo que harán durante la visita (según se describe en la página D-24 arriba).

Cuando llegue al establecimiento de salud, reúnase con la persona responsable, y describa lo que planea hacer. (El Director del Curso le habrá visitado con anticipación para obtener el permiso, describir el curso y los propósitos de la visita). Pregunte a la persona a cargo cuál es el mejor lugar para ubicar a los participantes que medirán a los niños y darán consejería a las madres, etc.

Asigne a los participantes para trabajar en parejas. Si el idioma es un problema, asegúrese que un participante de cada pareja habla el lenguaje local. Los facilitadores deben ayudar a las parejas a seleccionar a los niños de la sala de espera de manera que cada pareja mire niños de variedad de edades; incluyendo algunos niños con crecimiento normal y algunos niños con problemas de crecimiento.

Los facilitadores deben supervisar a las parejas mientras miden a los niños y dan consejería. Los participantes deben seguir las instrucciones de la página 49 del módulo D. Observe a los participantes de cerca y si lo necesita corrija su técnica (discretamente) mientras miden a los niños.

La consejería se dará a partir de la evaluación única de crecimiento que se haga en esta visita, dado que no es probable que haya un registro de crecimiento comparable de visitas anteriores.

- Si el niño no tiene un problema de crecimiento, los participantes darán consejería a la madre sobre recomendaciones de alimentación para la edad o el siguiente grupo de edad del niño.
- Si hay un problema del crecimiento los participantes usarán el material de apoyo adecuado para entrevistar a la madre acerca de las causas de la desnutrición o sobrepeso y luego dar la consejería más relevante.

Después de cada sesión de consejería, dé retroalimentación a los participantes. Evite cuestionar o corregir a un participante frente a la madre; si es necesario hacer recordatorios deben hacerse discretamente.

Cada participante debe ver tantos niños y madres como sea posible. Los participantes deben turnarse las tareas de medición, registro y consejería.

18. Discusión del ejercicio clínico

Cuando los participantes retornen de la visita al establecimiento de salud y estén reunidos en el salón de clases, hágalos preguntas y ánimelos a hablar acerca de su experiencia. ¿Qué aprendieron durante esta experiencia? ¿Qué encontraron era más difícil de lo esperado? ¿Qué fue lo que valoraron más?

Pregúnteles si tienen alguna pregunta sobre medición de los niños y consejería a sus madres, o acerca de un niño en particular que hubiesen visto. Discuta según sea necesario.

Pregunte a los participantes si creen que pueden implementar el proceso de consejería en sus propios establecimientos de salud.

19. Concluyendo el módulo y el curso de capacitación

Si los participantes tienen preguntas acerca del módulo o el proceso de consejería discútalos con ellos.

Concluya el módulo resaltando los siguientes puntos importantes:

- La meta de la evaluación del crecimiento es identificar cualquier problema de salud y tomar la acción necesaria para resolver dicho problema. Pero la consejería también incluye el proporcionar información a las madres de niños que están creciendo bien para que mantengan esta tendencia adecuada.
- Existen causas inmediatas de problemas del crecimiento (ingesta dietética, enfermedades y nivel de actividades), y usualmente las acciones sugeridas a la madre se relacionan a causas de este nivel. Es más difícil cambiar a corto plazo causas subyacentes de desnutrición .
- La consejería requiere de habilidades de interacción positiva con las madres y de animarlas a compartir información que ayudará a identificar la razón por la cuál el niño no crece bien. El trabajador en salud debería dar consejo apropiado y práctico considerando las circunstancias familiares.
- Al final de una sesión exitosa de consejería la madre estará dispuesta a llevar a cabo las acciones propuestas por el trabajador en salud y regresar para una visita de seguimiento.

Recuerde a los participantes acerca de los mensajes sobre cuidados para el desarrollo del anexo del módulo D. Si los participantes todavía no han leído estos mensajes, deben hacerlo cuando sea más conveniente para ellos.

Concluya el curso de capacitación:

Dígales a los participantes que es muy importante que en su trabajo midan correctamente, registren el crecimiento de manera adecuada e interpreten la curva correctamente, de modo que cada niño tenga una evaluación y diagnóstico correctos.

No es suficiente medir correctamente al niño, no es suficiente identificar que un niño tiene un problema o tendencia a problema de crecimiento. Debemos tomar acciones que ayuden al niño, a mejorar o prevenir un problema.

Agradezca a los participantes por su trabajo y entusiasmo.

20. Cuestionario de evaluación

Distribuya el cuestionario de evaluación a los participantes. Pídales que lo completen en ese momento y le devuelvan los cuestionarios completados.

Colecte los cuestionarios completados y entréguelos al Director del Curso.

Lineamientos para todos los módulos

Técnicas de facilitación

A. *Técnicas para motivar a los participantes*

Motive la interacción

1. Durante el primer día, usted hablará individualmente varias veces con cada participante (por ejemplo, para darles retroalimentación individual). Si usted es amigable y servicial durante estas primeras oportunidades de interactuar, es probable que los participantes:
 - superarán su timidez,
 - se darán cuenta que usted quiere hablar con ellos, y
 - van a interactuar con usted más abiertamente y con mejores resultados a lo largo de todo el curso.
2. Mire el trabajo de cada participante cuidadosamente. Revise para darse cuenta si los participantes están teniendo algún problema, aún si ellos no le piden ayuda. Si usted muestra interés y les da toda su atención, los participantes se sentirán más comprometidos a hacer su trabajo. Además, si los participantes están conscientes de que alguien está interesado en lo que están haciendo, es más probable que le pidan ayuda cuando lo necesiten.
3. Muéstrese disponible para hablar con los participantes en la medida que se necesite.

Mantenga a los participantes involucrados en la discusión

4. Frecuentemente haga preguntas a los participantes para asegurarse que están entendiendo y para mantenerlos pensando y participando activamente. Las preguntas que comienzan con "Qué," "Por qué," o "Cómo" requieren de una respuesta a profundidad que implica más de unas pocas palabras. Evite preguntas que pueden ser contestadas simplemente con "sí" o "no".

Después de hacer una pregunta, HAGA UNA PAUSA. Dé a los participantes tiempo para pensar y responder voluntariamente. Un error común es el hacer una pregunta y luego contestarla usted mismo. Si nadie responde su pregunta, el reformularla puede ayudar a romper la tensión del silencio. Sin embargo no haga esto con demasiada frecuencia, a veces es conveniente permitir momentos de silencio.

5. Reconozca las respuestas de todos los participantes con un comentario, diciendo "gracias" o con un movimiento de cabeza que exprese aprobación. Esto hará que los participantes se sientan valorados y estén motivados a participar. Si considera que un participante está totalmente equivocado, pida una aclaración o pregunte si algún otro participante tiene una sugerencia. Si un comentario es ridiculizado o ignorado, el participante podría retirarse de la discusión por completo o no volver a hablar voluntariamente.

6. Responda de buena gana las preguntas de los participantes, motive a los participantes a hacer preguntas cuando las tengan en lugar de esperar para hacerlas más tarde.
7. No se sienta obligado a responder usted mismo todas las preguntas. Dependiendo de la situación, usted puede devolver la pregunta al participante o motivar a otro de los participantes a responder. Es posible que antes de contestar necesite discutir la pregunta con el director de curso o con otro facilitador. Esté preparado para decir "no sé pero voy a averiguar."
8. Llame a los participantes por su nombre cuando se dirija a ellos para invitarlos a hablar, cuando reconozca su trabajo o les agradezca. Use el nombre de la persona que ha hablado cuando se refiera a un comentario previo.
9. Mantenga contacto visual con los participantes de manera que todos se sienten involucrados. Sea cuidadoso de no mirar siempre a los mismos participantes. El mirar a un participante por unos pocos segundos provocará una respuesta rápida; aún de un participante que sea tímido.

Mantenga la sesión enfocada y animada

10. Mantenga sus presentaciones animadas:
 - Presente la información a manera de conversación en lugar de leerla.
 - Hable claramente. Varíe el tono y la velocidad de su voz.
 - Use ejemplos de su propia experiencia y pida a los participantes que también den ejemplos de su experiencia.
11. Escriba ideas claves en el rotafolio a medida vayan surgiendo. (Esta es una buena forma de dar reconocimiento a las respuestas. El presentador sabrá que la idea ha sido escuchada y valorará que se escriba para que la vea todo el grupo).

Cuando escriba ideas en el rotafolio, trate de usar las palabras dichas por los participantes. Si debe ser más breve, reformule la idea y confirmela con el participante antes de escribirla. Usted debe estar seguro que el participante siente que usted entendió y escribió la idea con exactitud.

No le dé la espalda al grupo por largos períodos de tiempo.

12. Al principio de cada discusión, escriba la pregunta principal en un rotafolio. Esto ayuda a que los participantes no pierdan el punto central. Cuando sea necesario, camine hacia el rotafolio y señale la respuesta.

Reformule y resuma ideas para mantener a los participantes enfocados en el tema. Pida a los participantes que aclaren sus afirmaciones cuando sea necesario. Además motive a los otros participantes a pedir a los demás que aclaren sus afirmaciones cuando sea necesario.

Repita al grupo la pregunta original para mantenerlos enfocados en el tema principal. Si percibe que alguien se resiste a volver al tema, primero haga una pausa para llamar la atención del grupo, dígales que se han desviado del tema y repita la pregunta original.

No permita que hablen varios participantes al mismo tiempo. Cuando ocurra esto, haga que dejen de hablar y asigne un orden para tomar la palabra. (Por ejemplo, diga "Escuchemos primero el comentario del Dr. Samua, luego el del Dr. Salvador, después el del Dr. Lateau."). Las personas usualmente no interrumpen si saben que tendrán un turno para hablar.

Agradezca a los participantes cuyos comentarios son breves y enfocados.

13. Motive a hablar a los participantes más callados. Pida escuchar a un participante del grupo que no haya hablado antes o camine hacia alguien para motivarlo a hablar.

Maneje cualquier problema

14. Puede que algunos participantes hablen demasiado. Aquí hay algunas sugerencias acerca de la forma de manejar a un participante excesivamente hablador.
 - No le dé la palabra a esta persona primero después de hacer una pregunta.
 - Después que un participante ha hablado por algún tiempo, diga: "Usted ya ha tenido una oportunidad de expresar su punto de vista. Escuchemos lo que otro participante tenga que decir acerca de este punto." Luego, reformule la pregunta e invite a otros participantes a responder o inmediatamente pida la palabra de alguien más diciendo, "Dr. Samua, usted estaba levantando la mano hace unos minutos."
 - Cuando el participante haga una pausa, intervenga rápidamente y pida escuchar la opinión de otro miembro del grupo o haga una pregunta al grupo, como por ejemplo, "¿Qué piensa el resto del grupo acerca de este punto?"
 - Escriba la idea principal del participante en el rotafolio. A medida que el participante continua hablando de esta idea, señale el rotafolio y diga: "Gracias, ya tomamos nota de su idea." Luego pida al grupo que dé otra idea.
 - No haga ninguna otra pregunta al participante hablador. Si el mismo participante contesta las preguntas dirigidas al grupo, pida directamente a otra persona o a otro grupo que conteste la pregunta (por ejemplo, pregunte: "¿Hay alguien de este lado de la mesa que tenga una idea?").
15. Trate de identificar a los participantes que tienen dificultades para comprender o hablar el lenguaje del curso. Hable despacio y claramente de manera que pueda darse a entender más fácilmente y motive a los participantes que se esfuercen para comunicarse.

Discuta con el director del curso cualquier problema de lenguaje que limita seriamente la habilidad de algún participante para entender el material escrito o las

discusiones. Puede ser posible hacer los arreglos necesarios para ayudar a este participante.

Discuta con su co-facilitador acerca de participantes negativos. (El director de curso podría discutir las situaciones en privado con alguna persona negativa).

Apoye los esfuerzos de los participantes

16. Como facilitador, usted tendrá su propio estilo para interactuar con los participantes. Sin embargo, algunas técnicas para apoyar los esfuerzos de los participantes incluyen:

- evite usar expresiones faciales o hacer comentarios que pueda hacer que los participantes se sientan avergonzados,
- sentarse o agacharse para estar al mismo nivel de los participantes cuando hable con ellos.
- responda las preguntas detenidamente en lugar de hacerlo con prisa.
- dedique suficiente tiempo a los participantes para que se motiven a hablarle.
- muéstrese interesado diciendo "Esa es una buena pregunta/sugerencia."

17. Apoye a los participantes que:

- se esfuerzan,
- piden explicación acerca de un punto confuso,
- hacen un buen trabajo en un ejercicio,
- participan en discusiones de grupo, o
- ayudan a otros participantes (sin distraerlos hablándoles acerca de asuntos sin importancia).

B. Técnicas para relacionar los módulos con lo que hacen los participantes en su lugar de trabajo

1. Discuta la forma en que los participantes pueden poner en práctica los procedimientos enseñados en el curso en sus lugares de trabajo. Este tipo de discusión ayudará a los participantes a comenzar a pensar en la forma de aplicar lo que están aprendiendo.
2. Apoye a los participantes que hacen preguntas acerca de la forma de usar los procedimientos en sus propios trabajos. Déles reconocimiento y responda acerca de cualquier preocupación.

C. Técnicas para el trabajo conjunto de los co-facilitadores

1. Dedique tiempo para interactuar con su co-facilitador cuando las tareas de grupo se hagan por primera vez. Intercambie información acerca de experiencias de enseñanza previas y fortalezas, debilidades y experiencias individuales. Póngase de acuerdo acerca de su papel, responsabilidades y la forma de trabajar conjuntamente.
2. Los dos facilitadores deben estar disponibles al mismo tiempo para dar retroalimentación individual. No deje a su co-facilitador para que maneje a todos los participantes.
3. Ayúdese mutuamente para conducir discusiones de grupo. Por ejemplo, un facilitador puede dirigir una discusión de grupo y el otro puede copiar las ideas principales en el rotafolio. El segundo facilitador también podría revisar la *Guía del Facilitador* y agregar algunos puntos que se hayan olvidado.
4. Revise cada día las actividades de enseñanza que se desarrollarán al día siguiente (como, dramatizaciones o discusiones) y póngase de acuerdo acerca de quién llevará la discusión y preparará los materiales necesarios, etc.
5. Trabajen juntos en cada módulo en lugar de turnarse tomando la responsabilidad completa de un módulo.

Lineamientos para todos los Módulos

Cuando los participantes están trabajando:

- Muéstrese disponible, interesado y listo para ayudar.
- Observe a los participantes mientras trabajan, ofrezca ayuda individual si mira que un participante tiene problemas, tiene la mirada fija en un solo punto, no escribe respuestas o no pasa las páginas. Estas son señales que el participante puede necesitar ayuda.
- Motive a los participantes a hacer preguntas siempre que necesiten ayuda.
- Si surgen cuestiones o preguntas importantes cuando esté hablando con una persona, tome nota al respecto y discúptala más tarde con el grupo completo.
- Si surge alguna pregunta que usted no pueda contestar correctamente, consiga ayuda de otro facilitador o del director de curso tan pronto sea posible.
- Revise los puntos en esta *Guía del Facilitador* de manera que usted estará preparado para discutir el próximo ejercicio con los participantes.

Lineamientos para todos los Módulos

Cuando provea retroalimentación individual:

- Antes de dar retroalimentación individual, refiérase a las notas correspondientes en esta guía para recordar los principales puntos que debe destacar.
- Compare las respuestas de los participantes con las de las hojas de respuestas.
- Si en alguno de los ejercicios la respuesta del participante es incorrecta, haga preguntas para determinar la razón de la respuesta incorrecta. Por ejemplo, puede que un participante no entienda la pregunta, no entienda ciertos términos usados en el ejercicio, puede estar acostumbrado a procedimientos diferentes, puede haber pasado por alto alguna información acerca del caso, puede que no entienda el proceso básico que se está enseñando.
- Una vez que haya identificado la razón por la respuesta incorrecta al ejercicio, ayude al participante a corregir el problema. Por ejemplo, puede que usted solo necesite aclarar las instrucciones. Por otro lado, si el participante tiene dificultades entendiendo el proceso como tal, usted podría tratar de usar un ejemplo de caso específico para explicar. Después de explicar, haga preguntas para asegurarse que el participante entiende. Permítale revisar sus respuestas frente a usted a menos que esto vaya a tomar mucho tiempo.
- Entregue al participante una copia de la hoja de respuestas, si hay hoja de respuesta para ese ejercicio.
- Reconozca al participante por su buen trabajo. Por ejemplo:
 - comente acerca de lo bien que el participante entiende.
 - muestre entusiasmo por las ideas del participante para aplicar las capacidades en su lugar de trabajo.
 - mencione que usted disfruta durante la discusión de ejercicios con el participante.
 - comente acerca de lo valioso que es el arduo trabajo realizado por el participante.
 - indique a los participantes lo que deben hacer a continuación.

Lineamientos para todos los Módulos

Cuando dirija discusiones de grupo

- Planeé conducir las discusiones de grupo en un momento cuando usted esté seguro que todos los participantes hayan completado el trabajo previo. Espere a anunciar este momento cuando la mayoría de los participantes estén listos, de manera que los demás no estén con prisa.
- Antes de comenzar la discusión, refiérase a las notas correspondientes en esta guía para recordar el propósito de la discusión y los principales puntos que debe destacar.
- Comience la discusión de grupo diciendo a los participantes el propósito de la discusión.
- A menudo no hay una sola respuesta que deba ser consensuada en una discusión. Solo asegúrese que las conclusiones del grupo son razonables y que todos los participantes comprenden la forma en que se llegó a las conclusiones.
- Trate de involucrar en la discusión a la mayoría de los miembros del grupo. Anote las ideas claves en un rotafolio a medida vayan surgiendo. Mantenga su participación al mínimo, pero haga preguntas para mantener la discusión activa y enfocada.
- Siempre haga un resumen de lo que fue discutido en el ejercicio o pida a los participantes que lo hagan. Entregue a los participantes una copia de la hoja de respuestas, si hay hoja de respuesta para ese ejercicio.
- Reconozca a los participantes por su buen trabajo. Por ejemplo:
 - elógielos por la lista que recopilaron,
 - comente acerca de su comprensión del ejercicio,
 - comente acerca de su creatividad o útil sugerencia para poner en práctica las habilidades en su lugar de trabajo,
 - elógielos por su capacidad de trabajar juntos como grupo.

Lineamientos para todos los Módulos

Cuando coordine una dramatización:

- Antes de una dramatización, refiérase a las notas correspondientes en esta guía para recordar el propósito de la dramatización, antecedentes y los puntos principales que debe destacar después.
- Al principio de la dramatización,
 - revise las instrucciones para la dramatización,
 - asigne grupos de tres participantes para desarrollar juntos las dramatizaciones,
 - asegúrese que los participantes de la dramatizaciones tienen todos los materiales que necesitan, por ejemplo, una copia del *Registro del Crecimiento del Niño* y del *Registro del Crecimiento de la Niña*.
 - sugiera que cada grupo de tres se retire a una esquina o área de trabajo.
- Observe a cada grupo calladamente, tome nota de los puntos que cubrirá más adelante con el grupo completo.
- Interrumpa solamente si los actores están teniendo dificultades graves o se han desviado del propósito de la dramatización.
- Cuando todos los grupos hayan terminado las dramatizaciones, concluya el ejercicio con una breve discusión. Discuta las cosas que se hicieron bien y las cosas que pueden mejorarse.
- Pida a los participantes que describan lo que han aprendido de las dramatizaciones.

Lineamientos para todos los módulos

Cuando dirija un ejercicio clínico:

En preparación para el ejercicio clínico (el día anterior):

- Divida al grupo en equipos/parejas dependiendo del número de juegos de equipo disponible y la necesidad de traducción al interactuar con las madres.
- Revise la lista de material necesario con los participantes de modo que cada equipo/pareja se responsabilice de llevar lo que necesite.
- Para un ejercicio en el lugar de la capacitación, informe a los participantes sobre los arreglos que hubiese hecho en cuanto a espacio y la logística para recibir madres y niños.
- Para un ejercicio en un establecimiento de salud fuera del lugar de capacitación, explique los arreglos y la disponibilidad de espacio para cada equipo/pareja.
- Acuerde que equipos/parejas serán supervisados por cada facilitador.

Durante el ejercicio:

- Facilite la distribución de niños a los diferentes equipos/parejas.
- Trabaje cercanamente con cada equipo asignado a usted para asegurar que cada participante tiene la oportunidad para aprender/practicar las habilidades. Asegúrese que otros participantes no hacen multitud o interfieren.
- Observe a los participantes cuidadosamente a medida que trabajan y corrija su técnica, ayudándolos a medir correcta y rápidamente al proporcionar retroalimentación a medida que trabajan.
- Asegúrese que cada las dificultades que enfrentan los participantes sean resultas rápida y eficientemente (Ej. Ayúdelos a obtener mediciones adecuadas y a aprender como medir ellos mismos).
- Las madres y los niños deben ser tratados con cuidado y respeto.
- Los objetivos del ejercicio deben ser alcanzados en la medida de lo posible.

Programa del Curso

	Actividad	Tiempo
Día 1	Inscripción	0.5 hora
	Bienvenida o plenaria de apertura	1 hora
	<i>Módulo A: Introducción</i>	1 hora
	<i>Módulo B: Midiendo el crecimiento de un niño</i>	4.0 horas
Día 2	Ejercicio D del módulo B, midiendo niños en el salón de clase Continuación del módulo B	2.0 horas*
	<i>Módulo C: Interpretando los indicadores de crecimiento</i>	6 horas
Día 3	<i>Módulo D: Brindando consejería sobre crecimiento y alimentación</i> (hasta antes de comenzar el Ejercicio G, para el cual se requiere visitar un establecimiento de salud)	7 horas
Día 4	Visita al establecimiento de salud para desarrollar el Ejercicio G del Módulo D (Brindando consejería)	4.5 horas**
	Sesión de clausura y entrega de certificados de participación en el curso	1 hora

* Si los participantes deben ir hasta un centro de salud u hospital para este ejercicio, extienda el horario incluyendo el tiempo para transporte.

**El tiempo estimado para la visita al establecimiento de salud incluye 2 horas de viaje, 2 horas de permanencia en el establecimiento de salud y 30 minutos de discusión al retorno. En caso de que el viaje tome más tiempo, extienda el horario.



**Organización
Mundial de la Salud**

Departamento de Nutrición para la Salud y el Desarrollo

Organización Mundial de la Salud
20 avenida Appia
1211 Ginebra 27
Suiza

Fax: +41 (0)22 791 4156
Email: nutrition@who.int
Vínculo: www.who.int/nutrition



9 789275 329566